SONY

4-411-333-**41**(1)

Wireless Stereo Headset

Operating Instructions	GB
Mode d'emploi	FR
Bedienungsanleitung	DE
Manual de instrucciones	ES
Gebruiksaanwijzing	NL

Bluetooth®

XBA-BT75

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

The nameplate of the carrying case is located on its bottom exterior.

Excessive sound pressure from headphones can cause hearing loss.

The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

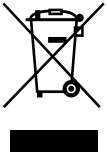
CE

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
For details, please access the following URL : http://www.compliance.sony.de/

Italy: Use of the RLAN network is governed:

- with respect to private use, by the Legislative Decree of 1.8.2003, no. 259 ("Code of Electronic Communications"). In particular Article 104 indicates when the prior obtainment of a general authorization is required and Art. 105 indicates when free use is permitted;
- with respect to the supply to the public of the RLAN access to telecom networks and services, by the Ministerial Decree 28.5.2003, as amended, and Art. 25 (general authorization for electronic communications networks and services) of the Code of electronic communications.

Norway: Use of this radio equipment is not allowed in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund, Svalbard.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.
To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

What is *Bluetooth* wireless technology?

Bluetooth® wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer or digital camera. *Bluetooth* wireless technology operates within a range of about 10 metres.
Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time.
You do not need to use a cable for connection, nor is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket.
Bluetooth standard is an international standard supported by thousands of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

Communication System and Compatible *Bluetooth* Profiles of this unit

Profile is standardization of the function for each *Bluetooth* device specification. This unit supports the following *Bluetooth* version and profiles:

Communication System:
Bluetooth Specification version 3.0

Compatible *Bluetooth* Profiles:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Transmitting or receiving audio content of high-quality.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): Controlling A/V equipment; pausing, stopping, or starting playback, etc.
- HSP (Headset Profile)*: Talking on the phone/Operating the phone.
- HFP (Hands-free Profile)*: Talking on the phone/Operating the phone by hands-free.

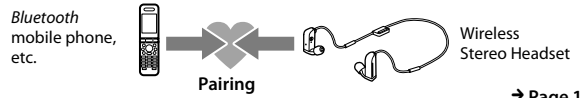
* When you use a *Bluetooth* mobile phone supported by both HFP (Hands-free Profile) and HSP (Headset Profile), set to HFP.

Notes
- To be able to use the *Bluetooth* function, the *Bluetooth* device to be connected requires the same profile as the unit's. Note also that even if the same profile exists, devices may vary in function depending on their specifications.
- Due to the characteristic of *Bluetooth* wireless technology, the sound played on this unit is slightly delayed from the sound played on the *Bluetooth* device during talking on the telephone or listening to the music.

3 steps to *Bluetooth* function

Pairing

First, register ("pair") a *Bluetooth* device (mobile phone, etc.) and this unit with each other. Once pairing is established, there is no need for pairing again.



→ Page 11-12

Listening to music

Bluetooth connection

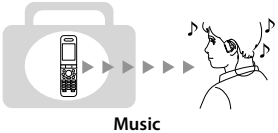
Operate the *Bluetooth* device to make the *Bluetooth* connection.

A2DP AVRCP

→ Page 15

Listening to music

You can listen to music played on the *Bluetooth* device.
Playback, stop, or pause is possible from this unit.



→ Page 15-16

Calling

Bluetooth connection

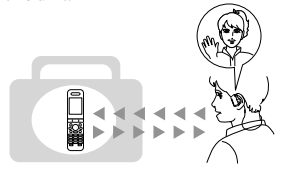
When the unit is turned on, the unit starts making the *Bluetooth* connection to the recognised mobile phone automatically.

HFP HSP

→ Page 17-18

Talking on the phone

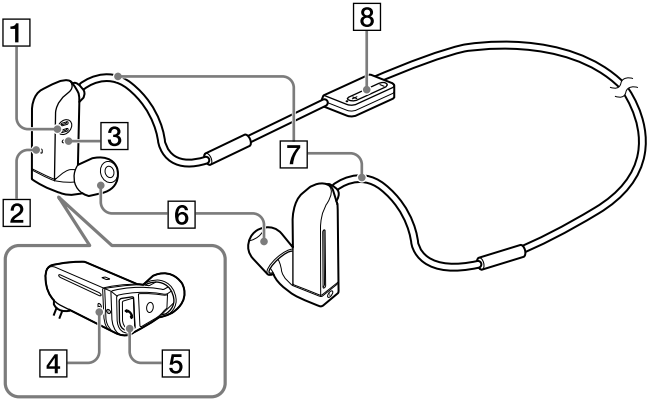
You can receive a call by operating this unit.



→ Page 17-19

Location and Function of Parts

Headset



1 **Charging jack**

2 **Indicator (blue) / (red)**
Indicates the communication status (blue) or power status (red) of this unit. Lights up in red while charging.

3 **RESET button**

4 **Microphone**

5 **(Multi function) button**
Controls various functions when turning on this unit, while calling, or listening to music.

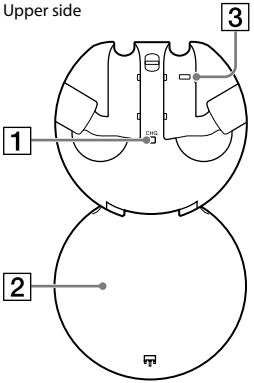
6 **Earbuds**

7 **Hanger**
Adjust the curve to fit your ear profile.

8 **+*/– button**
Adjusts the volume of this unit while calling or listening to music by short press. Skips to the next/previous song when listening to music by long press.

* This button has a tactile dot for ease of use.

Carrying Case



1 **Charging indicator (red)**
Lights up while charging.

2 **Carrying case cover**
Close the cover while charging the headset.

Note
Charging will not start when the cover is open.

3 **Charging jack**
Set the receiver marked Ⓡ when charging.

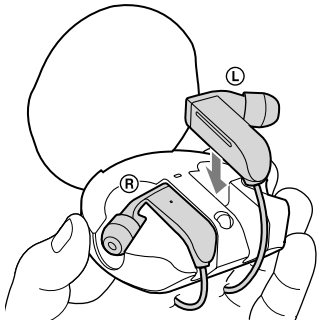
4 **USB connector**

5 **Battery status indicator**
Indicates the remaining charge of the carrying case battery by the number of times the indicator flashes.

6 **Battery status check button**
Press to check the remaining charge of the carrying case battery.

Putting the headset in the carrying case correctly

Put the receiver marked Ⓡ in the left compartment, and the one marked Ⓛ in the right compartment, then close the cover.

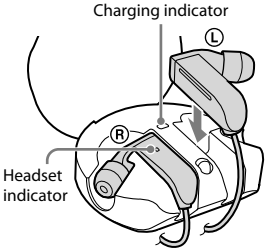


Charging the unit

The headset and carrying case contain rechargeable Lithium-Ion batteries, which should be charged before using for the first time. The supplied carrying case is required to charge the headset.

Charging the headset and the carrying case at the same time

1 Put the headset in the carrying case.



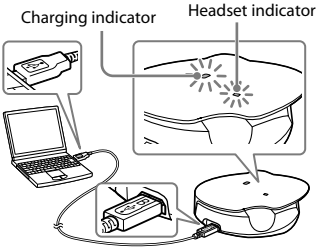
2 Close the carrying case cover.

Close firmly until you hear a click.

Note

Charging will not start when the cover is open.

3 Connect the supplied USB cable to the carrying case, and then connect the other end to a computer.



Charging starts and the two indicators light up red.
Charging is completed in about 2 hours* (for headset), or about 3 hours* (for carrying case), and each indicator goes off automatically.

* Time required for empty battery to recharge.

Notes

- The headset cannot be connected to a computer directly by USB cable.
- If the headset and/or the carrying case are not used for a long time:
  - Charging may take more time.
  - The indicators may not light up when you connect the USB cable. In this case, keep the USB cable connected to the carrying case, and wait until the indicators light up.
  - The battery may become quickly depleted; however, after a few recharges, battery life will improve.
  - Charge the rechargeable battery at least biannually to avoid the deterioration of the battery.

Tips

- When the battery of the carrying case is sufficiently charged, you can use the carrying case as a battery charger for the headset, without the need to connect to a computer. The headset indicator lights up while charging, and goes off when charging is completed.
- If you put the headset in the carrying case without turning off, and close the cover, the headset will be turned off and charging starts automatically. The headset cannot be turned on while charging.
- If you charge the carrying case by connecting to an AC outlet, use the USB Charging AC Power Adaptor AC-U50AG (sold separately). For details, refer to the manual supplied with the adaptor.

Charging the carrying case only

If the carrying case is sufficiently charged, it can be used as a battery charger for the headset without connecting to a computer.
When the carrying case battery is fully charged, the headset can be fully charged about 2.5 times*.

* This may vary, depending on ambient temperature or conditions of use.

1 Connect the carrying case (without the headset) to a computer by the USB cable.

Charging starts and the charging indicator lights up.
Charging is completed in about 3 hours*, and the charging indicator goes off automatically.

* Time required for empty battery to recharge.

Charging the headset using the carrying case

If the carrying case is sufficiently charged, it can be used as a battery charger for the headset without connecting to a computer.

1 Put the headset in the carrying case and close the cover.

Charging starts and the headset indicator lights up.
Charging is completed in about 2 hours*, and the indicator goes off automatically.

* Time required for empty battery to recharge.

Caution

If this unit detects a problem while charging, the indicator (red) may turn off, although charging is not complete. Check for the following causes:

– Ambient temperature is too low (approx. 10 °C or lower).
– Ambient temperature is too high (approx. 35 °C or higher).
– There is a problem with the battery.

Firstly, try charging the battery in a suitable temperature range. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

Notes

- If the life of the built-in rechargeable battery drops to half the normal length, the battery should be replaced. Consult your nearest Sony dealer for replacement of the rechargeable battery.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Never leave in a car parked in the sun.
- Set the computer to not enter hibernation mode while charging. Charging will not be completed properly in hibernation mode.

- Use the supplied USB cable only, and connect the carrying case directly to a computer. Charging will not be completed properly by an indirect connection, such as via a USB hub.

Headset usage hours*

Status	Approx. usage hours
Communication time (including music playback time) (up to)	3.5 hours
Standby time (up to)	400 hours

* This may vary, depending on ambient temperature or conditions of use.

Checking the remaining charge of the battery

Headset battery: when turning on, the indicator (blue) flashes twice, and then the indicator (red) flashes. Check the remaining charge by the number of times the indicator (red) flashes.

Carrying case battery: when you press the battery status check button, the battery status indicator flashes (page 7). Check the remaining charge by the number of times the indicator (red) flashes.

Indicator (red)	Status
3 times	Full
2 times	Mid
1 time	Low (needs to be charged)

Note

You cannot check the remaining charge of the carrying case battery while charging.

When the headset battery is almost empty

The indicator (blue) lights up.

When the battery becomes empty, a beep sounds and the headset will turn off automatically.

Pairing

What is pairing?

Bluetooth devices need to be "paired" with each other beforehand.
Once *Bluetooth* devices are paired, there is no need for pairing again, except in the following cases:

- Pairing information is deleted after repair, etc.
- When you attempt to pair with 9 or more devices.
  This unit can be paired with up to 8 devices; if a new device is paired after 8 devices have been paired, the device whose latest connection time is the oldest among the 8 paired devices is replaced by the new one.
- When recognition of the unit by the device to be connected is deleted.
- This unit is initialised (page 24). All pairing information is deleted.

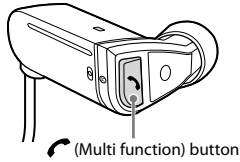
Pairing procedures

Before pairing, charge the headset (page 8, 9).

1 Place the *Bluetooth* device within 1 m of this unit.

2 While this unit is turned off, press and hold the button until the indicator flashes blue and red alternately.

The unit enters pairing mode. (It takes about 7 seconds normally to enter pairing mode. When pairing for the first time, or the unit is initialised, etc., pairing takes about 2 seconds.)



(Multi function) button

Note

If pairing is not established within about 5 minutes, pairing mode will be cancelled and this unit will turn off. In this case, start over from step 1.

3 Perform the pairing procedure on the *Bluetooth* device to detect this unit.

The list of detected devices appears on the display of the *Bluetooth* device. This unit is displayed as "XBA-BT75." If "XBA-BT75" is not displayed, repeat from step 1.

Note

For details, refer to the operating instructions supplied with the *Bluetooth* device.

4 Select "XBA-BT75" on the display of the *Bluetooth* device.

5 If passkey* input is required on the display of a *Bluetooth* device, input "0000."

Pairing is complete when the indicator (blue) flashes slowly (or flashes twice).

* Passkey may be called "Passcode," "PIN code," "PIN number," or "Password."

6 Start the *Bluetooth* connection from the *Bluetooth* device.

This unit memorises the device as the last connected device. Some *Bluetooth* devices may connect with the unit automatically when pairing is complete.

Note

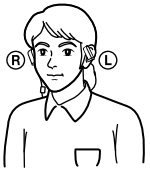
When pairing with a *Bluetooth* device that cannot display a list of detected devices or that has no display, you may pair the device by setting both this unit and the *Bluetooth* device to pairing mode. At this time, if passkey is set besides "0000" on the *Bluetooth* device, pairing cannot be done with this unit.

Tip

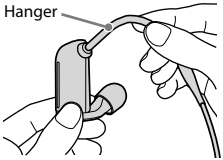
To pair with other *Bluetooth* devices, repeat steps 1 to 5 for each device.

Wearing the unit

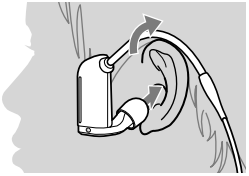
Wear the receiver marked Ⓡ in your right ear and the one marked Ⓛ in your left ear. Be sure not to twist the hanger when wearing.



1 Hold the headset as in the illustration, and curve the hanger into an ear shape.

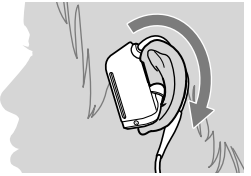


2 Place the hanger behind the ear.



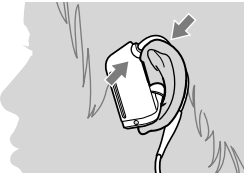
3 Adjust the angle of the headset to fit snugly.

4 Adjust the hanger to fit behind the ear.



Tip

Tuck the hanger and headset toward the base of your ear (as shown) to stabilize the headset.



How to install the earbuds correctly

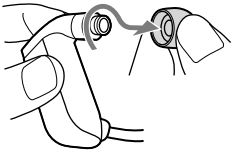
If the earbuds do not fit your ears correctly, low-bass sound may not be heard. To enjoy better sound quality, position the headset comfortably on your ears, with the earbuds fitted snugly on your ears.
If the earbuds are not a snug fit, try another size. Confirm the size of the earbuds by checking the colour inside.

Note

The supplied earbuds are for this unit only. Do not use with another device.

To detach an earbud

While holding the headset, carefully peel back the earbud and twist off by the inner sleeve.

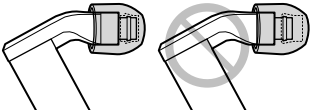


Tip

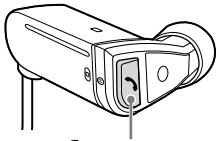
If the earbud slips and cannot be detached, wrap it in a dry soft cloth.

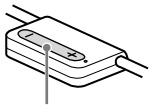
To attach an earbud

When you change the earbuds, install them firmly on the headset to prevent the earbud from detaching and remaining in your ear.



Listening to music





This unit supports SCMS-T content protection. You can enjoy music, etc., from a device such as a mobile phone or portable TV that supports SCMS-T content protection.

Check the following before operating the unit.
– The *Bluetooth* device is turned on.
– Pairing of this unit and the *Bluetooth* device is complete.
– The *Bluetooth* device supports the transmitting music function (profile: A2DP*).

* For details on profiles, see page 4.

1 While this unit is turned off, press and hold the button for about two seconds, until the indicator (blue) flashes twice.

The unit is turned on and the indicator (blue) flashes slowly (or flashes twice).

Note
After the unit is turned on, it attempts to connect to the last connected *Bluetooth* device automatically with HFP or HSP. When not calling with this unit, do not make the last connected *Bluetooth* device ready for HFP or HSP connection. To make or receive a call while playing back music, see page 19.

2 Make the *Bluetooth* connection (A2DP) from a *Bluetooth* device to this unit.

Refer to the operating instructions supplied with the *Bluetooth* device on how to operate it.

3 Start playback on the *Bluetooth* device.

Tip
A2DP *Bluetooth* connection can also be performed with the button, except when making a call on this unit.

Note
If this unit is turned off while an A2DP *Bluetooth* connection is established, operate the unit again from step 1 to make the A2DP *Bluetooth* connection again.

Tips on adjusting the volume
- Depending on the connected device, it may also be necessary to adjust the volume on the connected device.
- Volume for calling and listening to music can be adjusted independently. Even if you change the volume while calling, music volume will not change.

To stop use

1 Terminate the *Bluetooth* connection by operating the *Bluetooth* device.

2 Press and hold the button for about two seconds, until the indicator (blue) lights up.

The unit is turned off and then the indicator goes off.

Tip

When you finish playing music, the *Bluetooth* connection may terminate automatically, depending on the *Bluetooth* device.

Controlling a *Bluetooth* connected audio device – AVRCP

If the *Bluetooth* audio device connected with this unit supports AVRCP, you can control it by the unit buttons.

Note

Operation of a *Bluetooth* connected device by this unit will vary depending on its specification. Refer to the operating instructions supplied with the *Bluetooth* device.

Music playback - button

To play back, press during pause; to pause, press during playback.

Skip to the next/previous song - +/– button

Press and hold during playback or pause until you hear a chime from the unit. The + button skips to the next song; the – button skips to the previous song.

Fast-forward/fast-rewind a song* - +/– button

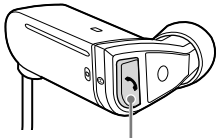
Press and hold during playback or pause until you hear fast-forward/rewind sound from the unit. Press the + button to fast-forward a song; press the – button to fast-rewind.

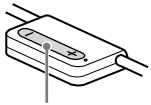
* This operation may skip to the next/previous song continuously depending on the *Bluetooth* device. Some *Bluetooth* devices may not work.

Tip

Depending on the *Bluetooth* device, it may not be possible to skip to a previous song. In this case, press and hold the - button, and release when a chime is heard, then press again. It may be possible to skip.

Calling





This unit supports outgoing calls from a *Bluetooth* mobile phone*.
Check the following before operating the unit.

– The *Bluetooth* function is active on the mobile phone.
– Pairing of this unit and the *Bluetooth* mobile phone is complete.

* Outgoing calls cannot be made directly from this unit.

1 Press and hold the button for about 2 seconds while the unit is turned off.

The indicator (blue) flashes twice, the unit turns on and then this unit tries to connect to the last *Bluetooth* mobile phone that was used.

When this unit does not connect to a *Bluetooth* mobile phone automatically

1 Make the *Bluetooth* connection (HFP or HSP*) from the *Bluetooth* mobile phone to this unit.

Refer to the manual supplied with your *Bluetooth* mobile phone for operation details.
The list of recognised devices appears on the display of the *Bluetooth* mobile phone. This unit is displayed as "XBA-BT75."
If the *Bluetooth* mobile phone features both HFP and HSP, set to HFP.

* For details on profiles, see page 4.

To receive a call

1 When a ring tone is heard from the unit, press the button.

The ring tone may be any one of the following, depending on your mobile phone.

– ring tone set on the unit
– ring tone set on the mobile phone
– ring tone set on the mobile phone only for *Bluetooth* connection

Note

If you receive a call by pressing the button on the *Bluetooth* mobile phone, some *Bluetooth* mobile phones may have handset use priority. In this case, set to talk with the unit by pressing and holding the button for about 2 seconds, or by operating the *Bluetooth* mobile phone. For details, refer to the manual supplied with your *Bluetooth* mobile phone.

Tips on adjusting the volume

- Volume adjustment is not possible when not communicating.
- Volume for calling and listening to music can be adjusted independently. Even if you change music volume, call volume will not change.

To terminate a call

You can end a call by pressing the button on the unit.

To stop use

1 Terminate *Bluetooth* connection by the *Bluetooth* mobile phone.

2 Press and hold the button for about two seconds, until the indicator (blue) lights up.

The unit is turned off and then the indicator (blue) goes off.

Controlling a *Bluetooth* mobile phone – HFP, HSP

The operation of the buttons on this unit varies depending on your mobile phone. HFP or HSP is used for *Bluetooth* mobile phone. Refer to the operating instructions supplied with your *Bluetooth* mobile phone on supported *Bluetooth* profiles or how to operate.

HFP

Status	button	
	Short Press	Long Press
Outgoing call*	End outgoing call	Change call device
Incoming call	Answer	Reject
During call	End call	Change call device

* Available only when using the *Bluetooth* mobile phone.

HSP

Status	button	
	Short Press	Long Press
Outgoing call*1	End outgoing call*2	—
Incoming call	Answer	—
During call	End call*2	Turn off headset

*1 Available only when using a *Bluetooth* mobile phone.

*2 Some functions may not be supported, depending on the *Bluetooth* mobile phone. Refer to the operating instructions supplied with your mobile phone.

Calling while playing back music

To make a call using a *Bluetooth* mobile phone while listening to music on a *Bluetooth* compatible music player, this unit needs to be connected to the mobile phone using HFP or HSP.

Make a *Bluetooth* connection by following the procedures below.

1 Make a *Bluetooth* connection between this unit and the mobile phone in use with HFP or HSP following the procedures outlined in "Calling" (page 17).

2 Operate the *Bluetooth* device (music player or mobile phone) used for playing the music to make a *Bluetooth* connection to this unit using A2DP.

To receive a call while playing back music

When an incoming call arrives, the music pauses and the ring tone is heard from this unit.

1 Press the ✆ button and talk.

2 After finishing the call, press the ✆ button.

This unit is switched back to music playback.

When no ring tone is heard even if an incoming call arrives

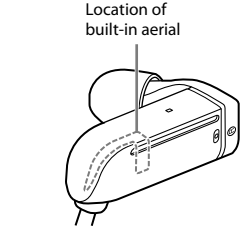
1 Stop music playback.

2 When ringing, press the ✆ button and talk.

Precautions

On *Bluetooth* communication

- *Bluetooth* wireless technology operates within a range of about 10 metres. Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- The aerial is built into the unit as illustrated in the dotted line. The sensitivity of the *Bluetooth* communication will improve by turning the direction of the built-in aerial to the connected *Bluetooth* device.
  The communication distance shortens when the obstacles are between the aerial of the connected device and this unit.



- The following conditions may affect the sensitivity of *Bluetooth* communication.
  – There is an obstacle such as a human body, metal, or wall between this unit and *Bluetooth* device.
  – A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because *Bluetooth* devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
  – Use this unit at least 10 m away from the wireless LAN device.
  – If this unit is used within 10 m of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
  – Install this unit and *Bluetooth* device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a *Bluetooth* device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other *Bluetooth* devices in the following locations, as it may cause an accident:
  – where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station
  – near automatic doors or a fire alarm
- This unit supports security capabilities that comply with the *Bluetooth* standard to provide a secure connection when the *Bluetooth* wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using *Bluetooth* wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during *Bluetooth* communication.
- Connection with all *Bluetooth* devices cannot be guaranteed.
  – A device featuring *Bluetooth* function is required to conform to the *Bluetooth* standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  – Even if the connected device conforms to the above mentioned *Bluetooth* standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  – While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

Note on static electricity

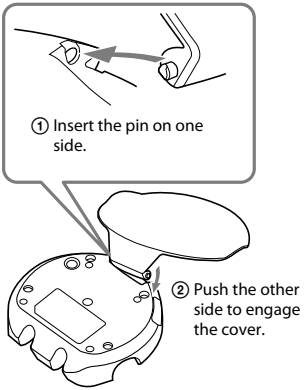
Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, subject to direct sunlight, or in a car waiting at a traffic signal. It may cause a malfunction.
- Using the *Bluetooth* device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- If you experience discomfort after using the *Bluetooth* device, stop using the *Bluetooth* device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- When using the unit, remember to follow the precautions below in order to avoid warping the cabinet or causing the unit to malfunction.
  - Make sure not to sit down with the unit in your back pocket.
  - Make sure not to put the unit into a bag with the hanger wrapped around the unit as accidental impact may damage the unit.
- Do not expose the unit to water. The unit is not waterproof.
  Remember to follow the precautions below.
  - Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
  - Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
  - Do not get the unit wet.
    If you touch the unit with wet hands, or put the unit in a damp article of clothing, the unit may get wet and this may cause a malfunction of the unit.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

If the cover is detached from the carrying case

Reattach the cover to the carrying case, as in the illustration.



Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you run into any problems using this unit, use the following checklist and read the product support information on our website.
Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Common

The unit is not turned on.

➡ Charge the battery of the unit. When you do not use the unit for a long time, charge the rechargeable battery at least biannually to avoid the deterioration of the battery.
➡ The headset cannot be turned on while charging. Remove the USB cable and the headset from the carrying case, and then turn on the headset power.

Pairing cannot be done.

➡ Bring this unit and the *Bluetooth* device closer together.

Cannot make the *Bluetooth* connection.

➡ Check that this unit is turned on.
➡ Check that the *Bluetooth* connecting device is turned on and the *Bluetooth* function is on.
➡ Connection with the *Bluetooth* device may not be memorised on this unit. Make the *Bluetooth* connection from the *Bluetooth* device to this unit soon after pairing is complete.
➡ This unit or *Bluetooth* connecting device is in sleep mode.
➡ The *Bluetooth* connection is terminated. Make the *Bluetooth* connection again (when listening to music: see page 15, when calling: see page 17).

Distorted sound

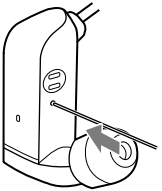
➡ Ensure that this unit is not receiving interference from a wireless LAN, other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven.

The correspondence distance is short. (Sound skips.)

➡ If a device that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other *Bluetooth* device(s), or a microwave oven is nearby, move away from such sources.
➡ Point the aerial of this unit (page 20) towards the *Bluetooth* device. Make sure no obstacles block the communication.

The unit does not operate properly.

➡ Reset the unit. Pairing information is not deleted by this operation.
Insert a small pin, etc., into the hole, and push until you feel a click.



When charging

Charging cannot be done.

➡ Check that the carrying case and the computer are firmly connected by the USB cable.
➡ Check that the headset is placed in the carrying case correctly.
➡ Check that the carrying case cover is closed firmly.
➡ Check that the computer is turned on.
➡ Check that the computer is not in standby, sleep or hibernation mode.
➡ If you charge the unit by using an AC adaptor, make sure the recommended USB Charging AC Power Adaptor AC-U50AG (sold separately) is used.

Charging time is too long.

➡ Check that the carrying case and computer are directly connected (not via a USB hub).

The carrying case cannot be recognised by a computer.

➡ The USB cable is not connected properly to the USB port of the computer. Connect the USB cable again.
➡ Check that the carrying case and computer are directly connected (not via a USB hub).
➡ A problem may occur with the connected USB port of the computer. Connect to another USB port if it is available.
➡ Try the USB connection procedure again in cases other than those stated above.

When listening to music

No sound

➡ *Bluetooth* device is turned on.
➡ A2DP *Bluetooth* connection is not made between this unit and the *Bluetooth* device. Make an A2DP *Bluetooth* connection (page 15).
➡ Check that the volume of the unit is not set too low, or if necessary, turn up the volume on the connected device.
➡ Pair this unit and *Bluetooth* device again (page 11).

Low sound quality

➡ Switch the *Bluetooth* connection to A2DP by operating the *Bluetooth* device when HSP is set.

Sound skips frequently during playback.

➡ Reception condition of this unit may have become unstable due to improper matching of the bit-rate setting for the music transmitted from the *Bluetooth* device and the environment in which this unit is used.*1
Terminate A2DP *Bluetooth* connection by operating the *Bluetooth* device. While this unit is turned off, press and hold the – button and the ✆ button for about two seconds. After the indicator flashes red (remaining charge indication), and once blue, release the buttons. This unit turns on and "Sound Quality" setting changes to "Standard." The setting of receivable bit rate lowers*2.

*1 Bit rate is a numerical value which represents data transmission volume per second. The higher the bit rate, in general, the better quality the sound will be. This unit can receive high bit rate music but sound skipping may occur depending on the usage environment.

*2 The above operations may not reduce sound skip depending on the usage environment. To return "Sound Quality" setting to "High Quality," while this unit is turned off, press and hold the + button and the ✆ button for about two seconds. After the indicator flashes red (remaining charge indication), and twice blue, release the buttons.

When calling

The recipient's voice cannot be heard.

- ➡ Check that both this unit and the *Bluetooth* mobile phone are turned on.
- ➡ Check the connection between this unit and the *Bluetooth* mobile phone. Make a *Bluetooth* connection (HFP or HSP) again (page 17).
- ➡ Check that output of the *Bluetooth* mobile phone is set for this unit.
- ➡ Check that the volume of the unit is not set too low, or if necessary, turn up the volume on the connected *Bluetooth* mobile phone.
- ➡ If you are listening to music using this unit, stop playback, press the ↶ button and talk.

Initialising the unit

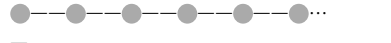
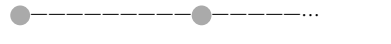
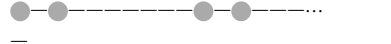
You can reset this unit to its default (such as volume setting) and delete all pairing information.

1 While this unit is turned off, press and hold the ↶ button for 15 seconds or more.

The indicator (blue) lights up by pressing the button for 10 seconds or more, and flashes 4 times by pressing for 15 seconds or more. The unit is reset to the default. All pairing information is deleted.

Indications of *Bluetooth* function

B : Indicator (blue)
R : Indicator (red)

Status		Flashing patterns
Pairing	Searching	
Connecting	Connectable	
	Connecting	
Connected	HFP/HSP or A2DP (standby for receiving audio signal)	
	HFP/HSP and A2DP (standby for receiving audio signal)	
Music	Listening	
	Listening during standby for telephone call	
Phone	Incoming call	
	Talking	
	Calling while playing back music	

When the battery is almost empty

Indications of the *Bluetooth* function that are stated by the indicator (blue) changes to the indicator (red).

Specifications

General

Communication System
Bluetooth Specification version 3.0

Output
Bluetooth Specification Power Class 2

Maximum communication range
Line of sight approx. 10 m*1

Frequency band
2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Modulation method
FHSS

Compatible *Bluetooth* Profiles*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Supported Codec*3
SBC*4

Supported content protection method
SCMS-T

Transmission range (A2DP)
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

Included items
Headset (1)
Built-in battery carrying case (1)
Earbuds S (2), M (2), L (2)
USB cable (1)
Carrying pouch (1)
Operating instructions (this book) (1)

Recommended accessory
USB Charging AC Power Adaptor: AC-U50AG (sold separately)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.

*2 *Bluetooth* standard profiles indicate the purpose of *Bluetooth* communication between devices.

*3 Codec: Audio signal compression and conversion format

*4 Subband Codec

Headset

Power source
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

Mass
Approx. 21 g

Operating temperature
5 °C to 35 °C

Rated power consumption
2.8 W

Receiver

Type
Closed, Balanced Armature

Driver units
Balanced Armature

Frequency response
14 Hz – 24,000 Hz

Microphone

Type
MEMS

Direction characteristic
Omni directional

Effective frequency range
100 Hz – 4,000 Hz

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil aux éclaboussures et évitez de poser dessus des objets remplis de liquide, tels que des vases.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (piles rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

La plaque signalétique est située sur la partie externe, sous l'appareil.

Une pression sonore excessive du casque peut provoquer des pertes d'audition.

La marque *Bluetooth*® et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et doivent être utilisés par Sony Corporation uniquement sous licence.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Macintosh et Mac OS sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

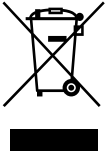
CE

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Italie: L'utilisation du réseau RLAN est régie :

- en ce qui concerne l'usage privé, par le décret-loi n° 259 du 1.8.2003 (« Code des communications électroniques »). Notamment, l'Article 104 définit les circonstances pour lesquelles l'obtention d'une autorisation générale préalable est requise et l'Article 105 définit les circonstances pour lesquelles une utilisation libre est permise ;
- en ce qui concerne la fourniture au public de l'accès RLAN aux réseaux et aux services de télécommunication, par le décret ministériel du 28.5.2003, dans sa version modifiée et l'Article 25 (autorisation générale relative aux réseaux et services de communications électroniques) du Code des communications électroniques.

Norvège : L'utilisation de cet équipement radio n'est pas autorisée dans la zone géographique située dans un rayon de 20 km autour du centre de Ny-Ålesund, Svalbard.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Qu'est-ce que la technologie sans fil *Bluetooth* ?

La technologie *Bluetooth*® est une technologie sans fil à courte portée permettant la communication de données sans fil entre des appareils numériques, tels que des ordinateurs ou des appareils photo numériques. La technologie sans fil *Bluetooth* fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres.
La connexion de deux appareils est courante et certains appareils permettent de se connecter simultanément à plusieurs périphériques.
Il est inutile d'utiliser un câble pour le raccordement et il n'est pas non plus nécessaire de diriger les appareils l'un vers l'autre, comme c'est le cas avec la technologie infrarouge. Par exemple, vous pouvez utiliser ce type d'appareil, même s'il se trouve dans un sac ou une poche.
Bluetooth est une norme internationale prise en charge et utilisée par des milliers d'entreprises de par le monde.

Système de communication et profils *Bluetooth* compatibles de cet appareil

Un profil correspond à une spécification fonctionnelle pour un périphérique *Bluetooth* précis. Cet appareil prend en charge la version et les profils *Bluetooth* suivants :

Système de communication :
Spécification *Bluetooth* version 3.0

Profils *Bluetooth* compatibles :
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) : transmission ou réception de contenus audio de haute qualité.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) : contrôle des équipements audio-vidéo ; fonctions de pause, d'arrêt et de démarrage de la lecture, etc.
- HSP (Headset Profile)* : discussion téléphonique/utilisation du téléphone portable.
- HFP (Hands-free Profile)* : discussion téléphonique/utilisation du téléphone portable en mode mains libres.

* Lorsque vous utilisez un téléphone portable *Bluetooth* prenant en charge les profils HFP (Hands-free Profile) et HSP (Headset Profile), réglez-le sur HFP.

Remarques
- Pour utiliser les fonctions *Bluetooth*, le périphérique *Bluetooth* à connecter doit avoir le même profil que l'appareil. Même si des équipements présentent des profils identiques, il est possible que leurs fonctionnalités varient selon leurs spécifications.
- En raison des caractéristiques de la technologie sans fil *Bluetooth*, les sons lus sur cet appareil peuvent être légèrement décalés par rapport aux sons lus sur le périphérique *Bluetooth* lorsque vous parlez au téléphone ou que vous écoutez de la musique.

Fonction *Bluetooth* en 3 étapes

Pairage

Etablissez tout d'abord une liaison (« pairage ») entre un périphérique *Bluetooth* (téléphone portable, etc.) et l'appareil. Une fois le pairage établi, il est inutile de recommencer par la suite.

→ Page 11-12

Ecoute de musique

Connexion *Bluetooth*

Utilisez le périphérique *Bluetooth* pour établir la connexion *Bluetooth*.

A2DP AVRCP

→ Page 15

Ecoute de musique

Vous pouvez écouter de la musique lue sur le périphérique *Bluetooth*. Cet appareil permet la lecture, l'arrêt et la pause.

→ Page 15-16

Appel

Connexion *Bluetooth*

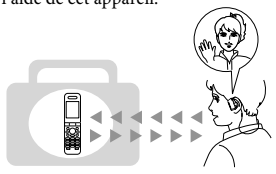
Lors de la mise sous tension de l'appareil, la connexion *Bluetooth* est automatiquement établie avec le téléphone portable reconnu.

HFP HSP

→ Page 17-18

Discussion téléphonique

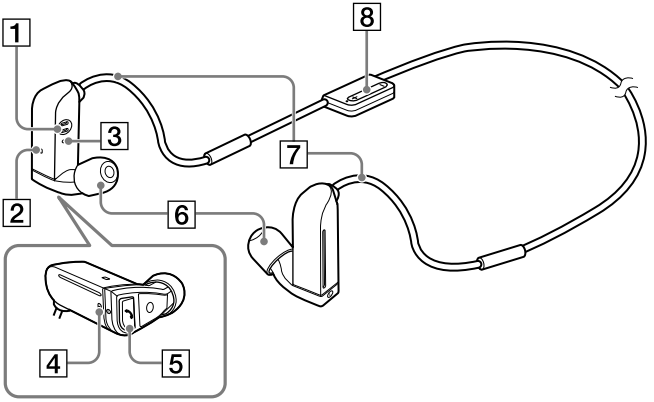
Vous pouvez recevoir un appel à l'aide de cet appareil.



→ Page 17-19

Emplacement et fonction des pièces

Ecouteurs



1 **Prise de chargement**

2 **Témoin (bleu) / (rouge)**
Indique l'état de la communication (bleu) ou de l'alimentation (rouge) de l'appareil. S'allume en rouge lors du chargement.

3 **Touche RESET**

4 **Micro**

5 **Touche (multifonctions)**
Contrôle différentes fonctions lors de la mise sous tension de cet appareil, de l'émission d'un appel ou de l'écoute de musique.

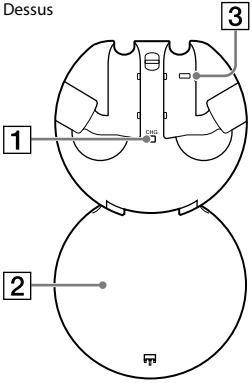
6 **Oreillettes**

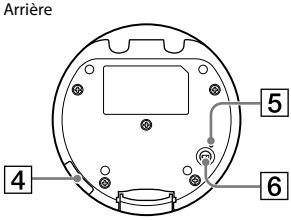
7 **Suspension**
Réglez le cintrage pour l'adapter à la forme de votre oreille.

8 **Touche +*/–**
Appuyez brièvement pour régler le volume de cet appareil en cours d'appel ou pendant que vous écoutez de la musique. Appuyez longuement pour passer à la chanson suivante/précédente lorsque vous écoutez de la musique.

* Cette touche possède un point tactile qui facilite son utilisation.

Etui de transport





1 **Témoin de chargement (rouge)**
S'allume lors du chargement.

2 **Couvercle de l'étui de transport**
Fermez le couvercle lors du chargement des écouteurs.

Remarque
Le chargement ne démarre pas si le couvercle est ouvert.

3 **Prise de chargement**
Installez à cet endroit le récepteur marqué Ⓡ pendant le chargement.

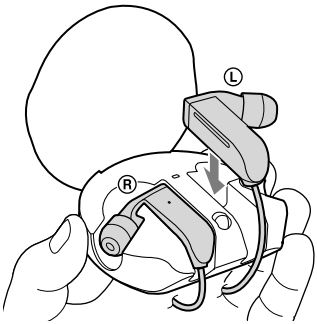
4 **Connecteur ♆ USB**

5 **Témoin d'état de la batterie**
Indique la charge restante de la batterie de l'étui de transport grâce au nombre de clignotements du témoin.

6 **Touche de vérification de l'état de la batterie**
Appuyez sur cette touche pour vérifier la charge restante de la batterie de l'étui de transport.

Installation correcte des écouteurs dans l'étui de transport

Placez le récepteur marqué Ⓡ dans le compartiment de gauche et celui marqué Ⓛ dans le compartiment de droite, puis fermez le couvercle.

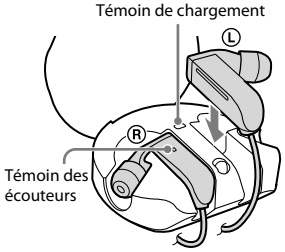


Mise en charge de l'appareil

Les écouteurs et l'étui de transport contiennent des batteries au lithium-ion rechargeables qui doivent être chargées avant la première utilisation. Pour recharger les écouteurs, vous devez utiliser l'étui de transport fourni.

Chargement simultané des écouteurs et de l'étui de transport

1 Installez les écouteurs dans l'étui de transport.

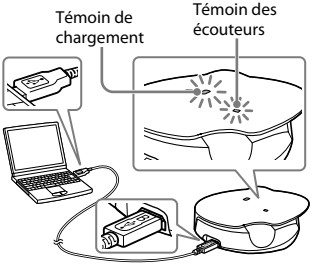


2 Fermez le couvercle de l'étui de transport.

Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Remarque
Le chargement ne démarre pas si le couvercle est ouvert.

3 Raccordez le câble USB fourni entre l'étui de transport et l'ordinateur.



Le chargement commence lorsque les deux témoins s'allument en rouge. La batterie est rechargée au bout d'environ 2 heures* (pour les écouteurs) et d'environ 3 heures* (pour l'étui de transport), et les témoins respectifs s'éteignent automatiquement.

* Temps nécessaire pour recharger une batterie vide.

Remarques

- Il est impossible de connecter les écouteurs directement à un ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- Si vous n'utilisez pas les écouteurs et/ou l'étui de transport pendant une période prolongée :
  - Le chargement peut durer plus longtemps.
  - Il se peut que les témoins ne s'allument pas lorsque vous raccordez le câble USB. Dans ce cas, laissez le câble USB connecté à l'étui de transport et attendez que les témoins s'allument.
  - Il se peut que la batterie s'épuise rapidement ; toutefois, l'autonomie de la batterie s'améliorera après quelques recharges.
  - Rechargez la batterie rechargeable au moins deux fois par an pour éviter qu'elle se détériore.

Conseils

- Lorsque la batterie de l'étui de transport est suffisamment chargée, vous pouvez utiliser ce dernier comme chargeur de batterie pour les écouteurs, sans avoir à les connecter à un ordinateur. Le témoin des écouteurs s'allume pendant le chargement et s'éteint une fois le chargement terminé.
- Si vous placez les écouteurs dans l'étui de transport sans les mettre hors tension, puis fermez le couvercle, les écouteurs s'éteignent et le chargement commence automatiquement. Les écouteurs ne peuvent pas être mis sous tension lors du chargement.
- Si vous rechargez l'étui de transport en le connectant à une prise secteur, utilisez l'adaptateur CA de charge USB AC-U50AG (vendu séparément). Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec l'adaptateur.

Chargement de l'étui de transport exclusivement

Si l'étui de transport est suffisamment chargé, vous pouvez l'utiliser comme chargeur de batterie pour les écouteurs, sans avoir à les connecter à un ordinateur. Lorsque la batterie de l'étui de transport est complètement chargée, vous pouvez recharger complètement les écouteurs 2,5 fois environ*.

* Cela peut varier en fonction de la température ambiante et des conditions d'utilisation.

1 Connectez l'étui de transport (sans les écouteurs) à un ordinateur à l'aide du câble USB.

Le chargement commence et le témoin de chargement s'allume. La batterie est rechargée au bout d'environ 3 heures* et le témoin de chargement s'éteint automatiquement.

* Temps nécessaire pour recharger une batterie vide.

Chargement des écouteurs à l'aide de l'étui de transport

Si l'étui de transport est suffisamment chargé, vous pouvez l'utiliser comme chargeur de batterie pour les écouteurs, sans avoir à les connecter à un ordinateur.

1 Installez les écouteurs dans l'étui de transport et fermez son couvercle.

Le chargement commence et le témoin des écouteurs s'allume. La batterie est rechargée au bout d'environ 2 heures* et le témoin s'éteint automatiquement.

* Temps nécessaire pour recharger une batterie vide.

Attention

Si cet appareil détecte un problème pendant la mise en charge, le témoin (rouge) peut s'éteindre même si la batterie n'est pas chargée.
Vérifiez les points suivants :

– La température ambiante est trop basse (égale ou inférieure à 10 °C environ).
– La température ambiante est trop élevée (égale ou supérieure à 35 °C environ).
– La batterie est endommagée.

Essayez d'abord de charger la batterie dans une plage de températures adaptées. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Remarques

- Si la durée d'autonomie de la batterie rechargeable intégrée chute de moitié par rapport à la durée normale, elle doit être remplacée. Pour savoir comment remplacer une batterie rechargeable, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à l'humidité, au contact du sable ou de la poussière, ou à des chocs mécaniques. Ne le laissez jamais dans un véhicule garé en plein soleil.
- Configurez l'ordinateur afin qu'il ne passe pas en veille prolongée pendant le chargement. Sinon, la mise en charge ne s'effectue pas correctement.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni et raccordez l'étui de transport directement à un ordinateur. Dans le cas d'un raccordement indirect, par exemple via un concentrateur USB, la mise en charge ne s'effectue pas correctement.

Durée d'utilisation des écouteurs*

Etat	Durée approximative d'utilisation
Durée de communication (temps de lecture de musique inclus) (max.)	3,5 heures
Durée de veille (max.)	400 heures

* Cela peut varier en fonction de la température ambiante et des conditions d'utilisation.

Vérification de la charge restante de la batterie

Batterie des écouteurs : lors de la mise sous tension, le témoin (bleu) clignote deux fois, puis le témoin (rouge) clignote. Vérifiez la charge restante grâce au nombre de clignotements du témoin (rouge).

Batterie de l'étui de transport : lorsque vous appuyez sur la touche de vérification de l'état de la batterie, le témoin d'état de la batterie clignote (page 7). Vérifiez la charge restante grâce au nombre de clignotements du témoin (rouge).

Témoin (rouge)	Etat
3 fois	Complète
2 fois	Moyenne
1 fois	Faible (charge nécessaire)

Remarque

Vous ne pouvez pas vérifier la charge restante de la batterie de l'étui de transport pendant le chargement.

Lorsque la batterie des écouteurs est presque épuisée

Le témoin (bleu) s'allume.

Lorsque la batterie est épuisée, un bip retentit et les écouteurs se mettent automatiquement hors tension.

Pairage

Qu'est-ce que le pairage ?

Les périphériques *Bluetooth* doivent être préalablement « appariés ».
Une fois le pairage établi entre des périphériques *Bluetooth*, il est inutile de recommencer par la suite, à l'exception des cas suivants :

- Les informations de pairage sont effacées après une réparation, etc.
- Vous tentez d'apparier l'appareil à 9 périphériques ou plus.
  Cet appareil peut être apparié à 8 périphériques maximum. Si un nouveau périphérique est ajouté alors que 8 autres le sont déjà, celui dont la date de dernière connexion est la plus ancienne parmi les 8 périphériques est remplacé par le nouveau.
- La reconnaissance de l'appareil par le périphérique à connecter est supprimée.
- L'appareil est réinitialisé (page 24). Toutes les informations de pairage sont supprimées.

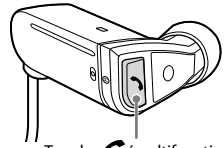
Procédures de pairage

Avant de procéder au pairage, rechargez les écouteurs (page 8, 9).

1 Placez le périphérique *Bluetooth* dans un rayon de 1 mètre par rapport à cet appareil.

2 Lorsque l'appareil est hors tension, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le témoin clignote en bleu et rouge en alternance.

L'appareil passe en mode de pairage. (Normalement, le passage en mode de pairage dure environ 7 secondes. S'il s'agit du premier pairage ou si l'appareil a été réinitialisé, etc., le pairage dure environ 2 secondes.)



Touche (multifonctions)

Remarque
Si le pairage n'est pas établi au bout d'environ 5 minutes, le mode de pairage est annulé et l'appareil se met hors tension. Dans ce cas, recommencez à l'étape 1.

3 Exécutez la procédure de pairage sur le périphérique *Bluetooth* afin de détecter cet appareil.

La liste des périphériques détectés apparaît sur l'écran du périphérique *Bluetooth*. Cet appareil apparaît sous la référence « XBA-BT75 ». Si « XBA-BT75 » ne s'affiche pas, recommencez à l'étape 1.

Remarque
Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique *Bluetooth*.

4 Sélectionnez « XBA-BT75 » sur l'écran du périphérique *Bluetooth*.

5 Si une clé d'authentification* est requise sur l'écran d'un périphérique *Bluetooth*, saisissez « 0000 ».

Le pairage est terminé lorsque le témoin (bleu) clignote lentement (ou clignote deux fois).

* La clé d'authentification est parfois désignée sous le terme « code d'authentification », « code PIN », « nombre PIN » ou « mot de passe ».

6 Démarrez la connexion *Bluetooth* à partir du périphérique *Bluetooth*.

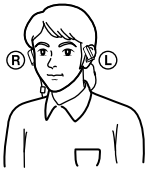
Cet appareil mémorise le périphérique en tant que dernier périphérique connecté. Certains périphériques *Bluetooth* peuvent se connecter automatiquement à l'appareil lorsque le pairage est terminé.

Remarque
Lors du pairage avec un périphérique *Bluetooth* ne pouvant pas afficher une liste des périphériques détectés ou non équipé d'un écran, vous pouvez régler cet appareil et le périphérique *Bluetooth* en mode de pairage. A ce stade, si la clé d'authentification définie sur le périphérique *Bluetooth* est « 0000 », il est impossible de procéder au pairage avec cet appareil.

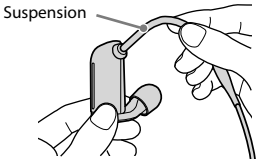
Conseil
Pour procéder au pairage avec d'autres périphériques *Bluetooth*, répétez les étapes 1 à 5 pour chaque périphérique.

Utilisation de l’appareil

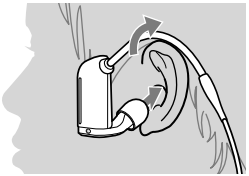
Portez le récepteur marqué Ⓡ dans l’oreille droite et celui marqué Ⓛ dans l’oreille gauche. Veillez à ne pas tordre la suspension lorsque vous la portez.



1 Saisissez l’écouteur de la manière illustrée et cintrez la suspension pour lui donner la forme de l’oreille.

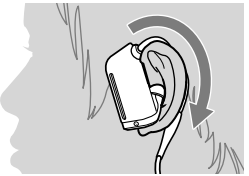


2 Placez la suspension derrière l’oreille.



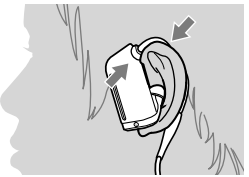
3 Réglez l’angle de l’écouteur de manière à ce qu’il reste bien en place.

4 Réglez la suspension pour qu’elle tienne correctement derrière l’oreille.



Conseil

Rentrez la suspension et l’écouteur vers la base de l’oreille (de la manière illustrée) afin de stabiliser l’écouteur.



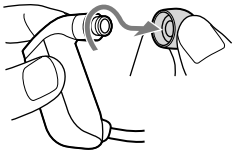
Installation correcte des oreillettes

Si les oreillettes ne s'adaptent pas bien aux oreilles, vous risquez de ne pas entendre les sons les plus graves. Pour profiter d'un son de qualité supérieure, installez confortablement les écouteurs dans vos oreilles, avec les oreillettes bien en place.
Si le port des oreillettes n'est pas ajusté, essayez une autre taille. Vérifiez la taille des oreillettes en contrôlant la couleur à l'intérieur de celles-ci.

Remarque
Les oreillettes fournies sont exclusivement destinées à cet appareil. Ne les utilisez pas avec un autre périphérique.

Pour détacher une oreillette

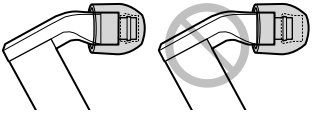
Tout en tenant l'écouteur, détachez délicatement l'oreillette et tournez le manchon intérieur pour le retirer.



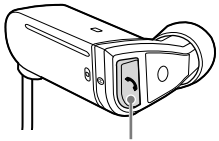
Conseil
Si l'oreillette glisse et ne se détache pas, entourez-la d'un linge doux et sec.

Pour fixer une oreillette

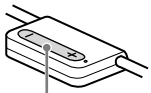
Lorsque vous changez les oreillettes, fixez-les bien sur les écouteurs afin d'éviter qu'elles se détachent et restent coincées dans les oreilles.



Ecoute de musique



Touche (multifonctions)



Touche +/–

Cet appareil prend en charge la protection des contenus SCMS-T. Vous pouvez écouter de la musique, etc., à l'aide d'un périphérique comme un téléphone portable ou un téléviseur portatif qui prend en charge la protection de contenus SCMS-T.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez les points suivants :
- Le périphérique *Bluetooth* est sous tension.
- Le pairage de cet appareil et du périphérique *Bluetooth* est terminé.
- Le périphérique *Bluetooth* prend en charge la fonction de transmission de musique (profil : A2DP*).

* Pour plus d'informations sur les profils, reportez-vous à la page 4.

1 Lorsque l'appareil est hors tension, maintenez la touche enfoncée pendant environ deux secondes jusqu'à ce que le témoin (bleu) clignote deux fois.

L'appareil est sous sous tension et le témoin (bleu) clignote lentement (ou clignote deux fois).

Remarque
Après la mise sous tension de l'appareil, celui-ci tente de se connecter automatiquement au dernier périphérique *Bluetooth* connecté avec le profil HFP ou HSP.
Lorsque que vous ne passez pas d'appel avec cet appareil, n'établissez pas de connexion *Bluetooth* avec le profil HFP ou HSP pour le dernier périphérique *Bluetooth* connecté. Pour passer ou recevoir un appel tout en écoutant de la musique, reportez-vous à la page 19.

2 Etablissez la connexion *Bluetooth* (A2DP) à partir d'un appareil *Bluetooth* vers cet appareil.

Pour savoir comment procéder, consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique *Bluetooth*.

3 Démarrez la lecture sur le périphérique *Bluetooth*.

Conseil
Vous pouvez également établir une connexion *Bluetooth* A2DP à l'aide de la touche , sauf lors de l'émission d'un appel à l'aide de cet appareil.

Remarque
Si l'appareil est mis hors tension alors qu'une connexion *Bluetooth* avec le profil A2DP est établie, reprenez la procédure à partir de l'étape 1 pour rétablir la connexion *Bluetooth* A2DP.

Conseils relatifs au réglage du volume
- Selon le périphérique connecté, il peut également s'avérer nécessaire de régler le volume de ce dernier.
- Vous pouvez régler séparément le niveau de volume pour les appels et pour l'écoute de musique. Même si vous modifiez le volume de l'appel en cours, le volume de la musique reste inchangé.

Pour arrêter d'utiliser l'appareil

1 Interrompez la connexion *Bluetooth* à partir du périphérique *Bluetooth*.

2 Maintenez la touche enfoncée pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que le témoin (bleu) s'allume.

L'appareil est sous hors tension et le témoin s'éteint.

Conseil
Lorsque vous avez terminé de lire des fichiers de musique, la connexion *Bluetooth* peut s'arrêter automatiquement en fonction du périphérique *Bluetooth*.

Contrôle d'un périphérique audio *Bluetooth* connecté – AVRCP

Si le périphérique audio *Bluetooth* connecté à cet appareil prend en charge le profil AVRCP, vous pouvez le commander à l'aide des touches de l'appareil.

Remarque
Le contrôle d'un périphérique *Bluetooth* connecté à partir de cet appareil varie en fonction de ses caractéristiques techniques. Consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique *Bluetooth*.

Lecture de musique - Touche
Pour lancer la lecture, appuyez sur cette touche en cours de pause ; pour la suspendre, appuyez sur cette touche en cours de lecture.

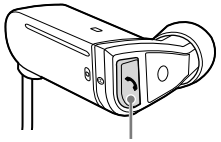
Passage à la chanson suivante/précédente - Touche +/–
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant la lecture ou la pause jusqu'à ce que l'appareil émette un son de carillon. La touche + permet de passer à la chanson suivante ; la touche – permet de revenir à la chanson précédente.

Retour/Avance rapide d'une chanson* - Touche +/–
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant la lecture ou la pause jusqu'à ce que l'appareil émette un son d'avance/retour rapide. Appuyez sur la touche + pour effectuer une avance rapide sur une chanson ; appuyez sur la touche – pour effectuer un retour rapide.

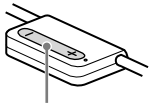
* Selon le périphérique *Bluetooth*, il se peut que cette opération entraîne le passage ininterrompu à la chanson suivante/précédente. Certains périphériques *Bluetooth* peuvent ne pas fonctionner.

Conseil
Selon le périphérique *Bluetooth*, il peut être impossible de revenir à une chanson précédente. Dans ce cas, maintenez la touche – enfoncée et relâchez-la lorsque vous entendez un carillon, puis appuyez à nouveau sur cette touche. Il peut alors être possible de revenir à la chanson précédente.

Appel



Touche (multifonctions)



Touche +/–

Cet appareil prend en charge les appels sortants provenant d'un téléphone portable *Bluetooth**.
Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez les points suivants :
– La fonction *Bluetooth* est activée sur le téléphone portable.
– Le pairage de cet appareil et du téléphone portable *Bluetooth* est terminé.

* Les appels sortants ne peuvent pas être passés directement à partir de cet appareil.

1 Maintenez la touche enfoncée pendant environ 2 secondes lorsque l'appareil est hors tension.

Le témoin (bleu) clignote deux fois, puis l'appareil se met sous tension et tente de se connecter au dernier téléphone portable *Bluetooth* utilisé.

Lorsque cet appareil ne se connecte pas automatiquement à un téléphone portable *Bluetooth*

1 Etablissez la connexion *Bluetooth* (HFP ou HSP*) depuis le téléphone portable *Bluetooth* vers cet appareil.

Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec le téléphone portable *Bluetooth*.
La liste des périphériques reconnus apparaît sur l'écran du téléphone portable *Bluetooth*. Cet appareil apparaît sous la référence « XBA-BT75 ».
Si le téléphone portable *Bluetooth* prend en charge à la fois les profils HFP et HSP, réglez-le sur HFP.

* Pour plus d'informations sur les profils, reportez-vous à la page 4.

Pour recevoir un appel

1 Lorsque l'appareil émet une sonnerie, appuyez sur la touche .

Selon votre téléphone portable, la sonnerie peut être l'une des suivantes.
– sonnerie réglée sur l'appareil
– sonnerie réglée sur le téléphone portable
– sonnerie réglée sur le téléphone portable uniquement pour la connexion *Bluetooth*

Remarque

Si vous recevez un appel en appuyant sur la touche du téléphone portable *Bluetooth*, certains téléphones peuvent être configurés pour utiliser en priorité le combiné. Dans ce cas, communiquez à partir de l'appareil en maintenant la touche enfoncée pendant environ 2 secondes ou utilisez le téléphone portable *Bluetooth*. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec votre téléphone portable *Bluetooth*.

Conseils relatifs au réglage du volume

- Il est impossible de régler le volume lorsque vous n'êtes pas en communication.
- Vous pouvez régler séparément le niveau de volume pour les appels et pour l'écoute de musique. Même si vous modifiez le volume de la musique, le volume des appels reste inchangé.

Pour mettre fin à un appel

Vous pouvez mettre fin à un appel en appuyant sur la touche de l'appareil.

Pour arrêter d'utiliser l'appareil

1 Mettez fin à la connexion *Bluetooth* à l'aide du téléphone portable *Bluetooth*.

2 Maintenez la touche enfoncée pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que le témoin (bleu) s'allume.

L'appareil est hors tension et le témoin (bleu) s'éteint.

Contrôle d'un téléphone portable *Bluetooth* – HFP, HSP

Le fonctionnement des touches de l'appareil varie selon le téléphone portable. Le téléphone portable *Bluetooth* utilise un profil HFP ou HSP. Pour en savoir plus sur les profils *Bluetooth* pris en charge et sur la façon de procéder, consultez le mode d'emploi fourni avec votre téléphone portable *Bluetooth*.

HFP

Etat	Touche	
	Pression courte	Pression longue
Appel sortant*	Mettre fin à l'appel sortant	Changer le dispositif d'appel
Appel entrant	Répondre	Rejeter
En cours d'appel	Mettre fin à l'appel	Changer le dispositif d'appel

* Disponible uniquement si vous utilisez un téléphone portable *Bluetooth*.

HSP

Etat	Touche	
	Pression courte	Pression longue
Appel sortant*1	Mettre fin à l'appel sortant*2	—
Appel entrant	Répondre	—
En cours d'appel	Mettre fin à l'appel*2	Mettre les écouteurs hors tension

*1 Disponible uniquement si vous utilisez un téléphone portable *Bluetooth*.

*2 Selon le téléphone portable *Bluetooth*, il est possible que certaines fonctions ne soient pas prises en charge. Consultez le mode d'emploi fourni avec votre téléphone portable.

Appel en cours tout en écoutant de la musique

Pour passer un appel avec un téléphone portable *Bluetooth* tout en écoutant de la musique sur un lecteur de musique compatible *Bluetooth*, cet appareil doit être connecté au téléphone portable avec le profil HFP ou HSP.

Etablissez une connexion *Bluetooth* en suivant la procédure décrite ci-dessous.

1 Etablissez une connexion *Bluetooth* entre cet appareil et le téléphone portable utilisé avec le profil HFP ou HSP en suivant la procédure décrite à la section « Appel » (page 17).

2 Etablissez une connexion *Bluetooth* entre le périphérique *Bluetooth* (lecteur de musique ou téléphone portable) utilisé pour lire la musique et cet appareil à l'aide du profil A2DP.

Pour recevoir un appel tout en écoutant de la musique

Lors de la réception d'un appel entrant, la musique est interrompue et l'appareil émet une sonnerie.

1 Appuyez sur la touche et parlez.

2 Lorsque l'appel est terminé, appuyez sur la touche .

L'appareil revient en mode de lecture de musique.

Si aucune sonnerie n'est émise même en cas d'appel entrant

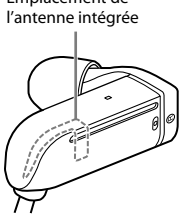
1 Arrêtez la lecture de musique.

2 Quand la sonnerie retentit, appuyez sur la touche et parlez.

Précautions

Communication *Bluetooth*

- La technologie sans fil *Bluetooth* fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres.
  La portée de communication maximale peut varier selon les obstacles (personne, objet métallique, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.
- L'illustration ci-dessous indique l'emplacement sur l'appareil de l'antenne intégrée. La sensibilité de la communication *Bluetooth* s'améliore en orientant l'antenne intégrée vers le périphérique de réception *Bluetooth*.
  La distance de communication est raccourcie en présence d'obstacles entre l'antenne du périphérique raccordé et cet appareil.



- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité de la communication *Bluetooth*.
  – Un obstacle, par exemple une personne, un objet métallique ou un mur, se trouve entre cet appareil et le périphérique *Bluetooth*.
  – Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
- Etant donné que les périphériques *Bluetooth* et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion incorrecte si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil. En pareil cas, prenez les mesures suivantes.
  – Utilisez cet appareil à au moins 10 mètres du périphérique LAN sans fil.
  – Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 mètres par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.
  – Installez cet appareil et le périphérique *Bluetooth* aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions hyperfréquences d'un périphérique *Bluetooth* peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques *Bluetooth* situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident :
  – en présence de gaz inflammable, c'est-à-dire dans un hôpital, un train, un avion, ou une station essence
  – à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie
- Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme *Bluetooth* pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil *Bluetooth*. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil *Bluetooth*.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication *Bluetooth*.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques *Bluetooth*.
  – Un périphérique doté de la fonction *Bluetooth* est nécessaire pour la conformité à la norme *Bluetooth* spécifiée par Bluetooth SIG Inc. et pour l'authentification.
  – Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme *Bluetooth*

précédemment mentionnée, certains périphériques peuvent de ne pas se connecter ou de ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
  – Lors de communications téléphoniques mains libres, des parasites peuvent se produire, selon le périphérique ou l'environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

Remarque concernant l'électricité statique

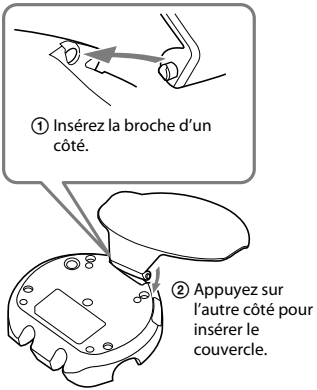
L'accumulation d'électricité statique dans le corps peut entraîner de légers fourmillements dans les oreilles. Pour minimiser cet effet, portez des vêtements en matière naturelle.

Autres

- Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la suie ou la vapeur, aux rayons directs du soleil ou dans un véhicule attendant que le feu passe au vert. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- L'appareil *Bluetooth* peut ne pas fonctionner avec des téléphones portables, en raison des ondes radio et de l'endroit où cet équipement est utilisé.
- Si vous éprouvez une gêne après avoir utilisé ce périphérique *Bluetooth*, cessez de l'utiliser immédiatement. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas cet appareil en voiture ou à vélo.
- N'appliquez pas un poids excessif et n'exercez pas de pression sur l'appareil, car cela pourrait le déformer en cas de stockage prolongé.
- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et propre.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, observez les mesures de précaution ci-dessous pour éviter de déformer le boîtier ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
  – Veillez à ne pas vous asseoir sur votre appareil lorsqu'il est dans votre poche arrière.
  – Ne placez pas l'appareil dans un sac après avoir enroulé la suspension, car des chocs accidentels risqueraient d'endommager l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Il n'est pas étanche.
  Veillez à respecter les précautions ci-dessous.
  – Veillez à ne pas laisser tomber l'appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d'eau.
  – N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou dans de mauvaises conditions climatiques (pluie ou neige).
  – Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau.
  Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous le glissez dans un vêtement mouillé, de l'eau risque de pénétrer à l'intérieur et de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Si le couvercle de l'étui de transport est détaché

Réinstallez le couvercle sur l'étui de transport, de la manière illustrée.



Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre appareil, utilisez la liste de contrôles suivante et consultez les informations techniques relatives au produit sur notre site Web.
Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'appareil ne se met pas sous tension.

➡ Rechargez la batterie de l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rechargez la batterie rechargeable au moins deux fois par an pour éviter qu'elle se détériore.
➡ Les écouteurs ne peuvent pas être mis sous tension lors du chargement. Débranchez le câble USB et les écouteurs de l'étui de transport, puis mettez les écouteurs sous tension.

Le pairage ne peut être établi.

➡ Rapprochez cet appareil et le périphérique *Bluetooth*.

La connexion *Bluetooth* ne peut être établie.

➡ Vérifiez que l'appareil est sous tension.
➡ Vérifiez que le périphérique *Bluetooth* en cours de connexion est sous tension et que la fonction *Bluetooth* est activée.
➡ Il est possible que la connexion avec le périphérique *Bluetooth* ne soit pas mémorisée sur cet appareil. Etablissez la connexion *Bluetooth* depuis le périphérique *Bluetooth* vers cet appareil dès que le pairage est terminé.
➡ Cet appareil ou le périphérique *Bluetooth* en cours de connexion est en mode de veille.
➡ La connexion *Bluetooth* a été interrompue. Etablissez de nouveau la connexion *Bluetooth* (lors de l'écoute de musique : reportez-vous à la page 15, lors d'un appel : reportez-vous à la page 17).

Le son est déformé

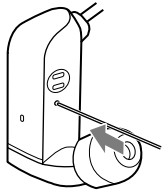
➡ Assurez-vous que cet appareil ne reçoit pas d'interférences provenant d'un système LAN sans fil, d'un autre périphérique sans fil 2,4 GHz ou d'un micro-ondes.

La distance de communication est trop courte. (Le son saute.)

➡ Si un appareil émettant des radiations électromagnétiques, tel qu'un système LAN sans fil, d'autres périphériques *Bluetooth* ou un four à micro-ondes se trouve(nt) à proximité, éloignez-vous de ces sources.
➡ Dirigez l'antenne de cet appareil (page 20) vers le périphérique *Bluetooth*. Assurez-vous qu'aucun obstacle ne gêne la communication.

L'appareil ne fonctionne pas correctement.

➡ Réinitialisez l'appareil. Les informations de pairage ne sont pas supprimées par cette opération.
Insérez un objet pointu, etc., dans l'orifice et poussez jusqu'au déclic.



Lors de la mise en charge

La mise en charge ne peut être effectuée.

➡ Vérifiez que l'étui de transport et l'ordinateur sont bien raccordés par le câble USB.
➡ Vérifiez que les écouteurs sont correctement insérés dans l'étui de transport.
➡ Vérifiez que le couvercle de l'étui de transport est correctement fermé.
➡ Vérifiez que l'ordinateur est sous tension.
➡ Vérifiez que l'ordinateur n'est pas en veille ou en veille prolongée.
➡ Si vous rechargez l'appareil à l'aide d'un adaptateur secteur, veillez à utiliser l'adaptateur CA de charge USB AC-U50AG (vendu séparément).

La charge prend trop de temps.

➡ Vérifiez que l'étui de transport et l'ordinateur sont directement raccordés (et non via un concentrateur USB).

L'étui de transport n'est pas reconnu par l'ordinateur.

➡ Le câble USB n'est pas correctement raccordé au port USB de l'ordinateur. Raccordez de nouveau le câble USB.
➡ Vérifiez que l'étui de transport et l'ordinateur sont directement raccordés (et non via un concentrateur USB).
➡ Il est possible que le port USB de l'ordinateur soit défectueux. Raccordez le câble à un autre port USB disponible.
➡ Exécutez de nouveau la procédure de raccordement USB dans les cas autres que ceux décrits ci-dessus.

Lors de l'écoute de musique

Aucun son n'est émis.

➡ Le périphérique *Bluetooth* est sous tension.
➡ La connexion *Bluetooth* A2DP n'est pas établie entre cet appareil et le périphérique *Bluetooth*. Etablissez une connexion *Bluetooth* A2DP (page 15).
➡ Vérifiez que le volume de l'appareil n'est pas trop faible ou augmentez éventuellement le volume du périphérique connecté.
➡ Recommencez le pairage de cet appareil et du périphérique *Bluetooth* (page 11).

La qualité sonore est mauvaise

➡ Réglez la connexion *Bluetooth* sur A2DP en utilisant le périphérique *Bluetooth* si le profil HSP est sélectionné.

Le son saute fréquemment lors de la lecture.

➡ Les conditions de réception de cet appareil peuvent être instables en raison d'un mauvais réglage du débit binaire des données de musique transmises par le périphérique *Bluetooth* et de l'environnement d'utilisation de l'appareil.*1
Désactivez la connexion *Bluetooth* A2DP à partir du périphérique *Bluetooth*. Lorsque l'appareil est hors tension, maintenez les touches – et ✆ enfoncées pendant environ deux secondes. Lorsque le témoin clignote en rouge (indication de la charge restante) et une fois en bleu, relâchez les touches. Cet appareil se met sous tension et le paramètre « Sound Quality (Qualité audio) » prend la valeur « Standard (Standard) ». Le paramètre du débit binaire autorisé est réduit*2.

*1 Le débit binaire est une valeur numérique qui représente le volume de transmission de données par seconde. En général, plus le débit binaire est élevé, meilleure est la qualité du son. Cet appareil peut recevoir de la musique avec un débit binaire élevé, mais le son risque de sauter selon l'environnement d'utilisation.

*2 Selon l'environnement d'utilisation, il se peut que les opérations ci-dessus ne fonctionnent pas et que le son continue de sauter. Pour réaffecter au paramètre « Sound Quality (Qualité audio) » la valeur « High Quality (Haute qualité) », maintenez la touche + et la touche ✆ enfoncées pendant environ deux secondes lorsque l'appareil est hors tension. Lorsque le témoin clignote en rouge (indication de la charge restante) et deux fois en bleu, relâchez les touches.

Lors d'un appel

La voix de votre interlocuteur n'est pas audible.

- ➡ Vérifiez que cet appareil ainsi que le téléphone portable *Bluetooth* sont sous tension.
- ➡ Vérifiez le raccordement entre cet appareil et le téléphone portable *Bluetooth*. Etablissez de nouveau une connexion *Bluetooth* (HFP ou HSP) (page 17).
- ➡ Vérifiez que la sortie du téléphone portable *Bluetooth* est réglée pour cet appareil.
- ➡ Vérifiez que le volume de l'appareil n'est pas trop faible ou augmentez éventuellement le volume du téléphone portable *Bluetooth* connecté.
- ➡ Si vous écoutez de la musique par l'intermédiaire de cet appareil, arrêtez la lecture, puis appuyez sur la touche ✆ et parlez.

Initialisation de l'appareil

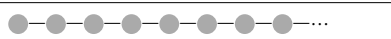
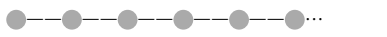
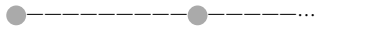
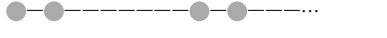
Vous pouvez réinitialiser cet appareil à ses réglages par défaut (par exemple, pour le réglage du volume) et supprimer toutes les informations de pairage.

1 Lorsque l'appareil est hors tension, maintenez la touche ✆ enfoncée pendant 15 secondes au moins.

Le témoin (bleu) s'allume lorsque vous appuyez sur la touche pendant au moins 10 secondes, et clignote 4 fois lorsque vous appuyez pendant au moins 15 secondes. Les paramètres par défaut de l'appareil sont rétablis. Toutes les informations de pairage sont supprimées.

Indications des fonctions *Bluetooth*

B : Témoin (bleu)
R : Témoin (rouge)

Etat		Séquence de clignotements
Pairage	Recherche	
Connexion en cours	Connexion possible	
	Connexion en cours	
Connecté	HFP/HSP ou A2DP (attente d'un signal audio entrant)	
	HFP/HSP et A2DP (attente d'un signal audio entrant)	
Musique	Ecoute	
	Ecoute pendant l'attente d'un appel téléphonique	
Téléphone	Appel entrant	
	Discussion	
	Appel en cours tout en écoutant de la musique	

Lorsque la batterie est presque épuisée

Les indications de la fonction *Bluetooth* ne sont plus fournies par le témoin (bleu), mais par le témoin (rouge).

Spécifications

Généralités

Système de communication
Spécification *Bluetooth* version 3.0

Sortie
Spécification *Bluetooth* Power Class 2

Portée maximale des communications
Environ 10 m en ligne directe*1

Bande de fréquence
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Méthode de modulation
FHSS

Profils *Bluetooth* compatibles*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Codec pris en charge*3
SBC*4

Méthode de protection du contenu prise en charge
SCMS-T

Plage de transmission (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

Articles inclus
Ecouteurs (1)
Etui de transport renfermant la batterie intégrée (1)
Oreillettes S (2), M (2), L (2)
Câble USB (1)
Housse de transport (1)
Mode d'emploi (ce manuel) (1)

Accessoire recommandé
Adaptateur CA de charge USB : AC-U50AG (vendu séparément)

*1 La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.

*2 Les profils standard *Bluetooth* sont destinés à la communication *Bluetooth* entre périphériques.

*3 Codec : format de conversion et compression du signal audio

*4 Codec bande secondaire

Ecouteurs

Source d'alimentation
3,7 V CC : batterie rechargeable au lithium-ion intégrée

Masse
Environ 21 g

Température de fonctionnement
5 °C à 35 °C

Consommation électrique nominale
2,8 W

Récepteur

Type
Fermé, armature équilibrée

Transducteurs
Armature équilibrée

Réponse en fréquence
14 Hz – 24 000 Hz

Micro

Type
MEMS

Caractéristiques directionnelles
Omnidirectionnel

Plage de fréquences efficace
100 Hz – 4 000 Hz

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Das Typenschild des Transportetuis befindet sich außen an der Unterseite.

Ein zu großer Schalldruck von Kopfhörern kann zu Hörverlusten führen.

Der *Bluetooth*®-Schriftzug und die *Bluetooth*-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.

Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Macintosh und Mac OS sind eingetragene Markenzeichen von Apple, Inc., in den USA und anderen Ländern.

Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

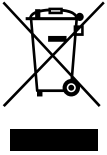
CE

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Weitere Informationen erhältlich unter: http://www.compliance.sony.de/

Italien: Die Verwendung des RLAN-Netzes ist folgendermaßen geregelt:

- mit Bezug auf private Nutzung – anhand des Erlasses (Legislative Decree) vom 01.08.2003, Nr. 259 („Gesetz zur elektronischen Kommunikation") Insbesondere in Artikel 104 ist beschrieben, wann eine allgemeine Autorisierung im Voraus eingeholt werden muss. Art. 105 gibt an, in welchen Fällen eine uneingeschränkte Nutzung erlaubt ist;
- mit Bezug auf die öffentliche Bereitstellung des RLAN-Zugriff s für Telekommunikationsnetze und -dienste durch den ministeriellen Erlass vom 28.05.2003, in der vorliegenden Fassung, und Art. 25 (allgemeine Autorisierung für elektronische Kommunikationsnetzwerke und -dienste) des Gesetzes zur elektronischen Kommunikation.

Norwegen: Die Verwendung dieses Funkgeräts ist in einem Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund, Svalbard, nicht erlaubt.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für Anwender in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer" signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Was ist die *Bluetooth*-Funktechnologie?

Die *Bluetooth*®-Funktechnologie ermöglicht eine drahtlose Datenkommunikation über kurze Strecken zwischen digitalen Geräten, wie z. B. Computer und digitaler Kamera. Die Reichweite der *Bluetooth*-Funktechnologie beträgt ca. 10 Meter.
In der Regel wird eine Verbindung zwischen zwei Geräten hergestellt, manche Geräte können aber auch gleichzeitig mit mehreren Geräten verbunden werden.
Für die Verbindung ist kein Kabel erforderlich. Außerdem müssen die Geräte nicht aufeinander weisen, wie z. B. bei der Infrarottechnologie. Sie können ein solches Gerät beispielsweise auch in einer Tasche verwenden.
Der *Bluetooth*-Standard ist ein internationaler Standard, der von Tausenden von Unternehmen auf der ganzen Welt unterstützt und von zahlreichen Unternehmen weltweit eingesetzt wird.

Kommunikationssystem und kompatible *Bluetooth*-Profile dieses Geräts

Ein Profil ist eine Standardisierung der einzelnen *Bluetooth*-Gerätespezifikationen für einen bestimmten Anwendungsbereich. Dieses Gerät unterstützt die folgende *Bluetooth*-Version und folgende Profile:

Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 3.0

Kompatible *Bluetooth*-Profile:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Übertragen bzw. Empfangen von Audioinhalten in hoher Qualität.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): Steuern von A/V-Geräten; Pause, Stopp oder Wiedergabe usw.
- HSP (Headset Profile)*: Telefonieren/ Bedienen des Telefons.
- HFP (Hands-free Profile)*: Telefonieren/ Bedienen des Telefons im Freisprechbetrieb.

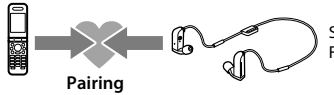
* Wenn das verwendete *Bluetooth*-Mobiltelefon HFP (Hands-free Profile) und HSP (Headset Profile) unterstützt, stellen Sie HFP ein.

Hinweise
- Um die *Bluetooth*-Funktion nutzen zu können, ist am *Bluetooth*-Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, dasselbe Profil wie am Gerät erforderlich. Beachten Sie, dass sich die Geräte auch bei Vorhandensein desselben Profils je nach den Spezifikationen in ihren Funktionen unterscheiden können.
- Aufgrund der Merkmale der *Bluetooth*-Funktechnologie wird während eines Telefongesprächs oder der Musikwiedergabe der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton vom *Bluetooth*-Gerät leicht verzögert ausgegeben.

Bluetooth-Funktionen in 3 Schritten

Pairing

Zunächst müssen Sie ein *Bluetooth*-Gerät (Mobiltelefon usw.) und dieses Gerät füreinander registrieren („Pairing"). Ist das Pairing einmal erfolgt, braucht es nicht erneut ausgeführt zu werden.



→ Seite 11-12

Wiedergeben von Musik

Bluetooth-Verbindung

Stellen Sie über das *Bluetooth*-Gerät eine *Bluetooth*-Verbindung her.

Verbindung

A2DP AVRCP

→ Seite 15

Wiedergeben von Musik

Sie können Musik hören, die auf dem *Bluetooth*-Gerät abgespielt wird. Über dieses Gerät können Sie Funktionen wie Wiedergabe, Stopp und Pause steuern.

Musik

→ Seite 15-16

Telefonieren

Bluetooth-Verbindung

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, stellt es automatisch eine *Bluetooth*-Verbindung zum erkannten Mobiltelefon her.

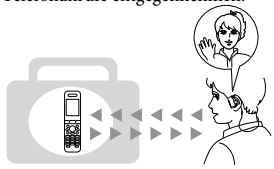
Verbindung

HFP HSP

→ Seite 17-18

Telefonieren

Mit diesem Gerät können Sie Telefonanrufe entgegennehmen.

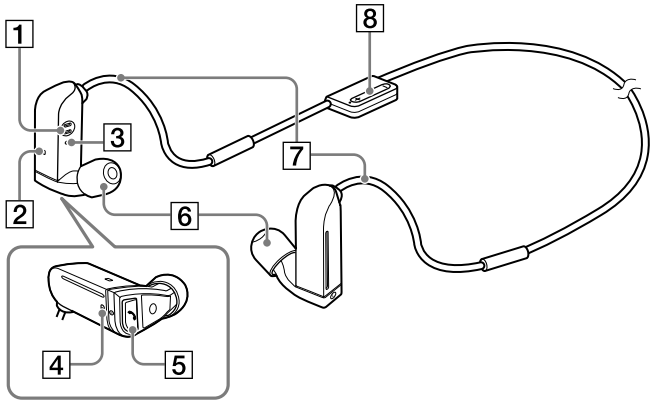


Sprache

→ Seite 17-19

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Headset



1 **Ladebuchse**

2 **Anzeige (blau)/(rot)**
Gibt den Kommunikationsstatus (blau) oder den Status der Stromversorgung (rot) für dieses Gerät an. Leuchtet während des Ladevorgangs rot.

3 **Taste RESET**

4 **Mikrofon**

5 **Taste (Multifunktionstaste)**
Dient beim Einschalten des Geräts, beim Telefonieren oder bei der Wiedergabe von Musik zum Steuern verschiedener Funktionen.

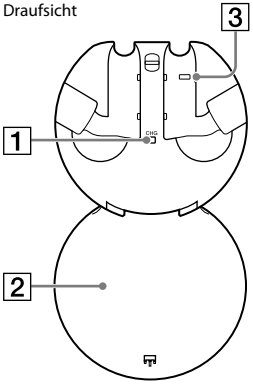
6 **Ohrpolster**

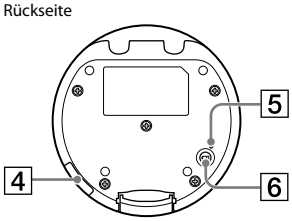
7 **Hänger**
Stellen Sie die Biegung auf Ihre Ohrform ein.

8 **Taste +*/–**
Mit einem kurzen Tastendruck beim Telefonieren oder bei der Musikwiedergabe wird die Lautstärke dieses Geräts eingestellt. Mit einem langen Tastendruck bei der Musikwiedergabe wird der nächste/vorherige Song angesteuert.

* An dieser Taste befindet sich zur leichteren Bedienung ein fühlbarer Punkt.

Transportetui





1 **Ladeanzeige (rot)**
Leuchtet während des Ladevorgangs.

2 **Deckel des Transportetuis**
Schließen Sie den Deckel zum Laden des Headsets.

Hinweis
Der Ladevorgang wird nicht gestartet, solange der Deckel geöffnet ist.

3 **Ladebuchse**
Setzen Sie die Hörkapsel mit der Markierung Ⓡ beim Laden hier ein.

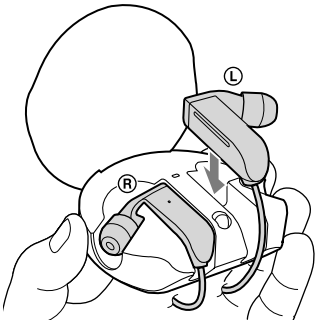
4 **USB-Anschluss**

5 **Akkustatusanzeige**
Gibt die Restladung des Akkus im Transportetui durch die Häufigkeit an, mit der die Anzeige blinkt.

6 **Taste zum Prüfen des Akkustatus**
Drücken Sie diese Taste, wenn Sie die Restladung des Akkus im Transportetui prüfen wollen.

Richtiges Einsetzen des Headsets in das Transportetui

Setzen Sie die Hörkapsel mit der Markierung Ⓡ in das linke Fach und die mit der Markierung Ⓛ in das rechte Fach ein und schließen Sie dann den Deckel.

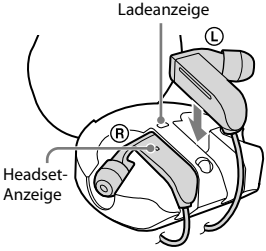


Laden des Geräts

Im Headset und Transportetui befinden sich Lithium-Ionen-Akkus, die vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden müssen. Zum Laden des Headsets benötigen Sie das mitgelieferte Transportetui.

Gleichzeitiges Laden von Headset und Transportetui

1 Setzen Sie das Headset in das Transportetui ein.



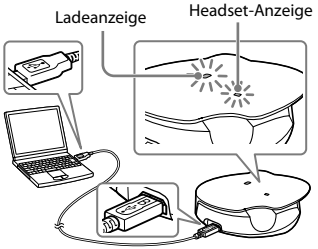
2 Schließen Sie den Deckel des Transportetuis.

Schließen Sie den Deckel fest, so dass er mit einem Klicken einrastet.

Hinweis

Der Ladevorgang wird nicht gestartet, solange der Deckel geöffnet ist.

3 Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an das Transportetui und das andere Ende an einen Computer an.



Der Ladevorgang beginnt und die beiden Anzeigen leuchten rot. Der Ladevorgang ist nach etwa 2 Stunden* (Headset) bzw. etwa 3 Stunden* (Transportetui) abgeschlossen und die jeweilige Anzeige erlischt automatisch.

* Erforderliche Dauer zum Laden eines leeren Akkus.

Hinweise

- Das Headset kann nicht direkt über ein USB-Kabel an einen Computer angeschlossen werden.
- Wenn das Headset und/oder das Transportetui längere Zeit nicht verwendet werden:
  - Das Laden dauert möglicherweise länger.
  - Die Anzeigen leuchten beim Anschließen des USB-Kabels möglicherweise nicht. Lassen Sie das USB-Kabel in diesem Fall an das Transportetui angeschlossen und warten Sie, bis die Anzeigen leuchten.
  - Der Akku entlädt sich unter Umständen schnell. Nach einigen Ladevorgängen verlängert sich die Betriebsdauer des Akkus allerdings wieder.

– Laden Sie den Akku mindestens zweimal jährlich, um eine Verringerung der Akkuleistung zu vermeiden.

Tipps

- Wenn der Akku im Transportetui ausreichend geladen ist, können Sie das Transportetui als Ladegerät für das Headset verwenden, ohne es an einen Computer anschließen zu müssen. Die Headset-Anzeige leuchtet während des Ladens und erlischt, wenn das Laden abgeschlossen ist.
- Wenn Sie das Headset eingeschaltet in das Transportetui einsetzen und den Deckel schließen, wird das Headset ausgeschaltet und der Ladevorgang beginnt automatisch. Das Headset lässt sich nicht einschalten, solange der Akku geladen wird.
- Wenn Sie das Transportetui zum Laden an eine Netzsteckdose anschließen wollen, verwenden Sie das USB-Ladegerät/Netzteil AC-U50AG (gesondert erhältlich). Einzelheiten dazu finden Sie in der Anleitung zum Netzteil.

Laden des Transportetuis

Wenn das Transportetui ausreichend geladen ist, können Sie es als Ladegerät für das Headset verwenden, ohne es an einen Computer anschließen zu müssen. Wenn das Transportetui vollständig geladen ist, lässt sich das Headset damit etwa 2,5-mal* vollständig laden.

* Dies kann jedoch je nach Umgebungstemperatur und anderen Betriebsbedingungen variieren.

1 Schließen Sie das Transportetui (ohne das Headset) über das USB-Kabel an einen Computer an.

Der Ladevorgang beginnt und die Ladeanzeige leuchtet.
Das Laden dauert etwa 3 Stunden* und die Ladeanzeige erlischt danach automatisch.

* Erforderliche Dauer zum Laden eines leeren Akkus.

Laden des Headsets mit dem Transportetui

Wenn das Transportetui ausreichend geladen ist, können Sie es als Ladegerät für das Headset verwenden, ohne es an einen Computer anschließen zu müssen.

1 Setzen Sie das Headset in das Transportetui ein und schließen Sie den Deckel.

Der Ladevorgang beginnt und die Headset-Anzeige leuchtet.
Das Laden dauert etwa 2 Stunden* und die Ladeanzeige erlischt danach automatisch.

* Erforderliche Dauer zum Laden eines leeren Akkus.

Vorsicht

Wenn beim Laden dieses Geräts ein Problem auftritt, schaltet sich die Anzeige (rot) möglicherweise aus, auch wenn der Ladevorgang noch nicht abgeschlossen ist. Überprüfen Sie folgende mögliche Ursachen:

– Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig (ca. 10 °C oder darunter).
– Die Umgebungstemperatur ist zu hoch (ca. 35 °C oder darüber).
– Am Akku liegt ein Fehler vor.

Versuchen Sie zunächst, den Akku in einem geeigneten Temperaturbereich zu laden. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Hinweise

- Wenn die Betriebsdauer des integrierten Akkus nur noch etwa halb so lang wie normal ist, muss der Akku ausgetauscht werden. Wenden Sie sich zum Austauschen des Akkus an den nächsten Sony-Händler.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanischen Erschütterungen aus. Lassen Sie es nie in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Stellen Sie den Computer so ein, dass er während des Ladevorgangs nicht in den Ruhemodus wechselt. Das Laden wird im Ruhemodus nicht einwandfrei abgeschlossen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel und schließen Sie das Transportetui direkt an einen Computer an. Der Ladevorgang wird nicht ordnungsgemäß durchgeführt, wenn das Gerät indirekt, also z. B. über einen USB-Hub, an den Computer angeschlossen wird.

Betriebsdauer* des Headsets

Status	Ungefähre Betriebsdauer
Kommunikation (einschließlich Musikwiedergabe) max.	3,5 Stunden
Bereitschaft max.	400 Stunden

* Dies kann jedoch je nach Umgebungstemperatur und anderen Betriebsbedingungen variieren.

Prüfen der Akkurestladung

Akku im Headset: Beim Einschalten blinkt die Anzeige (blau) zweimal und dann blinkt die Anzeige (rot). Die Akkurestladung können Sie daran erkennen, wie oft die Anzeige (rot) blinkt.
Akku im Transportetui: Wenn Sie die Taste zum Prüfen des Akkustatus drücken, blinkt die Akkustatusanzeige (Seite 7). Die Akkurestladung können Sie daran erkennen, wie oft die Anzeige (rot) blinkt.

Anzeige (rot)	Status
3-mal	Voller Akku
2-mal	Halb erschöpfter Akku
1-mal	Schwacher Akku (Laden erforderlich)

Hinweis
Sie können die Restladung des Akkus im Transportetui nicht während des Ladens prüfen.

Wenn der Akku im Headset beinahe erschöpft ist
Die Anzeige (blau) leuchtet auf.
Wenn der Akku ganz erschöpft ist, ist ein Signalton zu hören und das Headset schaltet sich automatisch aus.

Pairing

Was ist das Pairing?

Bei *Bluetooth*-Geräten muss zunächst ein Pairing (eine „Paarbildung“) erfolgen. Ist das Pairing zwischen den *Bluetooth*-Geräten einmal erfolgt, braucht es nicht erneut ausgeführt zu werden, außer in folgenden Fällen:

- Pairing-Informationen werden bei Reparaturen usw. gelöscht.
- Wenn Sie versuchen, das Pairing mit 9 oder mehr Geräten auszuführen. Bei diesem Gerät ist ein Pairing mit bis zu 8 Geräten möglich. Wenn nach 8 Geräten das Pairing mit einem weiteren Gerät erfolgt, wird das Gerät, bei dem die letzte Verbindung unter den 8 Geräten am längsten zurückliegt, durch das neue Gerät ersetzt.
- Wenn die Erkennung des Geräts an dem Gerät gelöscht wurde, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll.
- Das Gerät wird initialisiert (Seite 24). Dabei werden alle Pairing-Informationen gelöscht.

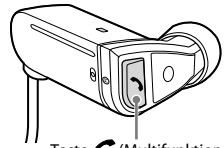
Für das Pairing erforderliche Schritte

Laden Sie vor dem Pairing das Headset (Seite 8, 9).

1 Platzieren Sie das *Bluetooth*-Gerät maximal 1 m von diesem Gerät entfernt.

2 Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste gedrückt, bis die Anzeige abwechselnd blau und rot blinkt.

Das Gerät wechselt in den Pairing-Modus. (In der Regel dauert es etwa 7 Sekunden, bis das Gerät in den Pairing-Modus wechselt. Wenn das Pairing zum ersten Mal ausgeführt wird oder das Gerät initialisiert wurde usw. dauert das Pairing etwa 2 Sekunden.)



Taste (Multifunktionstaste)

Hinweis

Wenn das Pairing nicht innerhalb von 5 Minuten ausgeführt werden kann, wird der Pairing-Modus deaktiviert und dieses Gerät schaltet sich aus. Fangen Sie in diesem Fall nochmals mit Schritt 1 an.

3 Führen Sie den Pairing-Prozess bei dem *Bluetooth*-Gerät durch, so dass es dieses Gerät erkennt.

Die Liste der erkannten Geräte erscheint im Display des *Bluetooth*-Geräts. Dieses Gerät wird als „XBA-BT75“ angezeigt. Wird „XBA-BT75“ nicht angezeigt, fangen Sie nochmals mit Schritt 1 an.

Hinweis

Näheres dazu finden Sie in der mit dem *Bluetooth*-Gerät gelieferten Bedienungsanleitung.

4 Wählen Sie „XBA-BT75“ im Display des *Bluetooth*-Geräts.

5 Wenn Sie im Display des *Bluetooth*-Geräts zur Eingabe eines Passworts* aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.

Das Pairing ist abgeschlossen, wenn die Anzeige (blau) langsam blinkt (oder zweimal blinkt).

* Das Passwort wird manchmal auch „Kennwort“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passcode“ genannt.

6 Starten Sie am *Bluetooth*-Gerät das Herstellen der *Bluetooth*-Verbindung.

Das andere Gerät wird in diesem Gerät als das zuletzt verbundene Gerät gespeichert. Wenn das Pairing abgeschlossen ist, wird bei manchen *Bluetooth*-Geräten automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt.

Hinweis

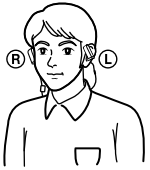
Beim Pairing mit einem *Bluetooth*-Gerät ohne Display oder ohne Anzeige der Liste der erkannten Geräte können Sie das Pairing mit dem Gerät durchführen, indem Sie dieses Gerät und das *Bluetooth*-Gerät in den Pairing-Modus schalten. Wenn zu diesem Zeitpunkt am *Bluetooth*-Gerät ein anderes Passwort als „0000“ eingestellt ist, kann das Pairing mit diesem Gerät nicht durchgeführt werden.

Tipp

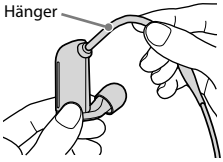
Wenn Sie das Pairing mit weiteren *Bluetooth*-Geräten ausführen wollen, gehen Sie bei jedem Gerät wie in Schritt 1 bis 5 erläutert vor.

Aufsetzen des Geräts

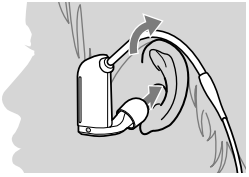
Tragen Sie die Hörkapsel mit der Markierung Ⓡ im rechten, die mit der Markierung Ⓛ im linken Ohr. Achten Sie darauf, den Hänger beim Tragen nicht zu verdrehen.



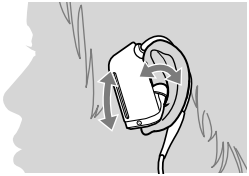
1 Halten Sie das Headset wie in der Abbildung dargestellt und biegen Sie den Hänger gemäß Ihrer Ohrform.



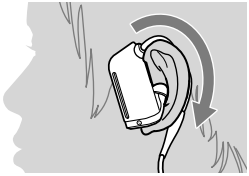
2 Platzieren Sie den Hänger hinter dem Ohr.



3 Stellen Sie den Winkel des Headsets so ein, dass es fest sitzt.

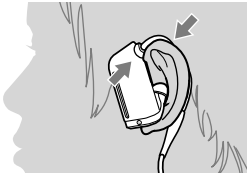


4 Stellen Sie den Hänger so ein, dass er richtig hinter dem Ohr sitzt.



Tipp

Drücken Sie den Hänger und das Headset zum Stabilisieren des Headsets wie in der Abbildung dargestellt ans Ohr.



So tragen Sie die Ohrpolster richtig

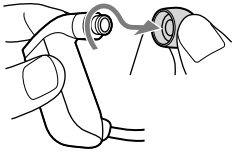
Wenn die Ohrpolster nicht richtig im Ohr sitzen, sind tiefe Bassklänge unter Umständen nicht zu hören. Sie können die Tonqualität verbessern, indem Sie die Position des Headsets korrigieren, so dass es gut sitzt und die Ohrpolster fest in den Ohren anliegen.
Wenn die Ohrpolster nicht fest anliegen, versuchen Sie es mit einer anderen Größe. Die Größe der Ohrpolster erkennen Sie an der Farbe im Inneren.

Hinweis

Die mitgelieferten Ohrpolster sind nur für dieses Gerät geeignet. Verwenden Sie sie nicht mit einem anderen Gerät.

So nehmen Sie ein Ohrpolster ab

Halten Sie das Headset und ziehen Sie das Ohrpolster durch Drehen an der inneren Hülse behutsam ab.

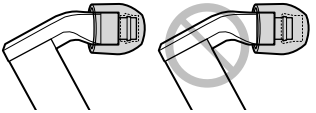


Tipp

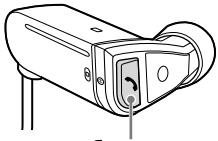
Wenn sich das Ohrpolster nicht gut greifen und daher nicht abnehmen lässt, wickeln Sie ein weiches, trockenes Tuch darum.

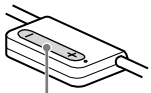
So bringen Sie ein Ohrpolster an

Wenn Sie die Ohrpolster austauschen, bringen Sie sie fest am Headset an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.



Wiedergeben von Musik





Dieses Gerät unterstützt den SCMS-T-Inhaltsschutz. Das heißt, Sie können Musik usw. von Geräten wie Mobiltelefonen oder tragbaren Fernsehgeräten wiedergeben lassen, die den SCMS-T-Inhaltsschutz ebenfalls unterstützen.

Überprüfen Sie zunächst Folgendes.
– Das *Bluetooth*-Gerät muss eingeschaltet sein.
– Das Pairing zwischen diesem Gerät und dem *Bluetooth*-Gerät muss abgeschlossen sein.
– Das *Bluetooth*-Gerät muss die Funktion zum Übertragen von Musik unterstützen (Profil: A2DP*).

* Einzelheiten zu Profilen finden Sie auf Seite 4.

1 Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste etwa zwei Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige (blau) zweimal blinkt.

Das Gerät schaltet sich ein und die Anzeige (blau) blinkt langsam (oder blinkt zweimal).

Hinweis

Nach dem Einschalten versucht das Gerät automatisch, über HFP oder HSP eine Verbindung zum zuletzt verbundenen *Bluetooth*-Gerät herzustellen.
Bereiten Sie das zuletzt verbundene *Bluetooth*-Gerät nicht auf eine HFP- oder HSP-Verbindung vor, wenn Sie mit diesem Gerät nicht telefonieren wollen. Schlagen Sie auf Seite 19 nach, wenn Sie während der Musikwiedergabe einen Anruf tätigen oder entgegennehmen wollen.

2 Stellen Sie von einem *Bluetooth*-Gerät aus eine *Bluetooth*-Verbindung (A2DP) zu diesem Gerät her.

Schlagen Sie in der mit dem *Bluetooth*-Gerät gelieferten Bedienungsanleitung nach, wie Sie es bedienen müssen.

3 Starten Sie das Abspielen am *Bluetooth*-Gerät.

Tipp

Eine A2DP-*Bluetooth*-Verbindung kann auch mit der Taste hergestellt werden (außer beim Tätigen eines Anrufs mit diesem Gerät).

Hinweis

Wenn Sie dieses Gerät bei einer bestehenden A2DP-*Bluetooth*-Verbindung ausschalten, stellen Sie die A2DP-*Bluetooth*-Verbindung wie ab Schritt 1 erläutert wieder her.

Tipps zum Einstellen der Lautstärke

- Je nach verbundenem Gerät muss die Lautstärke unter Umständen auch am verbundenen Gerät eingestellt werden.
- Die Lautstärke für Telefongespräche und die für die Musikwiedergabe können unabhängig voneinander eingestellt werden. Auch wenn Sie die Lautstärke für Telefongespräche ändern, ändert sich die Musiklautstärke nicht.

Fortsetzung

So beenden Sie die Funktion

1 Trennen Sie die *Bluetooth*-Verbindung am anderen *Bluetooth*-Gerät.

2 Halten Sie die Taste ✆ etwa zwei Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige (blau) leuchtet.

Das Gerät schaltet sich aus und die Anzeige erlischt.

Tipp

Bei manchen *Bluetooth*-Geräten wird die *Bluetooth*-Verbindung automatisch getrennt, wenn die Musikwiedergabe endet.

Steuern eines über *Bluetooth* verbundenen Audiogeräts – AVRCP

Wenn das mit diesem Gerät verbundene *Bluetooth*-Audiogerät AVRCP unterstützt, können Sie es mit den Tasten an diesem Gerät steuern.

Hinweis

Die Steuerung eines über *Bluetooth* verbundenen Geräts durch dieses Gerät hängt von den jeweiligen Gerätespezifikationen ab. Informationen dazu finden Sie in der mit dem *Bluetooth*-Gerät gelieferten Bedienungsanleitung.

Musikwiedergabe - Taste ✆

Wenn Sie die Taste im Pausemodus drücken, beginnt die Wiedergabe. Wenn Sie die Taste während der Wiedergabe drücken, schaltet das Gerät in den Pausemodus.

Ansteuern des nächsten/vorherigen Songs - Taste +/–

Halten Sie die Taste während der Wiedergabe oder Pause gedrückt, bis ein Signalton vom Gerät zu hören ist. Mit der Taste + wird der nächste, mit der Taste – der vorherige Song angesteuert.

Schneller Vorlauf/Schneller Rücklauf* - Taste +/–

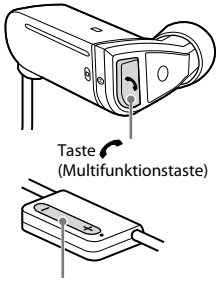
Halten Sie die Taste während der Wiedergabe oder Pause gedrückt, bis der Ton für den schnellen Vorlauf/Rücklauf vom Gerät zu hören ist. Mit der Taste + erfolgt der schnelle Vorlauf, mit der Taste – der schnelle Rücklauf eines Songs.

* Je nach *Bluetooth*-Gerät wird mit dieser Funktion kontinuierlich zum nächsten/vorherigen Song gewechselt. Manche *Bluetooth*-Geräte reagieren möglicherweise gar nicht.

Tipp

Bei manchen *Bluetooth*-Geräten können Sie nicht zum vorherigen Song wechseln. Halten Sie in diesem Fall die Taste – gedrückt, lassen Sie sie los, wenn ein Signalton zu hören ist, und drücken Sie sie dann erneut. Unter Umständen können Sie damit den vorherigen Song ansteuern.

Telefonieren



Dieses Gerät unterstützt abgehende Anrufe von einem *Bluetooth*-Mobiltelefon*.
Überprüfen Sie zunächst Folgendes.
– Die *Bluetooth*-Funktion am Mobiltelefon muss aktiviert sein.
– Das Pairing zwischen diesem Gerät und dem *Bluetooth*-Mobiltelefon muss abgeschlossen sein.

* Abgehende Anrufe können nicht direkt von diesem Gerät aus getätigt werden.

1 Halten Sie die Taste bei ausgeschaltetem Gerät etwa 2 Sekunden lang gedrückt.

Die Anzeige (blau) blinkt zweimal und das Gerät schaltet sich ein. Dann versucht dieses Gerät, eine Verbindung zum letzten verwendeten *Bluetooth*-Mobiltelefon herzustellen.

Wenn dieses Gerät nicht automatisch eine Verbindung zu einem *Bluetooth*-Mobiltelefon herstellt

1 Stellen Sie vom *Bluetooth*-Mobiltelefon aus eine *Bluetooth*-Verbindung (HFP oder HSP*) mit diesem Gerät her.

Einzelheiten dazu schlagen Sie in der mit dem *Bluetooth*-Mobiltelefon gelieferten Bedienungsanleitung nach.
Die Liste der erkannten Geräte erscheint im Display des *Bluetooth*-Mobiltelefons. Dieses Gerät wird als „XBA-BT75“ angezeigt.
Wenn das *Bluetooth*-Mobiltelefon HFP und HSP unterstützt, stellen Sie HFP ein.

* Einzelheiten zu Profilen finden Sie auf Seite 4.

Entgegennehmen eines Anrufs

1 Wenn vom Gerät ein Rufzeichen zu hören ist, drücken Sie die Taste .

Je nach Mobiltelefon handelt es sich bei dem Rufzeichen um Folgendes:
– am Gerät eingestelltes Rufzeichen
– am Mobiltelefon eingestelltes Rufzeichen
– am Mobiltelefon speziell für *Bluetooth*-Verbindungen eingestelltes Rufzeichen

Hinweis

Wenn Sie einen Anruf durch Drücken der Taste am *Bluetooth*-Mobiltelefon entgegennehmen, hat bei manchen *Bluetooth*-Mobiltelefonen das Telefonieren mit dem Mobiltelefon selbst Priorität. In diesem Fall schalten Sie auf das Telefonieren mit diesem Gerät um, indem Sie die Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten oder das *Bluetooth*-Mobiltelefon entsprechend bedienen. Einzelheiten dazu schlagen Sie in der mit dem *Bluetooth*-Mobiltelefon gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Tipps zum Einstellen der Lautstärke

- Sie können die Lautstärke nur während eines Telefongesprächs einstellen.
- Die Lautstärke für Telefongespräche und die für die Musikwiedergabe können unabhängig voneinander eingestellt werden. Auch wenn Sie die Musiklautstärke ändern, ändert sich die Lautstärke für Telefongespräche nicht.

So beenden Sie einen Anruf

Sie können einen Anruf mit der Taste am Gerät beenden.

So beenden Sie die Funktion

1 Beenden Sie die *Bluetooth*-Verbindung über das *Bluetooth*-Mobiltelefon.

2 Halten Sie die Taste etwa zwei Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige (blau) leuchtet.

Das Gerät schaltet sich aus und die Anzeige (blau) erlischt.

Steuern eines *Bluetooth*-Mobiltelefons – HFP, HSP

Die Funktionen der Tasten an diesem Gerät hängen vom Mobiltelefon ab. Für *Bluetooth*-Mobiltelefone wird HFP oder HSP verwendet. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum *Bluetooth*-Mobiltelefon nach, welche *Bluetooth*-Profile unterstützt werden und wie Sie das Mobiltelefon bedienen müssen.

HFP

Status	Taste	
	Kurzes Drücken	Langes Drücken
Abgehender Anruf*	Abgehenden Anruf beenden	Telefoniergerät wechseln
Eingehender Anruf	Annehmen	Zurückweisen
Während des Anrufs	Anruf beenden	Telefoniergerät wechseln

* Steht nur bei Verwendung des *Bluetooth*-Mobiltelefons zur Verfügung.

HSP

Status	Taste	
	Kurzes Drücken	Langes Drücken
Abgehender Anruf*1	Abgehenden Anruf beenden*2	—
Eingehender Anruf	Annehmen	—
Während des Anrufs	Anruf beenden*2	Headset ausschalten

*1 Steht nur bei Verwendung eines *Bluetooth*-Mobiltelefons zur Verfügung.

*2 Je nach *Bluetooth*-Mobiltelefon werden möglicherweise nicht alle Funktionen unterstützt. Schlagen Sie bitte in der mit dem Mobiltelefon gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Telefonieren während der Musikwiedergabe

Wenn Sie mit einem *Bluetooth*-Mobiltelefon einen Anruf tätigen wollen, während Sie auf einem *Bluetooth*-kompatiblen Musikplayer Musik wiedergeben lassen, muss dieses Gerät über HFP oder HSP mit dem Mobiltelefon verbunden sein.

Stellen Sie wie im Folgenden erläutert eine *Bluetooth*-Verbindung her.

1 Stellen Sie über HFP oder HSP eine *Bluetooth*-Verbindung zwischen diesem Gerät und dem verwendeten Mobiltelefon her, wie unter „Telefonieren“ erläutert (Seite 17).

2 Stellen Sie über das *Bluetooth*-Gerät (Musikplayer oder Mobiltelefon), das Sie für die Musikwiedergabe verwenden, mit A2DP eine *Bluetooth*-Verbindung zu diesem Gerät her.

So nehmen Sie einen Anruf während der Musikwiedergabe entgegen

Wenn ein Anruf eingeht, wird die Musikwiedergabe unterbrochen und an diesem Gerät ist ein Rufzeichen zu hören.

1 Drücken Sie die Taste ✆ und fangen Sie an zu sprechen.

2 Drücken Sie nach Beendigung des Anrufs die Taste ✆ erneut.

Dieses Gerät wechselt wieder zur Musikwiedergabe.

Wenn bei einem eingehenden Anruf kein Rufzeichen zu hören ist

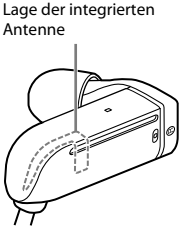
1 Stoppen Sie die Musikwiedergabe.

2 Drücken Sie beim Ertönen des Rufzeichens die Taste ✆ und fangen Sie an zu sprechen.

Sicherheitsmaßnahmen

***Bluetooth*-Kommunikation**

- Die Reichweite der *Bluetooth*-Funktechnologie beträgt ca. 10 Meter. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder elektromagnetischer Umgebung variieren.
- Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie dargestellt in das Gerät integriert. Sie können die Empfangsqualität bei der *Bluetooth*-Kommunikation verbessern, indem Sie die integrierte Antenne in Richtung des verbundenen *Bluetooth*-Geräts drehen. Die Kommunikationsreichweite verkürzt sich, wenn sich zwischen der Antenne des verbundenen Geräts und diesem Gerät Hindernisse befinden.



- Die folgenden Bedingungen können die Empfindlichkeit der *Bluetooth*-Kommunikation beeinträchtigen.
  - Zwischen diesem Gerät und dem *Bluetooth*-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. Personen, Metall oder eine Wand.
  - Ein Gerät mit 2,4-GHz-Frequenz, wie z. B. ein WLAN-Gerät, ein schnurloses Telefon oder ein Mikrowellenherd, wird in der Nähe dieses Geräts verwendet.
- Da *Bluetooth*-Geräte und WLANs (IEEE802.11b/g) mit derselben Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen. Daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Störungen usw. können auftreten, wenn dieses Gerät in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor:
  - Verwenden Sie dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 10 m vom WLAN-Gerät.
  - Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.
  - Stellen Sie dieses Gerät und das *Bluetooth*-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Von einem *Bluetooth*-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere *Bluetooth*-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  - an Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus, Zug, Flugzeug oder an einer Tankstelle
  - in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern
- Dieses Gerät unterstützt dem *Bluetooth*-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei *Bluetooth*-Funkverbindungen zu gewährleisten. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit *Bluetooth*-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der *Bluetooth*-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Eine Verbindung mit allen *Bluetooth*-Geräten kann nicht garantiert werden.
  - Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit *Bluetooth*-Funktion, das dem von Bluetooth SIG, Inc., spezifizierten *Bluetooth*-Standard entspricht.
  - Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten *Bluetooth*-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.

– Wenn Sie freihändig telefonieren, kann je nach Gerät oder Kommunikationsumgebung Störrauschen zu hören sein.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation startet.

Hinweis zur statischen Aufladung

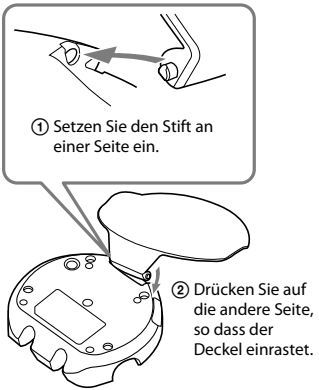
Statische Aufladung, die sich im Körper gebildet hat, führt möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich minimieren, indem Sie Kleidungsstücke aus natürlichen Materialien tragen.

Sonstiges

- Legen Sie dieses Gerät nicht an einen Ort, an dem es Feuchtigkeit, Staub, Ruß oder Dampf oder direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt ist, und verwenden Sie es nicht im Auto beim Warten an einer Ampel. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Je nach dem Zustand der Radiowellen und dem Ort, an dem die Geräte verwendet werden, funktioniert das *Bluetooth*-Gerät u. U. nicht mit Mobiltelefonen.
- Wenn Sie sich nach dem Verwenden des *Bluetooth*-Geräts nicht wohl fühlen, verwenden Sie das *Bluetooth*-Gerät auf keinen Fall weiter. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.
- Wenn Sie mit diesem Gerät bei hoher Lautstärke Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie dieses Gerät aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Achten Sie darauf, dass auf diesem Gerät kein Gewicht oder Druck lastet. Andernfalls kann sich das Gerät bei langer Aufbewahrung verformen.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Befolgen Sie bei Verwendung dieses Geräts stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Verformungen des Gehäuses oder Fehlfunktionen des Geräts zu vermeiden.
  – Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht mit dem Gerät in der Hosentasche hinsetzen.
  – Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät nicht mit dem Hänger um das Gerät gewickelt in eine Tasche stecken. Andernfalls kann das Gerät durch versehentliche Stöße beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Kontakt mit Wasser. Das Gerät ist nicht wasserfest. Befolgen Sie stets die unten stehenden Vorsichtsmaßnahmen.
  – Das Gerät darf unter keinen Umständen unter Wasser geraten. Achten Sie z. B. darauf, dass es nicht in ein Waschbecken oder einen anderen mit Wasser gefüllten Behälter fällt.
  – Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder bei schlechten Witterungsbedingungen wie Regen oder Schnee.
  – Das Gerät darf nicht nass werden. Wenn Sie das Gerät mit feuchten Händen berühren oder auf feuchtem Stoff (z. B. einem Handtuch) ablegen, kann es nass werden. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wenn sich der Deckel vom Transportetui löst

Bringen Sie den Deckel wie in der Abbildung gezeigt wieder am Transportetui an.



Optionale Ersatzohrpolster können Sie bei Bedarf bei Ihrem Sony-Händler bestellen.

Störungsbehebung

Wenn an diesem Gerät ein Problem auftritt, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Checkliste, das Problem zu beheben. Auf unserer Website finden Sie ebenfalls Produktsupportinformationen.
Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

➡ Laden Sie den Akku des Geräts auf. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku mindestens zweimal jährlich, um eine Verringerung der Akkuleistung zu vermeiden.

➡ Das Headset lässt sich nicht einschalten, solange der Akku geladen wird. Lösen Sie das USB-Kabel, nehmen Sie das Headset aus dem Transportetui und schalten Sie das Headset dann ein.

Pairing ist nicht möglich.

➡ Stellen Sie dieses Gerät und das *Bluetooth*-Gerät näher beieinander auf.

Die *Bluetooth*-Verbindung lässt sich nicht herstellen.

➡ Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät eingeschaltet ist.

➡ Vergewissern Sie sich, dass das zu verbindende *Bluetooth*-Gerät eingeschaltet und die *Bluetooth*-Funktion aktiviert ist.

➡ Die Verbindung mit dem *Bluetooth*-Gerät wurde in diesem Gerät möglicherweise nicht gespeichert. Stellen Sie die *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem *Bluetooth*-Gerät und diesem Gerät unmittelbar nach dem Pairing her.

➡ Dieses Gerät oder das zu verbindende *Bluetooth*-Gerät befindet sich im Energiesparmodus.

➡ Die *Bluetooth*-Verbindung wurde getrennt. Stellen Sie die *Bluetooth*-Verbindung wieder her (bei der Musikwiedergabe: siehe Seite 15, beim Telefonieren: siehe Seite 17).

Der Ton ist verzerrt.

➡ Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät keine Interferenzen von einem WLAN-Gerät, einem 2,4-GHz-Funkgerät oder einem Mikrowellenherd empfängt.

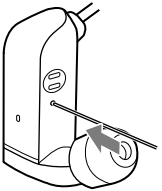
Der Abstand der Geräte ist nicht optimal. (Der Ton setzt aus.)

➡ Wenn sich in der Nähe ein Gerät befindet, das elektromagnetische Strahlung erzeugt, wie z. B. ein WLAN-Gerät, andere *Bluetooth*-Geräte oder ein Mikrowellenherd, stellen Sie dieses Gerät weiter von solchen Geräten entfernt auf.

➡ Richten Sie die Antenne dieses Geräts (Seite 20) auf das *Bluetooth*-Gerät. Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse die Kommunikation behindern.

Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.

➡ Setzen Sie das Gerät zurück. Die Pairing-Informationen werden hierbei nicht gelöscht.
Führen Sie einen kleinen spitzen Gegenstand in die Öffnung ein und drücken Sie, bis ein Klicken zu spüren ist.



Beim Laden

Das Gerät lässt sich nicht laden.

➡ Vergewissern Sie sich, dass das Transportetui über das USB-Kabel fest an den Computer angeschlossen ist.
➡ Vergewissern Sie sich, dass das Headset richtig in das Transportetui eingesetzt ist.
➡ Vergewissern Sie sich, dass das Transportetui fest geschlossen ist.
➡ Vergewissern Sie sich, dass der Computer eingeschaltet ist.
➡ Vergewissern Sie sich, dass sich der Computer nicht im Bereitschafts-, Energiespar- oder Ruhemodus befindet.
➡ Wenn Sie das Gerät mit einem Netzteil laden wollen, verwenden Sie unbedingt das empfohlene USB-Ladegerät/Netzteil AC-U50AG (gesondert erhältlich).

Das Laden dauert zu lange.

➡ Vergewissern Sie sich, dass das Transportetui direkt (nicht über einen USB-Hub) an den Computer angeschlossen ist.

Das Transportetui wird vom Computer nicht erkannt.

➡ Das USB-Kabel ist nicht richtig an den USB-Anschluss des Computers angeschlossen. Schließen Sie das USB-Kabel erneut an.
➡ Vergewissern Sie sich, dass das Transportetui direkt (nicht über einen USB-Hub) an den Computer angeschlossen ist.
➡ An dem USB-Anschluss, an den das Gerät angeschlossen ist, liegt möglicherweise ein Fehler vor. Schließen Sie das Gerät an einen anderen USB-Anschluss an, sofern ein solcher vorhanden ist.
➡ Wenn die oben angegebenen Ursachen nicht zutreffen, nehmen Sie die USB-Verbindung erneut vor und versuchen es nochmals.

Bei der Musikwiedergabe

Es ist kein Ton zu hören.

➡ Vergewissern Sie sich, dass das *Bluetooth*-Gerät eingeschaltet ist.
➡ Zwischen diesem Gerät und dem *Bluetooth*-Gerät wurde keine A2DP-*Bluetooth*-Verbindung hergestellt. Stellen Sie eine A2DP-*Bluetooth*-Verbindung her (Seite 15).
➡ Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke an diesem Gerät nicht zu niedrig eingestellt ist, bzw. erhöhen Sie bei Bedarf die Lautstärke am verbundenen Gerät.
➡ Führen Sie das Pairing zwischen diesem Gerät und dem anderen *Bluetooth*-Gerät erneut durch (Seite 11).

Die Tonqualität ist schlecht.

➡ Stellen Sie am *Bluetooth*-Gerät die *Bluetooth*-Verbindung auf A2DP ein, wenn HSP eingestellt ist.

Der Ton setzt während der Wiedergabe häufig aus.

➡ Der Empfang an diesem Gerät ist möglicherweise instabil, weil die für die Musikübertragung vom *Bluetooth*-Gerät eingestellte Bitrate für die Umgebungsbedingungen, in denen dieses Gerät verwendet wird, nicht geeignet ist.*1
Trennen Sie die A2DP-*Bluetooth*-Verbindung am *Bluetooth*-Gerät. Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste – und die Taste ✆ etwa zwei Sekunden lang gedrückt. Wenn die Anzeige rot (Restladungsanzeige) und einmal blau blinkt, lassen Sie die Tasten los. Dieses Gerät schaltet sich ein und für „Sound Quality“ (Tonqualität) wird „Standard“ (Standard) eingestellt. Die Bitrate für den Empfang wird verringert*2.

*1 Die Bitrate ist ein numerischer Wert, der das Datenübertragungsvolumen pro Sekunde angibt. Je höher die Bitrate ist, um so besser ist im Allgemeinen die Tonqualität. Dieses

Fortsetzung

Gerät kann Musik mit hoher Bitrate empfangen, doch je nach der Nutzungsumgebung kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.

*2 Je nach Nutzungsumgebung lassen sich Tonaussetzer auch mit dem oben erläuterten Verfahren möglicherweise nicht reduzieren. Wenn Sie „Sound Quality“ (Tonqualität) wieder auf „High Quality“ (Hohe Qualität) einstellen wollen, halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste + und die Taste ✆ etwa zwei Sekunden lang gedrückt. Wenn die Anzeige rot (Restladungsanzeige) und zweimal blau blinkt, lassen Sie die Tasten los.

Beim Telefonieren

Die Stimme des anderen Gesprächsteilnehmers ist nicht zu hören.

- ➡ Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät und das *Bluetooth*-Mobiltelefon eingeschaltet sind.
- ➡ Überprüfen Sie die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem *Bluetooth*-Mobiltelefon. Stellen Sie die *Bluetooth*-Verbindung (HFP oder HSP) erneut her (Seite 17).
- ➡ Vergewissern Sie sich, dass am *Bluetooth*-Mobiltelefon der Ausgang für dieses Gerät eingestellt ist.
- ➡ Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke an diesem Gerät nicht zu niedrig eingestellt ist, bzw. erhöhen Sie bei Bedarf die Lautstärke am verbundenen *Bluetooth*-Mobiltelefon.
- ➡ Wenn Sie mit diesem Gerät Musik hören, stoppen Sie die Wiedergabe, drücken Sie die Taste ✆ und sprechen Sie.

Initialisieren des Geräts

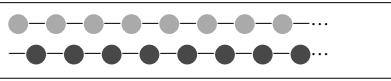
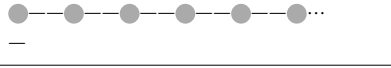
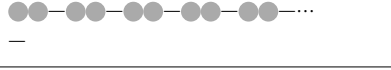
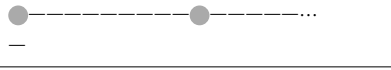
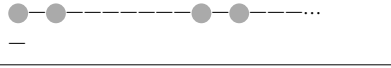
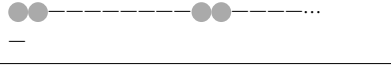
Sie können dieses Gerät auf seine Standardeinstellungen (z. B. für die Lautstärke) zurücksetzen und damit alle Pairing-Informationen löschen.

1 Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste ✆ mindestens 15 Sekunden lang gedrückt.

Wenn Sie die Taste mindestens 10 Sekunden lang drücken, leuchtet die Anzeige (blau), und wenn Sie sie mindestens 15 Sekunden lang drücken, blinkt sie 4-mal. Das Gerät wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Dabei werden alle Pairing-Informationen gelöscht.

Anzeigen für die *Bluetooth*-Funktion

B : Anzeige (blau)
R : Anzeige (rot)

Status		Art des Blinkens
Pairing	Suchen	
Verbindungsaufbau	Verbindung möglich	
	Verbindungsaufbau	
Verbindung	HFP/HSP oder A2DP (Bereitschaft für Audiosignalempfang)	
	HFP/HSP und A2DP (Bereitschaft für Audiosignalempfang)	
Musik	Wiedergabe	
	Wiedergabe während Bereitschaft für Telefonanruf	
Telefon	Eingehender Anruf	
	Telefonieren	
	Telefonieren während der Musikwiedergabe	

Wenn der Akku beinahe erschöpft ist

Für die Statusinformationen zur *Bluetooth*-Funktion, die normalerweise mit der Anzeige (blau) angegeben werden, wird nun die Anzeige (rot) verwendet.

Technische Daten

Allgemeines

Kommunikationssystem
Bluetooth-Spezifikation Version 3.0

Ausgangsleistung
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2

Maximale Kommunikationsreichweite
Sichtlinie ca. 10 m*1

Frequenzbereich
2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Modulationsverfahren
FHSS

Kompatible *Bluetooth*-Profile*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Unterstützter Codec*3
SBC*4

Unterstütztes Inhaltsschutzverfahren
SCMS-T

Übertragungsbereich (A2DP)
20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)

Mitgelieferte Teile
Headset (1)
Transportetui mit integriertem Akku (1)
Ohrpolster S (2), M (2), L (2)
USB-Kabel (1)
Tragebeutel (1)
Bedienungsanleitung (dieses Handbuch) (1)

Empfohlenes Zubehör
USB-Ladegerät/Netzteil:
AC-U50AG (gesondert erhältlich)

*1 Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.

*2 *Bluetooth*-Standardprofile geben den Zweck der *Bluetooth*-Kommunikation zwischen den Geräten an.

*3 Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung

*4 Subband-Codec

Headset

Stromquelle
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku

Masse
ca. 21 g

Betriebstemperatur
5 °C bis 35 °C

Nennleistungsaufnahme
2,8 W

Hörkapsel

Typ
Geschlossen, Balanced Armature

Treibereinheiten
Balanced Armature

Frequenzgang
14 Hz – 24.000 Hz

Mikrofon

Typ
MEMS

Richtcharakteristik
Ungerichtet

Effektiver Frequenzbereich
100 Hz – 4.000 Hz

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a salpicaduras ni líquidos ni coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las pilas (la batería o las pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similar durante un período prolongado.

La placa identificativa del estuche de transporte está situada en su parte inferior exterior.

Una presión acústica excesiva de los auriculares puede provocar pérdidas auditivas.

La marca de la palabra *Bluetooth*® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

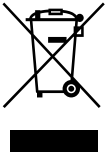
CE

Por medio de la presente Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Italia: La utilización de la red RLAN está regida por:

- en lo relacionado con el uso privado, por el decreto legislativo del 1/8/2003, n.º 259 ("Code of Electronic Communications" (Código de comunicaciones electrónicas)). En particular, el artículo 104 indica los casos en los que es necesario obtener una autorización general previa y el artículo 105 indica cuándo se permite un uso libre;
- en lo relacionado con el suministro al público en general del acceso RLAN a redes y servicios de telecomunicaciones, por el decreto ministerial del 28/5/2003, enmendado por el artículo 25 (autorización general de las redes y servicios de comunicaciones electrónicas) del código de comunicaciones electrónicas.

Noruega: El uso de este equipo de radio no se permite en la zona geográfica dentro de un radio de 20 km desde el centro de Ny-Ålesund, Svalbard.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

¿Qué es la tecnología inalámbrica *Bluetooth*?

Bluetooth® es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales como, por ejemplo, un ordenador o una cámara digital. La tecnología inalámbrica *Bluetooth* funciona en un rango de aproximadamente 10 metros.
Lo habitual es conectar dos dispositivos, pero algunos dispositivos admiten la conexión a varios dispositivos a la vez.
No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, ni tampoco es necesario encarar los dispositivos entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, puede utilizar los dispositivos en una bolsa o en un bolsillo.
El estándar *Bluetooth* es una convención internacional reconocida y utilizada por muchas empresas de todo el mundo.

Sistema de comunicación y perfiles *Bluetooth* compatibles de la unidad

Un perfil es una estandarización de la función para cada especificación del dispositivo *Bluetooth*. Esta unidad es compatible con el perfil y la versión *Bluetooth* siguientes:

Sistema de comunicación:
Versión 3.0 de especificación *Bluetooth*

Perfiles *Bluetooth* compatibles:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): transmisión o recepción de contenido de audio de alta calidad.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): control del equipo de A/V; pausa, detención, inicio de la reproducción, etc.
- HSP (Headset Profile)*: hablar por teléfono/funcionamiento del teléfono.
- HFP (Hands-free Profile)*: hablar por teléfono/uso del teléfono mediante la función de manos libres.

* Cuando utilice un teléfono móvil *Bluetooth* compatible con las funciones HFP (Hands-free Profile) y HSP (Headset Profile), ajústelo en HFP.

Notas
- Para poder utilizar la función *Bluetooth*, el dispositivo *Bluetooth* que desea conectar debe tener el mismo perfil que la unidad. Tenga en cuenta también que aunque exista el mismo perfil, el funcionamiento de los dispositivos puede variar dependiendo de las especificaciones de estos.
- Debido a las características de la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, el sonido que se reproduce en esta unidad sufre un ligero retardo respecto al sonido que se reproduce en el dispositivo *Bluetooth* cuando se habla por teléfono o se escucha música.

Funcionamiento del dispositivo *Bluetooth* en sólo 3 pasos

Emparejamiento

En primer lugar, registre ("empareje") un dispositivo *Bluetooth* (teléfono móvil, etc.) y esta unidad entre sí. Una vez que se haya establecido el emparejamiento, no será necesario volver a realizarlo.

→ Páginas 11-12

Escuchar música

Conexión *Bluetooth*

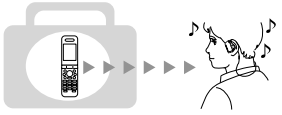
Utilice el dispositivo *Bluetooth* para realizar la conexión *Bluetooth*.

A2DP AVRCP

→ Página 15

Escuchar música

Es posible escuchar música reproducida en el dispositivo *Bluetooth*. Esta unidad permite las operaciones de reproducción, detención e inserción de una pausa.



→ Páginas 15-16

Realizar llamadas

Conexión *Bluetooth*

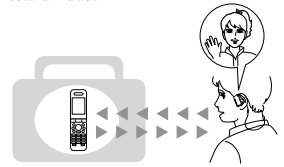
Cuando la unidad se enciende, empieza a realizar la conexión *Bluetooth* con el teléfono móvil reconocido automáticamente.

HFP HSP

→ Páginas 17-18

Hablar por teléfono

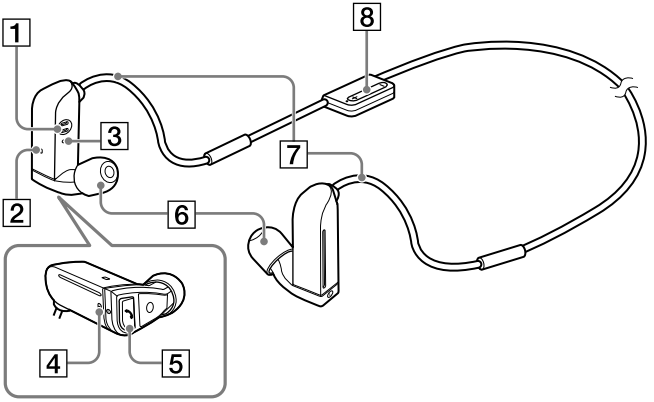
Puede recibir llamadas mediante esta unidad.



→ Páginas 17-19

Ubicación y función de los componentes

Auriculares



1 **Toma de carga**

2 **Indicador (azul) / (rojo)**
Indica el estado de comunicación (azul) o alimentación (rojo) de esta unidad. Se ilumina de color rojo durante la carga.

3 **Botón RESET**

4 **Micrófono**

5 **Botón (multifunción)**
Controla varias funciones al encender la unidad, realizar llamadas o escuchar música.

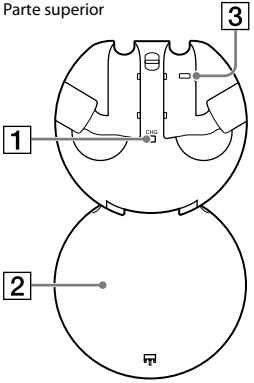
6 **Adaptadores**

7 **Soporte**
Ajuste la curvatura al perfil de sus orejas.

8 **Botón +*/–**
Ajusta el volumen de la unidad al realizar llamadas o escuchar música con una pulsación corta. Salta a la canción anterior o siguiente al escuchar música con una pulsación larga.

* Este botón dispone de un punto táctil, para facilitar su uso.

Estuche de transporte



1 **Indicador de carga (rojo)**
Se ilumina durante la carga.

2 **Tapa del estuche de transporte**
Cierre la tapa al cargar los auriculares.

Nota
La carga no empieza si la tapa está abierta.

3 **Toma de carga**
Ajuste el receptor con la marca Ⓡ durante la carga.

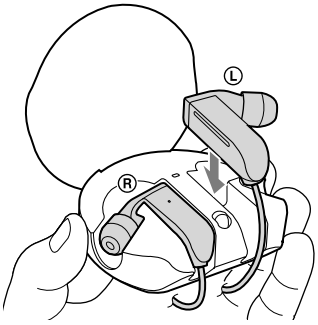
4 **Conector USB**

5 **Indicador de estado de la batería**
Indica la carga restante de la batería del estuche de transporte, en función del número de parpadeos del indicador.

6 **Botón de comprobación de estado de la batería**
Pulse este botón para comprobar la carga restante de la batería del estuche de transporte.

Colocación correcta de los auriculares en el estuche de transporte

Coloque el receptor con la marca Ⓡ en el compartimiento izquierdo y el receptor con la marca Ⓛ en el derecho y, a continuación, cierre la tapa.

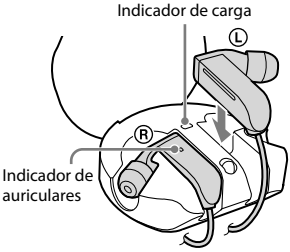


Carga de la unidad

Los auriculares y el estuche de transporte contienen baterías de iones de litio recargables, que se deben cargar antes de utilizarlas por primera vez. El estuche de transporte suministrado es imprescindible para cargar los auriculares.

Carga de los auriculares y el estuche de transporte a la vez

1 Coloque los auriculares en el estuche de transporte.



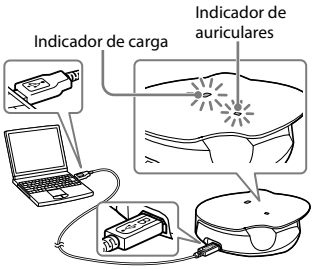
2 Cierre la tapa del estuche de transporte.

Cierre la tapa con fuerza hasta que oiga un clic.

Nota

La carga no empieza si la tapa está abierta.

3 Conecte el cable USB suministrado al estuche de transporte y, a continuación, conecte el otro extremo a un ordenador.



La carga empieza y los dos indicadores se encienden de color rojo.
La carga requiere aproximadamente 2 horas* (auriculares) o 3 horas* (estuche de transporte). Una vez finalizada, cada indicador se apaga automáticamente.

* Tiempo necesario para volver a cargar una batería agotada.

Notas

- Los auriculares no pueden conectarse a un ordenador directamente a través de un cable USB.
- Si no va a utilizar los auriculares y/o el estuche de transporte durante un período prolongado:
  - La carga puede llevar más tiempo.
  - Es posible que los indicadores no se enciendan al conectar el cable USB. En este caso, mantenga el cable USB conectado al estuche de transporte y espere hasta que los indicadores se enciendan.
  - Es posible que la batería se agote rápidamente. Sin embargo, la situación mejorará después de unas cuantas recargas.
  - Cargue la batería recargable por lo menos dos veces al año para evitar su deterioro.

Sugerencias

- Cuando la carga de la batería del estuche de transporte sea suficiente, puede usar el estuche de transporte como cargador de batería de los auriculares sin necesidad de conectarlo a un ordenador. El indicador de los auriculares se ilumina durante la carga y se apaga cuando la carga termina.
- Si coloca los auriculares en el estuche de transporte sin apagarlos y cierra la tapa, los auriculares se apagarán y la carga empezará automáticamente. Los auriculares no pueden encenderse mientras la unidad se está cargando.
- Si carga el estuche de transporte mediante la conexión a una toma de CA, utilice el adaptador de alimentación de CA de carga USB AC-U50AG (se vende por separado). Consulte el manual suministrado con el adaptador para obtener más información.

Carga únicamente del estuche de transporte

Cuando la carga del estuche de transporte sea suficiente, puede usarlo como cargador de batería de los auriculares sin necesidad de conectarlo a un ordenador. Cuando la batería del estuche de transporte esté totalmente cargada, los auriculares pueden cargarse íntegramente aproximadamente 2,5 veces*.

* Este tiempo puede variar según la temperatura ambiente o las condiciones de uso.

1 Conecte el estuche de transporte (sin los auriculares) a un ordenador con el cable USB.

La carga empieza y el indicador de carga se enciende.
La carga se completa transcurridas aproximadamente 3 horas* y el indicador de carga se apaga automáticamente.

* Tiempo necesario para volver a cargar una batería agotada.

Carga de los auriculares con el estuche de transporte

Cuando la carga del estuche de transporte sea suficiente, puede usarlo como cargador de batería de los auriculares sin necesidad de conectarlo a un ordenador.

1 Coloque los auriculares en el estuche de transporte y cierre la tapa.

La carga empieza y el indicador de los auriculares se enciende.
La carga se completa transcurridas aproximadamente 2 horas* y el indicador se apaga automáticamente.

* Tiempo necesario para volver a cargar una batería agotada.

Precaución

Si la unidad detecta un problema durante la carga, es posible que el indicador (rojo) se apague aunque no haya finalizado la carga. Compruebe si se debe a las causas siguientes:

- La temperatura ambiental es demasiado baja (aprox. 10 °C o inferior).
- La temperatura ambiental es demasiado alta (aprox. 35 °C o superior).
- La batería tiene un problema.

Para empezar, pruebe a cargar la batería con las condiciones de temperatura adecuadas. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Notas

- Si la vida útil de la batería recargable incorporada disminuye hasta la mitad de la duración normal, la batería deberá reemplazarse. Para reemplazar la batería recargable, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
- Evite la exposición de la unidad a temperaturas extremas, la luz solar directa, la humedad, la arena, el polvo o los golpes. No la deje nunca en un automóvil estacionado al sol.

- Configure el ordenador para que no pase al modo de hibernación durante la carga. En el modo de hibernación la carga no se realiza correctamente.
- Utilice únicamente el cable USB suministrado y conecte el estuche de transporte directamente a un ordenador. La carga no se completará correctamente mediante una conexión indirecta como, por ejemplo, a través de un concentrador USB.

Duración de los auriculares*

Estado	Duración aproximada
Tiempo de comunicación (incluido el tiempo de reproducción de música) (máximo)	3,5 horas
Tiempo en espera (máximo)	400 horas

* Este tiempo puede variar según la temperatura ambiente o las condiciones de uso.

Comprobación de la carga restante de la batería

Batería de los auriculares: al encender la unidad, el indicador (azul) parpadea dos veces y, seguidamente, el indicador (rojo) parpadea. Puede comprobar la carga restante mediante el número de veces que parpadea el indicador (rojo).
Batería del estuche de transporte: al pulsar el botón de comprobación de estado de la batería, el indicador de estado de la batería parpadea (página 7). Puede comprobar la carga restante mediante el número de veces que parpadea el indicador (rojo).

Indicador (rojo)	Estado
3 veces	Completa
2 veces	Media
1 vez	Baja (debe cargarla)

Nota

No es posible comprobar la carga restante de la batería del estuche de transporte durante la carga.

Cuando la batería de los auriculares está prácticamente agotada

El indicador (azul) se enciende.
Cuando la batería se agota por completo, suena un pitido y los auriculares se apagan automáticamente.

Emparejamiento

¿Qué es el emparejamiento?

Los dispositivos *Bluetooth* deben "emparejarse" previamente entre sí. Una vez que los dispositivos *Bluetooth* se han emparejado, no es necesario volver a hacerlo excepto en los casos siguientes:

- La información de emparejamiento se elimina tras una reparación, etc.
- Si intenta emparejar el dispositivo con 9 dispositivos o más.
  Esta unidad se puede emparejar hasta con 8 dispositivos; si se empareja un noveno dispositivo, éste reemplazará al más antiguo de los 8 restantes.
- Cuando se elimina el reconocimiento de la unidad en el dispositivo que desea conectar.
- Se ha inicializado esta unidad (página 24). Se elimina toda la información de emparejamiento.

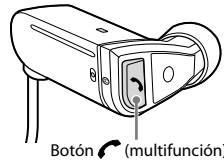
Procedimientos de emparejamiento

Antes del emparejamiento, cargue los auriculares (página 8, 9).

1 Coloque el dispositivo *Bluetooth* a menos de 1 metro de esta unidad.

2 Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón hasta que el indicador parpadee de color azul y rojo de forma alterna.

La unidad pasa al modo de emparejamiento. (Normalmente tarda aproximadamente 7 segundos para pasar al modo de emparejamiento. Al realizar el emparejamiento por primera vez o al inicializar la unidad, el emparejamiento requiere aproximadamente 2 segundos.)



Nota

Si el emparejamiento no se ha establecido en unos 5 minutos, el modo de emparejamiento se cancelará y la unidad se apagará. En tal caso, vuelva a comenzar desde el paso 1.

3 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo *Bluetooth* para que detecte esta unidad.

La lista de los dispositivos detectados aparecerá en la pantalla del dispositivo *Bluetooth*. Esta unidad se muestra como "XBA-BT75". Si no aparece "XBA-BT75", repita el procedimiento desde el paso 1.

Nota

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones que se suministra junto con el dispositivo *Bluetooth*.

4 Seleccione "XBA-BT75" en la pantalla del dispositivo *Bluetooth*.

5 Si se solicita la introducción de una clave de acceso* en la pantalla del dispositivo *Bluetooth*, introduzca "0000".

El emparejamiento finaliza cuando el indicador (azul) parpadea lentamente (o parpadea dos veces).

* La clave de acceso puede denominarse "código de acceso", "código PIN", "número PIN" o "contraseña".

6 Inicie la conexión *Bluetooth* desde el dispositivo *Bluetooth*.

La unidad memoriza este dispositivo como el último al que se ha conectado. Es posible que algunos dispositivos *Bluetooth* se conecten automáticamente a esta unidad al finalizar el emparejamiento.

Nota

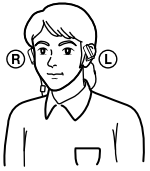
Cuando realice el emparejamiento con un dispositivo *Bluetooth* que no pueda mostrar una lista de dispositivos detectados o no disponga de pantalla, puede emparejar el dispositivo mediante el ajuste de la unidad y del dispositivo *Bluetooth* en modo de emparejamiento. En este momento, si la clave de acceso no está ajustada en "0000" en el dispositivo *Bluetooth*, no es posible emparejar la unidad.

Sugerencia

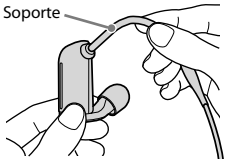
Para realizar un emparejamiento con otros dispositivos *Bluetooth*, repita los pasos del 1 al 5 para cada dispositivo.

Utilización de la unidad

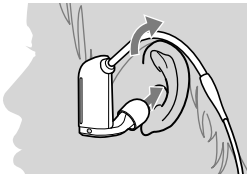
Utilice la unidad con el receptor con la marca Ⓡ en la oreja derecha y el receptor con la marca Ⓛ en la izquierda. Asegúrese de no retorcer el soporte cuando lo lleve puesto.



1 Sujete el auricular como muestra la imagen y doble el soporte hasta darle la forma de una oreja.

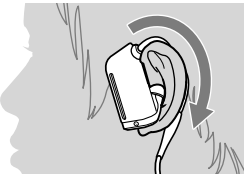


2 Coloque el soporte detrás de la oreja.



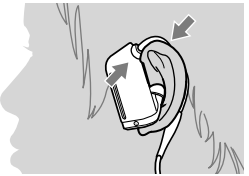
3 Ajuste el ángulo del auricular para que quede bien colocado.

4 Ajuste el soporte detrás de la oreja.



Sugerencia

Apriete el soporte y el auricular en dirección a la base de la oreja (como muestra la imagen) para reforzar la estabilidad.



Colocación correcta de los adaptadores

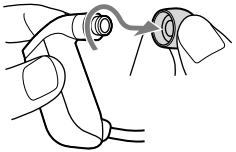
Si los adaptadores no le encajan correctamente en las orejas, es posible que no pueda escuchar los sonidos con pocos graves. Para disfrutar de una mejor calidad de sonido, colóquese los auriculares en las orejas con los adaptadores bien ajustados.
Si los adaptadores no se ajustan bien, utilice adaptadores de otro tamaño. Compruebe el tamaño de los adaptadores verificando el color de su interior.

Nota

Los adaptadores suministrados solo son válidos para esta unidad. No los utilice con otro dispositivo.

Desmontaje de un adaptador

Sujetando el auricular, retire con cuidado el adaptador y gírelo hasta separarlo.

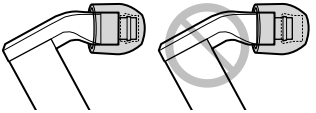


Sugerencia

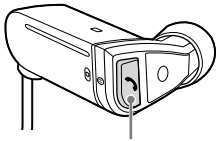
Si el adaptador es resbaladizo y no puede retirarse, envuélvalo en un paño seco y suave.

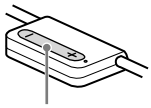
Colocación de un adaptador

Cuando coloque adaptadores nuevos, fíjelos con firmeza en los auriculares, para evitar que se separen y permanezcan dentro de la oreja.



Escuchar música





Esta unidad admite la protección de contenido SCMS-T. Es posible escuchar música, etc., desde un dispositivo como un teléfono móvil o un televisor portátil que admita la protección de contenido SCMS-T.

Antes de utilizar la unidad, compruebe los puntos siguientes.
- El dispositivo *Bluetooth* está encendido.
- Ha finalizado el emparejamiento de esta unidad y el dispositivo *Bluetooth*.
- El dispositivo *Bluetooth* admite la función de transmisión de música (perfil: A2DP*).

* Para obtener más información sobre los perfiles, consulte la página 4.

1 Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón durante aproximadamente dos segundos, hasta que el indicador (azul) parpadee dos veces.

La unidad está encendida y el indicador (azul) parpadea lentamente (o parpadea dos veces).

Nota

Una vez activada la unidad, ésta intenta conectarse automáticamente al último dispositivo *Bluetooth* conectado con HFP o HSP.
Cuando no realice llamadas con la unidad, no deje el último dispositivo *Bluetooth* conectado preparado para realizar una conexión HFP o HSP. Para realizar o recibir llamadas mientras escucha música, consulte la página 19.

2 Realice la conexión *Bluetooth* (A2DP) desde un dispositivo *Bluetooth* a esta unidad.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo *Bluetooth* para saber cómo realizarla.

3 Inicie la reproducción del dispositivo *Bluetooth*.

Sugerencia

La conexión *Bluetooth* A2DP también puede realizarse con el botón , excepto al realizar llamadas en esta unidad.

Nota

Si se apaga la unidad cuando se ha establecido una conexión *Bluetooth* A2DP, vuelva a ponerla en funcionamiento desde el paso 1 para realizar de nuevo la conexión *Bluetooth* A2DP.

Sugerencias sobre el ajuste del volumen
- En función del dispositivo que conecte, es posible que deba ajustar el volumen en dicho dispositivo.
- El volumen para realizar llamadas y escuchar música se puede ajustar de forma independiente. Aunque modifique el volumen mientras realiza una llamada, el volumen de la música no variará.

Para detener el uso

1 Para finalizar la conexión *Bluetooth* haga funcionar el dispositivo *Bluetooth*.

2 Mantenga pulsado el botón ✆ durante aproximadamente dos segundos, hasta que el indicador (azul) se ilumine.

La unidad se apaga y, seguidamente, se apaga el indicador.

Sugerencia
Cuando finalice la reproducción de música, es posible que la conexión *Bluetooth* finalice automáticamente, según el dispositivo *Bluetooth* que se utilice.

Control de un dispositivo de audio con conexión *Bluetooth* – AVRCP

Si el dispositivo de audio *Bluetooth* conectado con esta unidad admite AVRCP, podrá controlarlo mediante los botones de la unidad.

Nota
La utilización del dispositivo *Bluetooth* conectado variará dependiendo de las especificaciones. Consulte el manual de instrucciones que se suministra junto con el dispositivo *Bluetooth*.

Reproducción de música - Botón ✆
Para reproducir, púlselo en la posición de pausa y, para introducir una pausa, púlselo durante la reproducción.

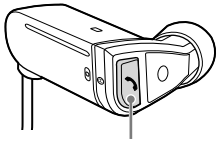
Pasar a canción anterior/siguiente - Botón +/–
Manténgalo pulsado durante la reproducción o una pausa hasta que escuche un pitido en la unidad. El botón + permite saltar a la siguiente canción y el botón – pasa a la canción anterior.

Rebobinado/avance rápido de una canción* - Botón +/–
Manténgalo pulsado durante la reproducción o una pausa hasta que escuche un sonido de rebobinado/avance rápido en la unidad. Pulse el botón + para avanzar en una canción y el botón – para rebobinar.

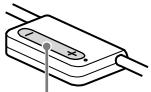
* En función del dispositivo *Bluetooth*, es posible que esta operación sirva para saltar a la canción anterior/siguiente de forma continua. Tal vez no funcione en algunos dispositivos *Bluetooth*.

Sugerencia
En función del dispositivo *Bluetooth*, tal vez no sea posible saltar a una canción anterior. En estos casos, mantenga pulsado el botón – y suéltelo cuando escuche un pitido. A continuación, púlselo de nuevo. Tal vez sea posible saltar.

Realizar llamadas



Botón (multifunción)



Botón +/–

Esta unidad permite las llamadas salientes desde un teléfono móvil con *Bluetooth**. Antes de utilizar la unidad, compruebe los puntos siguientes.

– La función *Bluetooth* está activada en el teléfono móvil.
– Ha finalizado el emparejamiento de esta unidad y el teléfono móvil *Bluetooth*.

* No es posible realizar llamadas salientes directamente desde esta unidad.

1 Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 2 segundos.

El indicador (azul) parpadea dos veces, la unidad se enciende y, a continuación, intenta conectarse al último teléfono móvil *Bluetooth* que se ha usado.

Si la unidad no se conecta a un teléfono móvil *Bluetooth* automáticamente

1 Realice la conexión *Bluetooth* (HPF o HSP*) desde el teléfono móvil *Bluetooth* a esta unidad.

Para obtener más información sobre el procedimiento a seguir, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil *Bluetooth*.
La lista de los dispositivos reconocidos aparecerá en la pantalla del teléfono móvil *Bluetooth*. Esta unidad se muestra como "XBA-BT75".
Si el teléfono móvil con *Bluetooth* incorpora HFP y HSP, seleccione HFP.

* Para obtener más información sobre los perfiles, consulte la página 4.

Para recibir una llamada

1 Cuando escuche un tono de llamada de la unidad, pulse el botón .

El tono de llamada puede ser cualquiera de los siguientes, en función del teléfono móvil.

– tono de llamada ajustado en la unidad
– tono de llamada ajustado en el teléfono móvil
– tono de llamada ajustado en el teléfono móvil sólo para la conexión *Bluetooth*

Nota

Si pulsa el botón del teléfono móvil *Bluetooth* para recibir una llamada, tenga en cuenta que es probable que algunos teléfonos *Bluetooth* tengan activada la prioridad para utilizar el teléfono. En este caso, ajústelo para hablar con la unidad manteniendo pulsado el botón durante unos 2 segundos o bien realice el ajuste desde el teléfono móvil *Bluetooth*. Para obtener más información, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil *Bluetooth*.

Sugerencias sobre el ajuste del volumen

- No puede ajustar el volumen cuando no se realizan comunicaciones.
- El volumen para realizar llamadas y escuchar música se puede ajustar de forma independiente. Aunque modifique el volumen de la música, el volumen de la llamada no variará.

Para finalizar una llamada

Para finalizar una llamada puede presionar el botón de la unidad.

Para detener el uso

1 Termine las comunicaciones *Bluetooth* en el teléfono móvil *Bluetooth*.

2 Mantenga pulsado el botón durante aproximadamente dos segundos, hasta que el indicador (azul) se ilumine.

La unidad se apaga y, seguidamente, se apaga el indicador (azul).

Control de un teléfono móvil *Bluetooth* – HFP, HSP

El uso de los botones de esta unidad varía dependiendo del teléfono móvil que utilice. Los teléfonos móviles *Bluetooth* utilizan HFP o HSP. Consulte el manual de instrucciones suministrado junto con el teléfono móvil *Bluetooth* para obtener información sobre los perfiles *Bluetooth* admitidos y cómo funcionan.

HFP

Estado	Botón	
	Pulsar	Mantener pulsado
Llamada saliente*	Fin de la llamada saliente	Cambio de dispositivo de llamada
Llamada entrante	Responde a la llamada	Rechaza la llamada
Durante la llamada	Finaliza la llamada	Cambio de dispositivo de llamada

* Disponible solo cuando se utiliza el teléfono móvil *Bluetooth*.

HSP

Estado	Botón	
	Pulsar	Mantener pulsado
Llamada saliente*1	Fin de la llamada saliente*2	—
Llamada entrante	Responde a la llamada	—
Durante la llamada	Finaliza la llamada*2	Auriculares desactivados

*1 Disponible solo cuando se utiliza un teléfono móvil *Bluetooth*.

*2 Es posible que algunas funciones no se admitan dependiendo del teléfono móvil *Bluetooth*. Consulte las instrucciones de uso suministradas con su teléfono móvil.

Realización de llamadas durante la reproducción de música

Para realizar una llamada con un teléfono móvil *Bluetooth* mientras escucha música en un reproductor de música compatible con *Bluetooth*, esta unidad debe estar conectada al teléfono móvil con HFP o HSP.

Realice una conexión *Bluetooth* siguiendo el procedimiento descrito.

1 Realice una conexión *Bluetooth* entre esta unidad y el teléfono móvil que utiliza con HFP o HSP a través de los procedimientos que se describen en "Realizar llamadas" (página 17).

2 Utilice el dispositivo *Bluetooth* (reproductor de música o teléfono móvil) que utiliza para reproducir música para realizar una conexión *Bluetooth* con esta unidad mediante A2DP.

Para recibir una llamada mientras reproduce música

Al recibir una llamada entrante, la música se detendrá y se oirá un tono de llamada de la unidad.

1 Pulse el botón y hable.

2 Cuando termine la llamada, pulse el botón .

La unidad vuelve a reproducir la música.

Si no se oye el tono de llamada al recibir una llamada entrante

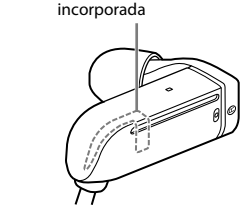
1 Detenga la reproducción de música.

2 Cuando suene el tono, pulse el botón y hable.

Precauciones

Comunicación *Bluetooth*

- La tecnología inalámbrica *Bluetooth* funciona en un rango de aproximadamente 10 metros.
  El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (cuerpo de una persona, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- La antena está incorporada en la unidad tal y como se muestra con la línea de puntos.
  La sensibilidad de la comunicación *Bluetooth* mejorará mediante la orientación de la antena incorporada hacia el dispositivo *Bluetooth* conectado.
  La distancia de comunicación se reduce cuando existen obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y esta unidad.



- Las condiciones siguientes pueden afectar la sensibilidad de la comunicación *Bluetooth*.
  – La existencia de obstáculos como, por ejemplo, el cuerpo de una persona, un objeto metálico o una pared entre esta unidad y el dispositivo *Bluetooth*.
  – El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos *Bluetooth* y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
  – Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo LAN inalámbrico.
  – Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
  – Instale esta unidad y el dispositivo *Bluetooth* a la distancia más corta posible entre sí.
- Las microondas que emite un dispositivo *Bluetooth* pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos *Bluetooth* en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente:
  – donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
  – cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar *Bluetooth* para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica *Bluetooth*.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación *Bluetooth*.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos *Bluetooth*.
  – Un dispositivo que disponga de la función *Bluetooth* debe cumplir el estándar *Bluetooth* especificado por Bluetooth SIG, Inc. y estar autenticado.
  – Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar *Bluetooth* mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan

conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
  – Mientras esté hablando con el manos libres del teléfono, puede producirse ruido, según el dispositivo o el entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

Nota sobre la electricidad estática

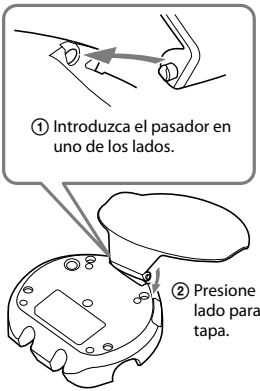
La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede causarle un ligero cosquilleo en las orejas. Para reducir los efectos, intente vestir con prendas de materiales naturales.

Otros

- No coloque esta unidad en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor o luz solar directa, ni la deje en un automóvil en espera ante una señal de tráfico. Se pueden producir fallos de funcionamiento.
- Es posible que el dispositivo *Bluetooth* no funcione en teléfonos móviles dependiendo del estado de las ondas de radio y del lugar donde se utilice el equipo.
- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo *Bluetooth*, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no la utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión sobre la unidad, ya que ésta podría deformarse durante períodos de almacenamiento prolongado.
- No someta la unidad a golpes excesivos.
- Limpie la unidad con un paño suave y seco.
- Al utilizar la unidad, siga siempre las precauciones descritas a continuación para evitar que la unidad se doble o se estropee.
  – Nunca se siente con la unidad en el bolsillo trasero de los pantalones.
  – No coloque la unidad en una bolsa con el soporte en contacto con la unidad, ya que un golpe accidental podría provocar daños en la unidad.
- No exponga la unidad al agua. Esta unidad no es resistente al agua.
  Tenga siempre en cuenta las siguientes precauciones.
  – Vigile que la unidad no se caiga en el fregadero ni en recipientes con agua.
  – No utilice la unidad en zonas muy húmedas o con mal tiempo, como por ejemplo bajo la lluvia o la nieve.
  – Evite siempre que la unidad se moje. Si toca la unidad con las manos mojadas o guarda la unidad en una prenda mojada, la unidad podría mojarse y estropearse.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.

Si la tapa se separa del estuche de transporte

Vuelva a acoplar la tapa al estuche de transporte, tal y como se muestra.



Tiene la posibilidad de solicitar adaptadores de repuesto a su distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si tiene dificultades para utilizar esta unidad, sírvase de la siguiente lista de comprobaciones y consulte la información de ayuda del producto en nuestro sitio web. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Común

La unidad no está encendida.

➡ Cargue la batería de la unidad. Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería recargable por lo menos dos veces al año para impedir su deterioro.

➡ Los auriculares no pueden encenderse mientras la unidad se está cargando. Retire el cable USB y los auriculares del estuche de transporte y encienda los auriculares.

No se puede llevar a cabo el emparejamiento.

➡ Acerque esta unidad y el dispositivo *Bluetooth*.

No se ha realizado la conexión *Bluetooth*.

➡ Compruebe que la unidad está encendida.

➡ Compruebe que el dispositivo *Bluetooth* que desea conectar está encendido y que la función *Bluetooth* está activada.

➡ Es posible que la unidad no memorice la conexión con el dispositivo *Bluetooth*. Realice la conexión *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth* a la unidad inmediatamente después de finalizar el emparejamiento.

➡ El dispositivo *Bluetooth* conectado está en modo de suspensión.

➡ Ha finalizado la conexión *Bluetooth*. Realice la conexión *Bluetooth* de nuevo (cuando escuche música: consulte la página 15 y cuando realice llamadas: consulte la página 17).

El sonido aparece distorsionado

➡ Asegúrese de que la unidad no está recibiendo interferencias de una red LAN inalámbrica, de algún otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz ni de un microondas.

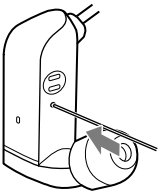
La distancia de correspondencia es demasiado corta. (Se producen saltos del sonido.)

➡ Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética como, por ejemplo, una LAN inalámbrica, otro dispositivo *Bluetooth* o un microondas, aleje la unidad de estas fuentes.

➡ Oriente la antena de la unidad (página 20) hacia el dispositivo *Bluetooth*. Asegúrese de que ningún obstáculo bloquea la comunicación.

La unidad no funciona correctamente.

➡ Reinicie la unidad. La información de emparejamiento no se borra con esta operación.
Introduzca un alfiler pequeño en el orificio y empuje hasta que perciba un clic.



Al efectuar la carga

No se puede llevar a cabo la carga.

➡ Compruebe que el estuche de transporte y el ordenador se encuentran correctamente conectados mediante el cable USB.
➡ Compruebe que los auriculares están bien colocados en el estuche de transporte.
➡ Compruebe que la tapa del estuche de transporte esté bien cerrada.
➡ Compruebe que el ordenador está encendido.
➡ Compruebe que el ordenador no se encuentre en modo de espera, suspensión o hibernación.
➡ Si carga la unidad con un adaptador de CA, asegúrese de utilizar el adaptador de alimentación de CA de carga USB AC-U50AG (se vende por separado).

El tiempo de carga es demasiado prolongado.

➡ Compruebe que el estuche de transporte y el ordenador se encuentren conectados de manera directa (no a través de un concentrador USB).

El ordenador no reconoce el estuche de transporte.

➡ El cable USB no se encuentra correctamente conectado al puerto USB del ordenador. Conecte el cable USB de nuevo.
➡ Compruebe que el estuche de transporte y el ordenador se encuentren conectados de manera directa (no a través de un concentrador USB).
➡ Es posible que exista un problema con el puerto USB del ordenador en el que se ha efectuado la conexión. Establezca la conexión con otro puerto USB si se encuentra disponible.
➡ Vuelva a intentar realizar la conexión de USB para casos diferentes a los mencionados anteriormente.

Al escuchar música

No hay sonido

➡ Compruebe que el dispositivo *Bluetooth* esté encendido.
➡ No se ha establecido la conexión *Bluetooth* A2DP entre la unidad y el dispositivo *Bluetooth*. Realice una conexión *Bluetooth* A2DP (página 15).
➡ Compruebe que el volumen de la unidad no esté demasiado bajo o, si es necesario, suba el volumen en el dispositivo conectado.
➡ Vuelva a emparejar la unidad y el dispositivo *Bluetooth* (página 11).

Sonido de baja calidad

➡ Cambie la conexión *Bluetooth* a A2DP accionando el dispositivo *Bluetooth* con HSP seleccionado.

Se producen saltos frecuentes en el sonido durante la reproducción.

➡ Es posible que la recepción de la unidad se haya vuelto inestable debido a que los ajustes de la velocidad de bits de la música transmitida no corresponden a los del dispositivo *Bluetooth* y el entorno en que se utiliza la unidad.*1
Finalice la conexión *Bluetooth* A2DP mediante el dispositivo *Bluetooth*. Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón – y el botón ✆ durante unos dos segundos. Después de que el indicador parpadee de color rojo (indicador de carga restante) y una vez de color azul, suelte los botones. La unidad se enciende y "Sound Quality (Calidad del sonido)" pasa a "Standard (Estándar)". La velocidad de bits de recepción disminuye*2.

*1 La velocidad de bits es un valor numérico que expresa el volumen de transmisión de datos por segundo. Como norma general, cuanto más alta sea la velocidad de bits, mejor será la calidad del sonido. Esta unidad está preparada para recibir música con una alta velocidad de bits; no obstante, es posible que se produzcan saltos en el sonido en función del entorno en que se utilice.

*2 En función del entorno en que se utilice la unidad, es posible que las operaciones anteriores no reduzcan los saltos en el sonido. Para que "Sound Quality (Calidad del sonido)" vuelva al nivel "High Quality (Calidad alta)", con la unidad apagada mantenga pulsado el botón + y el botón ☎ durante aproximadamente dos segundos. Después de que el indicador parpadee de color rojo (indicador de carga restante) y dos veces de color azul, suelte los botones.

Al realizar llamadas

No se escucha la voz del destinatario de la llamada.

- ➡ Compruebe que tanto la unidad como el teléfono móvil *Bluetooth* están encendidos.
- ➡ Compruebe la conexión de la unidad con el teléfono móvil *Bluetooth*. Vuelva a realizar una conexión *Bluetooth* (HFP o HSP) (página 17).
- ➡ Compruebe que la salida del teléfono móvil *Bluetooth* está ajustada para esta unidad.
- ➡ Compruebe que el volumen de la unidad no esté demasiado bajo o, si es necesario, suba el volumen en el teléfono móvil *Bluetooth* conectado.
- ➡ Si escucha música en la unidad, detenga la reproducción, pulse el botón ☎ y hable.

Inicialización de la unidad

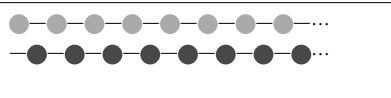
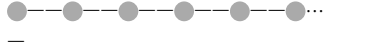
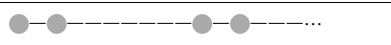
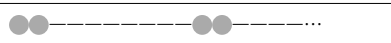
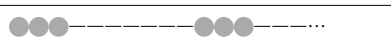
Puede restablecer la unidad a la configuración predeterminada (así como el volumen) y eliminar la información de emparejamiento.

1 Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón ☎ durante 15 segundos o más.

El indicador (azul) se ilumina pulsando el botón durante 10 segundos o más y parpadea 4 veces pulsando durante 15 segundos o más. Se restablecen los valores predeterminados de la unidad. Se elimina toda la información de emparejamiento.

Indicaciones de la función *Bluetooth*

B : Indicador (azul)
R : Indicador (rojo)

Estado		Patrones de parpadeo
Emparejamiento	Búsqueda	
En proceso de conexión	Conexiones disponibles	
	En proceso de conexión	
Conexión establecida	HFP/HSP o A2DP (en espera para recibir señal de audio)	
	HFP/HSP y A2DP (en espera para recibir señal de audio)	
Música	Escucha	
	Escucha durante tiempo de espera para llamada de teléfono	
Teléfono	Llamada entrante	
	Conversación	
	Realización de llamadas durante la reproducción de música	

Cuando la batería está prácticamente agotada

Las indicaciones de la función *Bluetooth* representadas por el indicador (azul) cambian al indicador (rojo).

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación
Versión 3.0 de especificación *Bluetooth*

Salida
Clase de potencia 2 de especificación *Bluetooth*

Rango de comunicación máximo
Línea de vista de aprox. 10 m*1

Banda de frecuencia
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación
FHSS

Perfiles *Bluetooth* compatibles*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Códecs admitidos*3
SBC*4

Sistema de protección de contenido admitido
SCMS-T

Intervalo de transmisión (A2DP)
20 Hz – 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

Elementos incluidos
Auriculares (1)
Estuche de transporte con batería incorporada (1)
Adaptadores S (2), M (2), L (2)
Cable USB (1)
Bolsa de transporte (1)
Manual de instrucciones (este documento) (1)

Accesorio recomendado
Adaptador de alimentación de ca de carga USB:
AC-U50AG (se vende por separado)

*1 El alcance real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, del sistema operativo, de la aplicación de software, etc.

*2 Los perfiles estándar *Bluetooth* indican la finalidad de la comunicación *Bluetooth* entre dispositivos.

*3 Códec: formato de conversión y compresión de señales de audio

*4 Códec de banda secundaria

Auriculares

Fuente de alimentación
CC de 3,7 V: batería recargable de iones de litio incorporada

Masa
Aprox. 21 g

Temperatura de funcionamiento
De 5 °C a 35 °C

Consumo de energía nominal
2,8 W

Receptor

Tipo
Cerrado, armazón equilibrado

Unidades auricular
Armazón equilibrado

Respuesta en frecuencia
14 Hz – 24.000 Hz

Micrófono

Tipo
MEMS

Características de dirección
Omnidireccional

Gama de frecuencias efectivas
100 Hz – 4.000 Hz

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan druipend of spattend vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen. Plaats evenmin met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas op het toestel.

Open de behuizing niet. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterij (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Het naamplaatje van de draaghoes bevindt zich onderaan aan de buitenkant.

Extreme geluidsdruk van de hoofdtelefoon kan gehoorbeschadiging tot gevolg hebben.

Het woordmerk en de logos van *Bluetooth*® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en Sony Corporation gebruikt deze items onder licentie.

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Macintosh en Mac OS zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geauthoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u graag naar de addressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

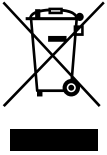
CE

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Nadere informatie kunt u vinden op: http://www.compliance.sony.de/

Italië: het gebruik van het RLAN-netwerk is geregeld:

- met betrekking tot privégebruik door het wettelijk besluit van 1.8.2003, nr. 259 ("Regelgeving voor elektronische communicatie"). In het bijzonder geeft Artikel 104 aan wanneer er voordien een algemene toelating moet bekomen worden en geeft Artikel 105 aan wanneer vrij gebruik toegelaten is:
- met betrekking tot het leveren van toegang aan mensen tot telecommunicatienetwerken en -diensten via RLAN, door het bij amendement gewijzigde ministeriële besluit 28.5.2003 en door Artikel 25 (algemene toelating voor elektronische communicatienetwerken en -diensten) van de Regelgeving voor elektronische communicatie.

Noorwegen: Gebruik van deze radio-apparatuur is niet toegelaten in het geografische gebied binnen een straal van 20 km vanaf het centrum van Ny-Ålesund, Svalbard.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data–integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Wat is de draadloze *Bluetooth*-technologie?

Draadloze *Bluetooth*®-technologie is een draadloze technologie met klein bereik waarmee gegevens draadloos kunnen worden overgebracht tussen digitale apparaten, zoals een computer of digitale camera. Draadloze *Bluetooth*-technologie functioneert binnen een straal van ongeveer 10 meter.
Gewoonlijk worden twee apparaten met elkaar verbonden, maar bepaalde apparaten kunnen met meerdere apparaten tegelijk verbinding maken.
U hebt geen kabel nodig voor de verbinding. Daarnaast is het ook niet nodig de apparaten op elkaar te richten zoals bij infraroodtechnologie. U kunt een apparaat bijvoorbeeld in een tas of uw broekzak gebruiken.
De *Bluetooth*-norm is een internationale norm die door duizenden bedrijven over de hele wereld wordt ondersteund en gebruikt.

Communicatiesysteem en compatibele *Bluetooth*-profielen van dit apparaat

Met profielen worden standaardfuncties voor afzonderlijke *Bluetooth*-apparaten gespecificeerd. Dit apparaat ondersteunt de volgende *Bluetooth*-versie en -profielen:

Communicatiesysteem:
Bluetooth-specificatie versie 3.0

Compatibele *Bluetooth*-profielen:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): audiogegevens van hoge kwaliteit verzenden of ontvangen.
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): audio-/video-apparatuur bedienen; afspelen onderbreken, stoppen, starten, enzovoort.
- HSP (Headset Profile)*: bellen/de telefoon bedienen.
- HFP (Hands-free Profile)*: bellen/de telefoon handsfree bedienen.

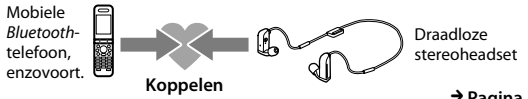
* Wanneer u een mobiele *Bluetooth*-telefoon gebruikt die wordt ondersteund door HFP (Hands-free Profile) en HSP (Headset Profile), moet u HFP instellen.

Opmerkingen
- Voor het gebruik van de *Bluetooth*-functie is voor het *Bluetooth*-apparaat dat wordt gebruikt, hetzelfde profiel vereist als voor dit apparaat.
  Houd er ook rekening mee dat zelfs wanneer de apparaten hetzelfde profiel gebruiken, mogelijk verschillende functies beschikbaar zijn afhankelijk van de specificaties.
- Wegens de kenmerken van de draadloze *Bluetooth*-technologie is het geluid dat op dit apparaat wordt afgespeeld, enigszins vertraagd in vergelijking tot het geluid dat op het *Bluetooth*-apparaat wordt afgespeeld wanneer u belt of naar muziek luistert.

3 stappen van de *Bluetooth*-functie

Koppelen

Registreer ("koppel") eerst onderling een *Bluetooth*-apparaat (mobiele telefoon, enzovoort) en dit apparaat. Zodra de koppeling is uitgevoerd, hoeft dit niet opnieuw te gebeuren.



→ Pagina 11-12

Naar muziek luisteren

Bluetooth-verbinding

Gebruik het *Bluetooth*-apparaat om de *Bluetooth*-verbinding tot stand te brengen.

A2DP AVRCP

→ Pagina 15

Naar muziek luisteren

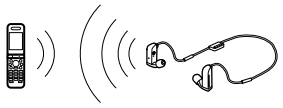
U kunt muziek beluisteren die op het *Bluetooth*-apparaat wordt afgespeeld.
Vanaf dit apparaat kunt u muziek afspelen, stoppen of onderbreken.

→ Pagina 15-16

Bellen

Bluetooth-verbinding

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, brengt het apparaat automatisch een *Bluetooth*-verbinding met de herkende mobiele telefoon tot stand.

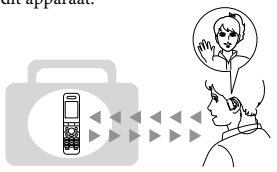


HFP HSP

→ Pagina 17-18

Bellen

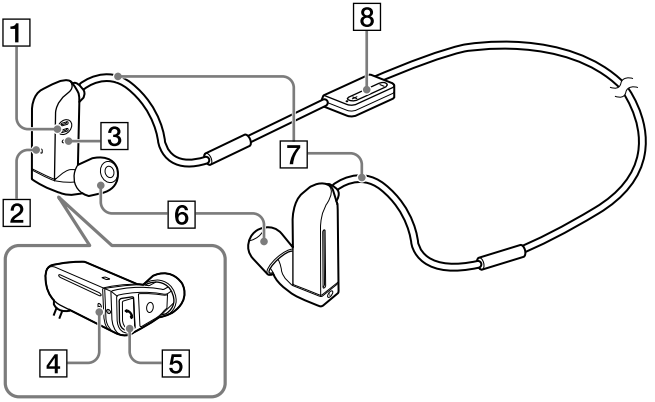
U kunt gesprekken ontvangen met dit apparaat.



→ Pagina 17-19

Plaats en functie van onderdelen

Headset



1 **Laadstekker**

2 **Indicator (blauw) / (rood)**
Hiermee wordt de communicatiestatus (blauw) of stroomstatus (rood) van dit apparaat weergegeven. Het licht rood op tijdens het opladen.

3 **RESET-toets**

4 **Microfoon**

5 **Toets (multifunctioneel)**
Hiermee worden allerlei functies bediend wanneer dit apparaat wordt ingeschakeld, zoals bellen of naar muziek luisteren.

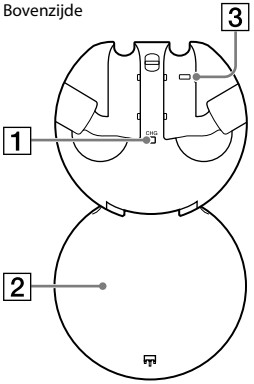
6 **Oordopjes**

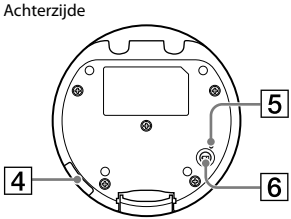
7 **Hanger**
Pas de kromming aan zodat die op uw oor past.

8 **Toets +*/–**
Hiermee wordt het volume van dit apparaat aangepast terwijl u belt of naar muziek luistert. Daartoe drukt u kort op de toets. Hiermee gaat u naar het volgende/vorige nummer terwijl u naar muziek luistert. Daartoe drukt u lang op de toets.

* Deze toets is voorzien van een voelstip met het oog op gebruiksgemak.

Draaghoes





1 **Laadindicator (rood)**
Dit licht op tijdens het opladen.

2 **Klep van draaghoes**
Sluit de klep terwijl u de headset oplaadt.

Opmerking
Het opladen start pas, als de klep gesloten is.

3 **Laadstekker**
Stel de ontvanger met markering Ⓡ in tijdens het opladen.

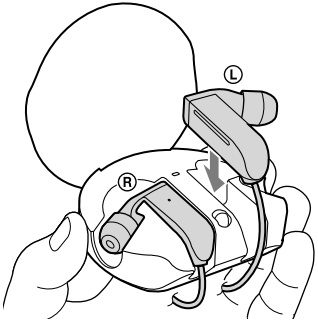
4 **USB-aansluiting**

5 **Indicator van de batterijstatus**
Hiermee wordt het resterende batterijniveau van de draaghoes aangeduid via het aantal maal dat de indicator knippert.

6 **Toets voor controle van batterijstatus**
Druk hierop om het resterende batterijniveau van de draaghoes te controleren.

De headset op de juiste manier in de draaghoes stoppen

Plaats de ontvanger met de markering Ⓡ in het linker compartiment en de ontvanger met de markering Ⓛ in het rechter compartiment. Sluit vervolgens de klep.

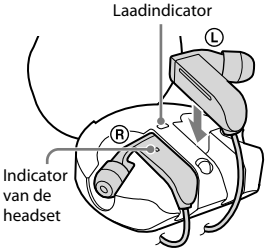


Het apparaat opladen

De headset en de draaghoes bevatten oplaadbare lithium-ion batterijen, die u moet opladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. De meegeleverde draaghoes is noodzakelijk om de headset te kunnen opladen.

De headset en de draaghoes tezelfdertijd opladen

1 Stop de headset in de draaghoes.

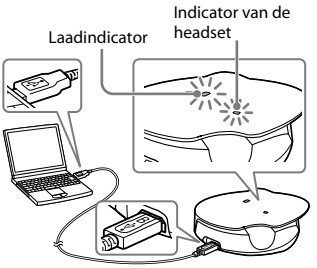


2 Sluit de klep van de draaghoes.

Sluit de klep stevig, tot u een klik hoort.

Opmerking
Het opladen start pas, als de klep gesloten is.

3 Sluit de bijgeleverde USB-kabel aan op de draaghoes en sluit het andere uiteinde aan op een computer.



Het opladen begint en de twee indicatoren lichten rood op.
Het opladen duurt ongeveer 2 uur* (voor de headset) of ongeveer 3 uur* (voor de draaghoes) en elke indicator gaat automatisch uit.

* Tijd die nodig is voor het opladen van een lege batterij.

Opmerkingen

- De headset kan niet rechtstreeks via een USB-kabel op een computer worden aangesloten.
- Indien de headset en/of de draaghoes gedurende een lange tijd niet worden gebruikt:
  - Het opladen kan langer duren.
  - Het is mogelijk dat de indicatoren niet oplichten wanneer u de USB-kabel aansluit. In dat geval houdt u de USB-kabel aangesloten op de draaghoes en wacht u tot de indicatoren oplichten.
  - Het is mogelijk dat de batterij vlug leeg is, maar na enkele keren herladen zal de batterij langer meegaan.
  - Laad de herlaadbare batterij ten minste één keer per half jaar op, om te voorkomen dat de batterij degenereert.

Tips

- Wanneer de batterij van de draaghoes voldoende opgeladen is, kunt u de draaghoes als batterijlader voor de headset gebruiken, zonder dat een aansluiting op een computer nodig is. De indicator van de headset licht op tijdens het opladen en gaat uit wanneer het opladen gereed is.
- Indien u de headset in de draaghoes plaatst zonder hem uit te schakelen en de klep sluit, zal de headset worden uitgeschakeld en zal het opladen automatisch starten. De headset kan niet worden ingeschakeld tijdens het opladen.
- Indien u de draaghoes oplaadt door hem aan te sluiten op een stopcontact, gebruikt u de netvoedingsadapter voor het opladen via USB AC-U50AG (afzonderlijk verkocht). Raadpleeg de handleiding die met de adapter wordt meegeleverd voor meer informatie.

Alleen de draaghoes opladen

Indien de draaghoes voldoende is opgeladen, kan ze worden gebruikt als batterijlader voor de headset, zonder aansluiting op een computer.
Wanneer de batterij van de draaghoes volledig is opgeladen, kan de headset ongeveer 2,5 keer volledig worden opgeladen*.

* Dit kan verschillen, afhankelijk van de omgevingstemperatuur of gebruiksomstandigheden.

1 Sluit de draaghoes (zonder de headset) aan op een computer via de USB-kabel.

Het opladen begint en de laadindicator licht op.
Het opladen is na ongeveer 3 uur* voltooid en de laadindicator gaat automatisch uit.

* Tijd die nodig is voor het opladen van een lege batterij.

De headset opladen met behulp van de draaghoes

Indien de draaghoes voldoende is opgeladen, kan ze worden gebruikt als batterijlader voor de headset, zonder aansluiting op een computer.

1 Stop de headset in de draaghoes en sluit de klep.

Het opladen begint en de headsetindicator licht op.
Het opladen is na ongeveer 2 uur* voltooid en de indicator gaat automatisch uit.

* Tijd die nodig is voor het opladen van een lege batterij.

Let op

Als er een probleem met dit apparaat optreedt tijdens het opladen, wordt het lampje (rood) mogelijk uitgeschakeld, hoewel het opladen nog niet is voltooid. Ga na of een van de volgende mogelijkheden de oorzaak is:

– De omgevingstemperatuur is te laag (ong. 10 °C of minder).
– De omgevingstemperatuur is te hoog (ong. 35 °C of meer).
– Er is een probleem met de batterij.

Probeer eerst om de batterij opnieuw op te laden binnen een geschikt temperatuurbereik. Als het probleem blijft optreden, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Opmerkingen

- Als de gebruiksduur van de ingebouwde batterij minder dan de helft van de normale duur is, moet de batterij worden vervangen. Raadpleeg de dichtstbijzijnde Sony-handelaar voor vervanging van de oplaadbare batterij.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, vocht, zand, stof of mechanische schokken. Laat het apparaat nooit achter in een auto die in de zon geparkeerd staat.

Wordt vervolgd

- Stel de computer zo in, dat hij niet in de slaapstand overgaat tijdens het opladen. In de slaapstand zal het opladen niet goed worden voltooid.
- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-kabel en sluit de draaghoes rechtstreeks aan op een computer. Het opladen wordt niet correct voltooid via een indirecte aansluiting, zoals via een USB-hub.

Gebruiksuren headset*

Status	Geschat aantal gebruiksuren
Communicatietijd (inclusief tijd voor het afspelen van muziek) (maximaal)	3,5 uur
Stand-bytijd (maximaal)	400 uur

* Dit kan verschillen, afhankelijk van de omgevingstemperatuur of gebruiksomstandigheden.

Het resterende laadniveau van de batterij controleren

Batterij van headset: bij het inschakelen knippert de indicator (blauw) twee maal en vervolgens knippert de indicator (rood). U kunt de resterende batterijlading controleren aan de hand van het aantal keren dat het lampje (rood) knippert.

Batterij van draaghoes: wanneer u op de controletoets van de batterijstatus drukt, knippert de indicator van de batterijstatus (pagina 7). U kunt de resterende batterijlading controleren aan de hand van het aantal keren dat het lampje (rood) knippert.

Lampje (rood)	Status
3 keer	Vol
2 keer	Halfvol
1 keer	Bijna leeg (moet worden opgeladen)

Opmerking

U kunt het resterende batterijniveau van de draaghoes niet controleren tijdens het opladen.

Als de batterij van de headset bijna leeg is

De indicator (blauw) licht op.

Wanneer de batterij leeg raakt, hoort u een pieptoon en wordt de headset automatisch uitgeschakeld.

Koppelen

Wat is koppelen?

Bluetooth-apparaten moeten eerst met elkaar worden "gekoppeld".
Zodra de *Bluetooth*-apparaten zijn gekoppeld, hoeft dit niet opnieuw te gebeuren, behalve in de volgende gevallen:

- De koppelingsgegevens zijn gewist na een reparatie, enzovoort.
- Wanneer u probeert te koppelen met 9 of meer apparaten.
  Dit apparaat kan worden gekoppeld aan maximaal 8 apparaten. Als een nieuw apparaat wordt gekoppeld nadat er 8 apparaten zijn gekoppeld, wordt het apparaat met de oudste verbindingsdatum van de 8 apparaten vervangen door het nieuwe apparaat.
- Wanneer het apparaat waarmee u verbinding wilt maken, dit apparaat niet langer herkent.
- Dit apparaat is opnieuw ingesteld (pagina 24). Alle koppelingsgegevens zijn gewist.

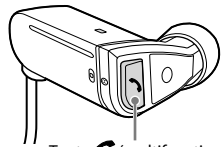
Procedures voor het koppelen

Laad de headset op voor u hem koppelt (pagina 8, 9).

1 Plaats het *Bluetooth*-apparaat binnen 1 meter van dit apparaat.

2 Schakel het apparaat uit en houd de toets ingedrukt tot de indicator afwisselend blauw en rood knippert.

Het apparaat gaat over naar de koppelstand. (Het duurt ongeveer 7 seconden om over te gaan naar de koppelstand. Wanneer u voor de eerste keer koppelt of het apparaat wordt opnieuw geïnitialiseerd enz. duurt het koppelen ongeveer 2 seconden.)



Toets (multifunctioneel)

Opmerking

Als de koppeling niet binnen ongeveer 5 minuten tot stand is gebracht, wordt de koppelingsmodus geannuleerd en wordt dit apparaat uitgeschakeld. Begin in dat geval weer bij stap 1.

Wordt vervolgd

3 Voer de koppelingsprocedure op het *Bluetooth*-apparaat uit om dit apparaat te herkennen.

Er wordt een lijst met herkende apparaten weergegeven op het scherm van het *Bluetooth*-apparaat. Dit apparaat wordt weergegeven als "XBA-BT75". Als "XBA-BT75" niet wordt weergegeven, begint u opnieuw bij stap 1.

Opmerking
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het *Bluetooth*-apparaat voor meer informatie.

4 Selecteer "XBA-BT75" op het scherm van het *Bluetooth*-apparaat.

5 Als een wachtwoord* moet worden opgegeven op het scherm van het *Bluetooth*-apparaat, geeft u "0000" op.

Het koppelen is voltooid wanneer de indicator (blauw) langzaam knippert (of twee maal knippert).

* Wachtwoord kan ook "toegangscode", "PIN-code", "PIN-nummer" of "paswoord" worden genoemd.

6 Breng de *Bluetooth*-verbinding tot stand vanaf het *Bluetooth*-apparaat.

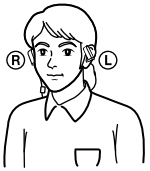
Het apparaat wordt als laatst verbonden apparaat opgeslagen in het geheugen van dit apparaat. Sommige *Bluetooth*-apparaten maken mogelijk automatisch verbinding wanneer het koppelen is voltooid.

Opmerking
Wanneer een *Bluetooth*-apparaat wordt gekoppeld waarop geen lijst met herkende apparaten kan worden weergegeven of dat geen scherm heeft, kunt u het apparaat koppelen door op dit apparaat en het *Bluetooth*-apparaat de koppelingsmodus in te stellen. Op dit moment geldt dat als een ander wachtwoord dan "0000" is ingesteld op het *Bluetooth*-apparaat, de koppeling niet tot stand kan worden gebracht met dit apparaat.

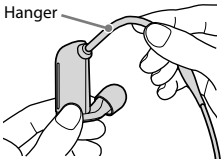
Tip
Als u een koppeling met andere *Bluetooth*-apparaten wilt maken, herhaalt u stap 1 tot en met 5 voor elk apparaat.

Het apparaat dragen

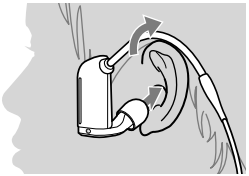
Draag de ontvanger met de markering Ⓡ in uw rechteroor en die met de markering Ⓛ in uw linkeroor. Zorg dat u de hanger niet draait bij het dragen.



1 Houd de headset zoals in de afbeelding aangegeven en buig de hanger volgens de vorm van het oor.

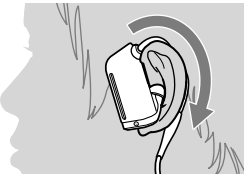


2 Plaats de hanger achter het oor.



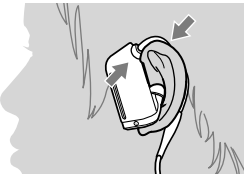
3 Pas de hoek van de headset zo aan, dat hij goed past.

4 Pas de hanger zo aan, dat hij achter het oor past.



Tip

Stop de hanger en de headset onder uw oorschelp (zoals afgebeeld) om de headset stabiel te houden.



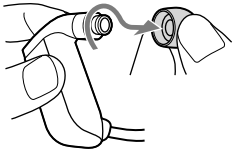
De oordopjes correct plaatsen

Indien de oordopjes niet goed in uw oren passen, is het mogelijk dat u de lage bastonen niet hoort. U geniet van een betere geluidskwaliteit als de headset comfortabel op uw oren rust en de oordopjes nauwsluitend in uw oren zitten.
Indien de oordopjes niet goed passen, moet u een andere grootte uitproberen. U herkent de grootte van de oordopjes aan de kleur binnenin.

Opmerking
De meegeleverde oordopjes zijn alleen geschikt voor dit toestel. Gebruik ze niet met een ander toestel.

Een oordopje losmaken

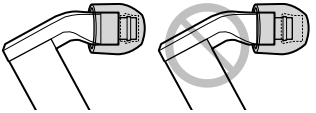
Houd de headset vast, trek het oordopje voorzichtig naar achteren en draai het los van de binnenste huls.



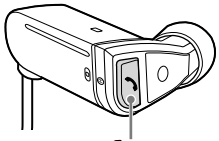
Tip
Indien u geen greep krijgt op het oordopje, kunt u het in een droge zachte doek wikkelen.

Een oordopje vastmaken

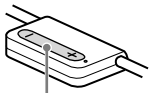
Wanneer u de oordopjes vervangt, moet u ze stevig op de headset zetten, zodat het oordopje niet kan loskomen en in uw oor kan achterblijven.



Naar muziek luisteren



Toets (multifunctioneel)



Toets +/–

Dit apparaat ondersteunt SCMS-T-inhoudsbeveiliging. U kunt genieten van muziek, enzovoort, van een apparaat zoals een mobiele telefoon of een draagbare televisie die SCMS-T-inhoudsbeveiliging ondersteunt.

Controleer het volgende voordat u het apparaat gebruikt.
- Het *Bluetooth*-apparaat is ingeschakeld.
- De koppeling van dit apparaat en het *Bluetooth*-apparaat is voltooid.
- Het *Bluetooth*-apparaat biedt ondersteuning voor de functie voor het verzenden van muziek (profiel: A2DP*).

* Zie pagina 4 voor meer informatie over profielen.

1 Schakel het toestel uit en houd de knop ongeveer twee seconden ingedrukt, tot de indicator (blauw) twee keer knippert.

Het toestel wordt uitgeschakeld en de indicator (blauw) flikkert langzaam (of flikkert twee maal).

Opmerking

Nadat het apparaat is ingeschakeld, probeert het automatisch met HFP of HSP verbinding te maken met het *Bluetooth*-apparaat waarmee het laatst verbinding is gemaakt.
Wanneer u niet belt met dit apparaat, moet u het *Bluetooth*-apparaat waarmee het laatst verbinding is gemaakt, niet gereedmaken voor een verbinding via HFP of HSP. Zie pagina 19 als u wilt bellen of een gesprek wilt ontvangen terwijl u naar muziek luistert.

2 Breng de *Bluetooth*-verbinding (A2DP) tussen een *Bluetooth*-apparaat en dit apparaat tot stand.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het *Bluetooth*-apparaat voor meer informatie over de bediening.

3 Start het afspelen op het *Bluetooth*-apparaat.

Tip

A2DP *Bluetooth*-verbinding kan ook worden gemaakt met de knop , behalve terwijl u met dit toestel belt.

Opmerking

Als dit apparaat is uitgeschakeld wanneer een A2DP *Bluetooth*-verbinding tot stand wordt gebracht, moet u het apparaat opnieuw bedienen vanaf stap 1 om de A2DP *Bluetooth*-verbinding nogmaals te maken.

Tips voor het aanpassen van het volume
- Afhankelijk van het verbonden apparaat is het mogelijk ook nodig om het volume op het verbonden apparaat aan te passen.
- Het volume voor bellen en muziek afspelen kan afzonderlijk worden aangepast. Zelfs als u het volume wijzigt tijdens het bellen, wordt het volume van de muziek niet gewijzigd.

Wordt vervolgd

Het gebruik stoppen

1 Beëindig de *Bluetooth*-verbinding met de toetsen op het *Bluetooth*-apparaat.

2 Houd de toets ✆ ongeveer twee seconden ingedrukt, tot de indicator (blauw) oplicht.

Het toestel wordt uitgeschakeld en vervolgens gaat de indicator uit.

Tip

Wanneer u stopt met het afspelen van muziek, wordt de *Bluetooth*-verbinding mogelijk automatisch beëindigd, afhankelijk van het *Bluetooth*-apparaat.

Een geluidstoestel met *Bluetooth*-verbinding bedienen – AVRCP

Als het *Bluetooth*-audioapparaat dat is verbonden met dit apparaat, ondersteuning biedt voor AVRCP, kunt u het apparaat bedienen met de toetsen op dit apparaat.

Opmerking

De bediening van apparaat met *Bluetooth*-verbinding is afhankelijk van de technische gegevens van het apparaat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing geleverd bij het *Bluetooth*-apparaat.

Afspelen van muziek - toets ✆

Om muziek af te spelen, drukt u hierop tijdens het pauzeren. Om te pauzeren, drukt u hierop tijdens het afspelen.

Doorgaan naar het volgende/vorige nummer - toets +/–

Houd deze toets ingedrukt tijdens het afspelen of het pauzeren tot u een signaal van het toestel hoort. Met de toets + gaat u door naar het volgende nummer, met de toets – naar het vorige nummer.

Een nummer snel vooruit of achteruit spoelen* - de toets +/–

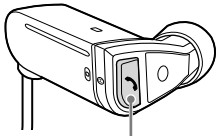
Houd deze toets ingedrukt tijdens het afspelen of het pauzeren tot u het geluid van snel vooruit of achteruit spoelen van het toestel hoort. Houd de toets + ingedrukt om een nummer snel vooruit te spoelen of de toets – om een nummer snel terug te spoelen.

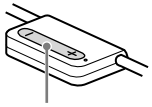
* Met deze handeling kunt u zonder onderbreking naar het volgende/vorige nummer gaan, afhankelijk van het *Bluetooth*-toestel. Het is mogelijk dat sommige *Bluetooth*-apparaten niet werken.

Tip

Afhankelijk van het *Bluetooth*-apparaat is het misschien niet mogelijk om naar een vorig nummer te gaan. Houd in dat geval de toets – ingedrukt en laat hem los wanneer u een signaal hoort. Druk hem vervolgens opnieuw in. Misschien is het mogelijk om naar een ander nummer door te gaan.

Bellen





Dit apparaat ondersteunt uitgaande gesprekken vanaf een mobiele *Bluetooth*-telefoon*.
Controleer het volgende voordat u het apparaat gebruikt.
– De *Bluetooth*-functie is geactiveerd op de mobiele telefoon.
– De koppeling van dit apparaat en de mobiele *Bluetooth*-telefoon is voltooid.

* U kunt met dit apparaat niet rechtstreeks uitgaande gesprekken vormen.

1 Houd de toets ongeveer 2 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld.

De indicator (blauw) knippert twee keer en het apparaat wordt ingeschakeld. Dit apparaat probeert automatisch verbinding te maken met de laatste mobiele *Bluetooth*-telefoon die is gebruikt.

Wanneer dit apparaat niet automatisch verbinding maakt met een mobiele *Bluetooth*-telefoon

1 Breng de *Bluetooth*-verbinding (HFP of HSP*) tussen de mobiele *Bluetooth*-telefoon en dit apparaat tot stand.

Raadpleeg de documentatie die bij de mobiele *Bluetooth*-telefoon is geleverd voor meer informatie over de bewerking.
Er wordt een lijst met herkende apparaten weergegeven op het scherm van de mobiele *Bluetooth*-telefoon. Dit apparaat wordt weergegeven als "XBA-BT75".
Indien de mobiele *Bluetooth*-telefoon zowel HFP als HSP kan gebruiken, stelt u hem in op HFP.

* Zie pagina 4 voor meer informatie over profielen.

Gesprekken ontvangen

1 Wanneer u een beltoon op het toestel hoort, drukt u op de toets .

De beltoon kan een van de volgende zijn, afhankelijk van uw mobiele telefoon.
– beltoon ingesteld op het apparaat
– beltoon ingesteld op de mobiele telefoon
– beltoon ingesteld op de mobiele telefoon, alleen voor de *Bluetooth*-verbinding

Wordt vervolgd

Opmerking

Als u een gesprek aanneemt door op de toets op de mobiele *Bluetooth*-telefoon te drukken, geven sommige *Bluetooth*-telefoons voorrang aan de handset. In dit geval kunt u het gesprek voeren via dit apparaat door de toets ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden of de mobiele *Bluetooth*-telefoon te gebruiken. Raadpleeg de documentatie die bij de mobiele *Bluetooth*-telefoon is geleverd voor meer informatie.

Tips voor het aanpassen van het volume

- Aanpassing van het volume is niet mogelijk wanneer u niet communiceert.
- Het volume voor bellen en muziek afspelen kan afzonderlijk worden aangepast. Zelfs als u het volume van de muziek wijzigt, wordt het volume van de oproep niet gewijzigd.

Een gesprek beëindigen

U kunt een gesprek beëindigen door op de toets op het apparaat te drukken.

Het gebruik stoppen

1 Beëindig de *Bluetooth*-verbinding met de mobiele *Bluetooth*-telefoon.

2 Houd de toets ongeveer twee seconden ingedrukt, tot de indicator (blauw) oplicht.

Het toestel wordt uitgeschakeld en vervolgens gaat de indicator (blauw) uit.

Een mobiele *Bluetooth*-telefoon bedienen – HFP, HSP

De werking van de toetsen op dit apparaat is afhankelijk van de mobiele telefoon. HFP of HSP wordt gebruikt voor een mobiele *Bluetooth*-telefoon. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de mobiele *Bluetooth*-telefoon voor meer informatie over ondersteunde *Bluetooth*-profielen en de bediening.

HFP

Status	toets	
	Kort indrukken	Lang indrukken
Uitgaand gesprek*	Uitgaand gesprek beëindigen	Gespreksapparaat wijzigen
Binnenkomend gesprek	Beantwoorden	Weigeren
Tijdens een gesprek	Gesprek beëindigen	Gespreksapparaat wijzigen

* Alleen beschikbaar wanneer u de mobiele *Bluetooth*-telefoon gebruikt.

HSP

Status	toets	
	Kort indrukken	Lang indrukken
Uitgaand gesprek*1	Uitgaand gesprek beëindigen*2	—
Binnenkomend gesprek	Beantwoorden	—
Tijdens een gesprek	Gesprek beëindigen*2	Headset uitschakelen

*1 Alleen beschikbaar wanneer u de mobiele *Bluetooth*-telefoon gebruikt.

*2 Sommige functies worden wellicht niet ondersteund, afhankelijk van de mobiele *Bluetooth*-telefoon. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de mobiele telefoon is geleverd.

Bellen tijdens het afspelen van muziek

Wanneer u wilt bellen met een mobiele *Bluetooth*-telefoon terwijl u muziek beluistert op een muziekspeler die compatibel is met *Bluetooth*, moet u dit apparaat op de mobiele telefoon aansluiten met HFP of HSP.

Leg een *Bluetooth*-verbinding door de onderstaande procedures te volgen.

1 Breng een *Bluetooth*-verbinding tot stand tussen dit apparaat en de mobiele telefoon met HFP of HSP door de procedures in "Bellen" (pagina 17) uit te voeren.

2 Gebruik het *Bluetooth*-apparaat (muziekspeler of mobiele telefoon) waarmee de muziek wordt afgespeeld, om via A2DP een *Bluetooth*-verbinding met dit apparaat te maken.

Een gesprek ontvangen tijdens het afspelen van muziek

Wanneer u een binnenkomend gesprek ontvangt, wordt de muziek onderbroken en hoort u een beltoon vanaf het apparaat.

1 Druk op de toets en begin te praten.

2 Nadat het gesprek is beëindigd, drukt u op de toets .

Dit apparaat gaat verder met het afspelen van de muziek.

Wanneer u geen beltoon hoort, zelfs wanneer u een binnenkomend gesprek ontvangt

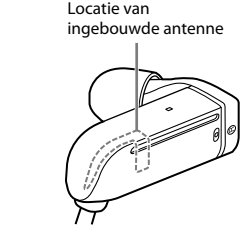
1 Stop het afspelen van de muziek.

2 Wanneer er gebeld wordt, drukt u op de toets en begint u te praten.

Voorzorgsmaatregelen

Informatie over *Bluetooth*-communicatie

- Draadloze *Bluetooth*-technologie functioneert binnen een straal van ongeveer 10 meter.
  De maximale communicatieafstand is afhankelijk van obstakels (menselijk lichaam, metalen voorwerpen, muren, enzovoort) of elektromagnetische storing.
- De antenne is ingebouwd in het apparaat, zoals wordt aangeduid met de gestippelde lijn. De gevoeligheid van de *Bluetooth*-communicatie kan worden verbeterd door de ingebouwde antenne in de richting van het verbonden *Bluetooth*-apparaat te draaien.
  De communicatieafstand wordt kleiner als er zich obstakels tussen de antenne van het verbonden apparaat en dit apparaat bevinden.



- De volgende omstandigheden kunnen van invloed zijn op de gevoeligheid van de *Bluetooth*-communicatie.
  – Er bevindt zich een obstakel, zoals een menselijk lichaam, een metalen voorwerp of een muur, tussen dit apparaat en het *Bluetooth*-apparaat.
  – Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een draadloos LAN-apparaat, draadloze telefoon of magnetron, in de buurt van dit apparaat.
- Omdat *Bluetooth*-apparaten en draadloze LAN-apparaten (IEEE802.11b/g) dezelfde frequentie gebruiken, kan storing worden veroorzaakt door microgolven. Als dit apparaat in een buurt van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, kan dit een lagere communicatiesnelheid, ruis of een ongeldige verbinding tot gevolg hebben. In dit geval moet u het volgende doen.
  – Gebruik dit apparaat op ten minste 10 meter afstand van het draadloze LAN-apparaat.
  – Als dit apparaat binnen 10 meter van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het draadloze LAN-apparaat uit.
  – Plaats dit apparaat en het *Bluetooth*-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Microgolven die afkomstig zijn van een *Bluetooth*-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van elektronische medische apparaten. Schakel dit apparaat en andere *Bluetooth*-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken:
  – in de buurt van ontvlambare gassen, in ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinestations
  – in de buurt van automatische deuren of brandalarmen
- Dit apparaat ondersteunt beveiligingsmogelijkheden die voldoen aan de *Bluetooth*-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze *Bluetooth*-technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is de beveiliging wellicht niet voldoende. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze *Bluetooth*-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens de *Bluetooth*-communicatie.
- We kunnen niet garanderen dat verbinding kan worden gemaakt met alle *Bluetooth*-apparaten.
  – Een apparaat met een *Bluetooth*-functie moet voldoen aan de *Bluetooth*-norm die is vastgesteld door Bluetooth SIG, Inc., en moet zijn geverifieerd.
  – Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de hierboven vermelde *Bluetooth*-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct,

afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
  – Wanneer u handsfree belt via de telefoon, kan ruis optreden, afhankelijk van het apparaat of de communicatieomgeving.
- Afhankelijk van het apparaat waarmee verbinding wordt gemaakt, kan het enige tijd duren voordat de communicatie wordt gestart.

Opmerking over statische elektriciteit

Statische elektriciteit die in het lichaam wordt opgestapeld, kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. U kunt het effect beperken door kleding te dragen die van natuurlijke materialen is gemaakt.

Overigen

- Zet dit apparaat niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom of direct zonlicht of in een auto die wacht voor het stoplicht. Dit kan een storing veroorzaken.
- De *Bluetooth*-functie van mobiele telefoons werkt mogelijk niet, afhankelijk van radiogolven en de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.
- Als u ongemakken ondervindt na het gebruik van een *Bluetooth*-apparaat, moet u meteen stoppen met het gebruik van het *Bluetooth*-apparaat. Als het probleem daarmee niet is verholpen, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.
- Wanneer u dit apparaat beluistert met een te hoog volume, kan uw gehoor worden beschadigd. Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.
- Plaats geen voorwerpen op dit apparaat en oefen geen druk uit op het apparaat, omdat het apparaat hierdoor kan vervormen als het lange tijd wordt opgeborgen.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke schokken.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge doek.
- Volg tijdens het gebruik van het apparaat de onderstaande voorzorgsmaatregelen, zodat de behuizing niet kan vervormen en het apparaat niet defect gaat.
  – Ga niet zitten met het apparaat in uw achterzak.
  – Stop het apparaat niet in een zakje met de hanger rond het apparaat gewikkeld. Eventuele stoten kunnen het apparaat beschadigen.
- Stel het apparaat niet bloot aan water. Het is niet waterdicht.
  Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen.
  – Laat het apparaat niet in een gootsteen of een andere houder gevuld met water vallen.
  – Gebruik het apparaat niet in vochtige plaatsen of bij slecht weer, zoals in de regen of sneeuw.
  – Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als u het apparaat met natte handen aanraakt, of het apparaat in vochtige kleding stopt, kan het nat worden en dat kan leiden tot defecten.
- Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze handleiding, kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Indien het klepje los komt van de draaghoes

Maak het klepje opnieuw vast aan de draaghoes, zoals afgebeeld.

Optionele reserve-oordopjes kunnen worden besteld bij uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Problemen oplossen

Als er problemen optreden bij het gebruik van dit apparaat, gebruikt u de onderstaande controlelijst en leest u de ondersteuningsinformatie voor het product op onze website door. Als het probleem daarmee niet is verholpen, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Algemeen

Het apparaat wordt niet ingeschakeld.

➡ Laad de batterij van het apparaat op. Wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, moet u de herlaadbare batterij ten minste één keer per half jaar opladen om te voorkomen dat de batterij degenereert.

➡ De headset kan niet worden ingeschakeld tijdens het opladen. Verwijder de USB-kabel en de headset uit de draaghoes en schakel vervolgens de headset in.

De koppeling kan niet worden gemaakt.

➡ Plaats dit apparaat en het *Bluetooth*-apparaat dichter bij elkaar.

De *Bluetooth*-verbinding kan niet worden gemaakt.

➡ Controleer of dit apparaat is ingeschakeld.

➡ Controleer of het *Bluetooth*-apparaat waarmee u verbinding wilt maken, is ingeschakeld en of de *Bluetooth*-functie is ingeschakeld.

➡ De verbinding met het *Bluetooth*-apparaat wordt wellicht niet opgeslagen in het geheugen van dit apparaat. Breng de *Bluetooth*-verbinding met dit apparaat tot stand vanaf het *Bluetooth*-apparaat meteen nadat het koppelen is voltooid.

➡ Dit apparaat of het *Bluetooth*-apparaat waarmee u verbinding wilt maken, bevindt zich in de slaapstand.

➡ De *Bluetooth*-verbinding is beëindigd. Breng de *Bluetooth*-verbinding opnieuw tot stand (wanneer u luistert naar muziek: zie pagina 15, wanneer u belt: zie pagina 17).

Vervormd geluid.

➡ Controleer of dit apparaat storing ondervindt van een draadloos LAN-apparaat, een ander draadloos apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, of een magnetron.

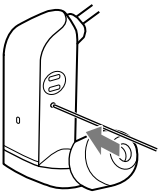
De communicatieafstand is te klein. (Het geluid verspringt.)

➡ Als een apparaat dat elektromagnetische straling genereert, zoals een draadloos LAN-apparaat, een ander *Bluetooth*-apparaat of een magnetron, zich in de buurt van dit apparaat bevindt, plaatst u dit apparaat verder uit de buurt van dergelijke bronnen.

➡ Richt de antenne van dit apparaat (pagina 20) naar het *Bluetooth*-apparaat. Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn die de communicatie kunnen verstoren.

Het apparaat werkt niet correct.

➡ Stel het apparaat opnieuw in. Koppelingsgegevens worden niet verwijderd door deze bewerking. Steek een klein puntig voorwerp in de opening en duw het voorwerp in de opening tot u een klik voelt.



Tijdens het opladen

Het apparaat kan niet worden opgeladen.

➡ Controleer of de draaghoes en de computer stevig op elkaar zijn aangesloten met de USB-kabel.
➡ Controleer of de headset juist in de draaghoes zit.
➡ Controleer of de klep van de draaghoes stevig dicht zit.
➡ Controleer of de computer is ingeschakeld.
➡ Controleer of de computer zich niet in de stand-bystand, slaapstand of sluimerstand bevindt.
➡ Indien u het apparaat oplaadt via een netvoedingsadapter, moet u ervoor zorgen dat de aanbevolen netvoedingsadapter voor het opladen via USB AC-U50AG (afzonderlijk verkocht) wordt gebruikt.

Het opladen duurt te lang.

➡ Controleer of de draaghoes en de computer rechtstreeks op elkaar zijn aangesloten (niet via een USB-hub).

De draaghoes kan niet worden herkend op een computer.

➡ De USB-kabel is niet correct aangesloten op de USB-poort van de computer. Sluit de USB-kabel opnieuw aan.
➡ Controleer of de draaghoes en de computer rechtstreeks op elkaar zijn aangesloten (niet via een USB-hub).
➡ Er kan een probleem zijn met de aangesloten USB-poort van de computer. Sluit de kabel aan op een andere beschikbare USB-poort.
➡ Probeer de procedure voor de USB-verbinding opnieuw uit te voeren in andere gevallen dan de bovenstaande gevallen.

Tijdens het beluisteren van muziek

Geen geluid.

➡ Het *Bluetooth*-apparaat is ingeschakeld.
➡ Er is geen A2DP *Bluetooth*-verbinding tussen dit apparaat en het *Bluetooth*-apparaat tot stand gebracht. Breng een A2DP *Bluetooth*-verbinding tot stand (pagina 15).
➡ Controleer of het volume van het apparaat niet te laag staat of verhoog indien nodig het volume op het aangesloten apparaat.
➡ Koppel dit apparaat en het *Bluetooth*-apparaat opnieuw (pagina 11).

Lage geluidskwaliteit.

➡ Wijzig de *Bluetooth*-verbinding naar A2DP door het *Bluetooth*-apparaat te bedienen wanneer HSP ingesteld is.

Het geluid verspringt regelmatig tijdens het afspelen.

➡ De ontvangstomstandigheden van dit apparaat kunnen instabiel zijn geworden omdat de instelling voor bitsnelheid voor de muziek die vanaf het *Bluetooth*-apparaat wordt verzonden en de omgeving waarin dit apparaat wordt gebruikt, niet overeenkomen.*1 Beëindig de A2DP *Bluetooth*-verbinding met de toetsen op het *Bluetooth*-apparaat. Schakel het apparaat uit en houd de toets – en de toets ✆ ongeveer twee seconden ingedrukt. Nadat de indicator rood (indicatie van het resterende laadniveau) en één keer blauw heeft geknipperd, laat u de toetsen los. Dit apparaat wordt ingeschakeld en de instelling "Sound Quality (Geluidskwaliteit)" wordt gewijzigd in "Standard (Standaard)." De instelling van de bitsnelheid die kan worden ontvangen, wordt verlaagd*2.

Wordt vervolgd

*1 Bitsnelheid is een numerieke waarde die staat voor de hoeveelheid gegevens die per seconde wordt overgedragen. Over het algemeen geldt dat hoe hoger de bitsnelheid is, hoe beter de geluidskwaliteit is. Dit apparaat kan muziek met een hoge bitsnelheid ontvangen, maar afhankelijk van de gebruiksomgeving kan het geluid verspringen.

*2 Afhankelijk van de omgeving wordt het verspringen van het geluid mogelijk niet verholpen als u de bovenstaande handelingen uitvoert. Om de instelling "Sound Quality (Geluidskwaliteit)" opnieuw op "High Quality (Hoge kwaliteit)" te zetten, schakelt u het apparaat uit en houdt u de toets + en de toets ✆ ongeveer twee seconden ingedrukt. Nadat de indicator rood (indicatie van het resterende laadniveau) en twee keer blauw heeft geknipperd, laat u de toetsen los.

Tijdens het bellen

U hoort de ontvanger niet.

- ➡ Controleer of dit apparaat en de mobiele *Bluetooth*-telefoon zijn ingeschakeld.
- ➡ Controleer de verbinding tussen dit apparaat en de mobiele *Bluetooth*-telefoon. Breng opnieuw een *Bluetooth*-verbinding (HFP of HSP) tot stand (pagina 17).
- ➡ Controleer of de uitvoer van de mobiele *Bluetooth*-telefoon is ingesteld op dit apparaat.
- ➡ Controleer of het volume van het apparaat niet te laag staat of verhoog indien nodig het volume op de aangesloten mobiele *Bluetooth*-telefoon.
- ➡ Als u naar muziek luistert met dit apparaat, stopt u het afspelen, drukt u op de toets ✆ en begint u te praten.

Het apparaat initialiseren

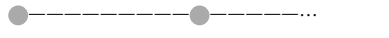
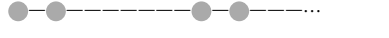
U kunt de standaardinstellingen (zoals de volume-instelling) van dit apparaat herstellen en alle koppelingsgegevens verwijderen.

1 Schakel het apparaat uit en houd de toets ✆ 15 seconden of langer ingedrukt.

De indicator (blauw) licht op door de toets 10 seconden of langer in te drukken en knippert 4 keer door hem 15 seconden of langer in te drukken. Het apparaat keert terug naar de standaardinstellingen. Alle koppelingsgegevens zijn gewist.

Status van de *Bluetooth*-functie

B : lampje (blauw)
R : lampje (rood)

Status		Knipperpatronen
Koppelen	Zoeken	
Verbinden	Gereed voor verbinding	
	Verbinden	
Verbonden	HFP/HSP of A2DP (stand-by voor ontvangst audiosignaal)	
	HFP/HSP en A2DP (stand-by voor ontvangst audiosignaal)	
Muziek	Luisteren	
	Luisteren bij stand-by voor telefoongesprek	
Telefoon	Binnenkomend gesprek	
	Spreken	
	Bellen tijdens het afspelen van muziek	

Als de batterij bijna leeg is

Indicaties van de functie *Bluetooth* die worden aangegeven door de indicator (blauw), worden nu aangeduid door de indicator (rood).

Technische gegevens

Algemeen

Communicatiesysteem
Bluetooth-specificatie versie 3.0

Uitvoer
Bluetooth-specificatie Power Class 2

Maximaal communicatiebereik
Ongeveer 10 meter (zonder obstakels)*1

Frequentieband
2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Modulatiemethode
FHSS

Compatibele *Bluetooth*-profielen*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile; profiel voor geavanceerde audiodistributie)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile; profiel voor externe audio-/videobediening)
HFP (Hands-free Profile; handsfree profiel)
HSP (Headset Profile; headsetprofiel)

Ondersteunde codec*3
SBC*4

Ondersteunde methode voor inhoudsbeveiliging
SCMS-T

Overdrachtsbereik (A2DP)
20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

Meegeleverde onderdelen
Headset (1)
Draaghoes met ingebouwde batterij (1)
Oordopjes S (2), M (2), L (2)
USB-kabel (1)
Draaghoes (1)
Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

Aanbevolen accessoire
Netspanningsadapter voor opladen via USB: AC-U50AG (afzonderlijk verkocht)

*1 Het werkelijke bereik is afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, antenneprestaties, besturingssysteem, software, enzovoort.
*2 *Bluetooth*-standaardprofielen geven het doel aan van *Bluetooth*-communicatie tussen apparaten.
*3 Codec: indeling voor audiosignaalcompressie en -conversie
*4 Subband Codec

Headset

Voedingsbron
3,7 V gelijkstroom: ingebouwde oplaadbare lithium-ion batterij

Massa
Ongeveer 21 g

Bedrijfstemperatuur
5 °C tot 35 °C

Nominaal stroomverbruik
2,8 W

Ontvanger

Type
Gesloten, gebalanceerde behuizing

Drivers
Gebalanceerde behuizing

Frequentiebereik
14 Hz – 24.000 Hz

Microfoon

Type
MEMS

Richtingskenmerk
Omnidirectioneel

Effectief frequentiebereik
100 Hz – 4.000 Hz

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

http://www.sony.net/

©2011 Sony Corporation
Printed in China

* 4 4 1 1 3 3 3 4 1 * (1)